Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

Trái với lời cam kết hôm trước «sẽ từ chức Viện Trưởng nếu không hòa giải được Chính Phủ và tu sĩ tranh đấu»

T.T. TÂM CHÂU ĐÒI PHẢI CÓ CHÍNH PHỦ CHUYỂN TIẾP

Năm thứ 3 ● Số 646 ● 8 Trang 4 Đồng THỨ TƯ 1-6-1966 (Ngày 13 Tháng 4 Bính Ngọ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút ● ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 Võ-Tánh ● Saigon ● Đ.T. 25.977 ● Cố Tr[illegible] ký Tòa soạn TỪ-CHUNG

ĐỀ TĂNG NI KHỎI TỰ THIÊU

MAPS MICROTEXT NEWSPAPERS SEP 28 1966
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

TT Thích Tâm Châu vị viện trưởng đầy uy tín của VHĐ và cũng là một lãnh tụ thế lực của phe ôn hòa, đã có mặt trong buổi họp của các lãnh tụ Phật giáo Thượng Tọa tuyên bố TT Kỳ phải trao quyền cho một chính phủ chuyển tiếp trong lúc chờ đợi Tổng tuyển cử. Đồng thời Thượng Tọa cũng kêu gọi tăng ni Phật Tử hãy ngưng mọi dự định tự vận, tự chặt ngón tay và thích huyết.

TT Tâm Châu vừa ở ngoại quốc trở về thì đã nhận thấy phong trào chống thỏa hiệp với tướng Kỳ đang được đẩy mạnh. Chủ trương hòa giải là do TT Tâm Châu đề xướng, mặc dầu TT Trí Quang, một lãnh tụ chính trị của Phật giáo miền Trung và cũng là đầu não phong trào nổi dậy ở Huế vẫn cương quyết đánh đổ chính phủ hiện tại.

1 XEM TIẾP TRANG 8

Giải tán 1 nhóm sách động biểu tình ở Đà-Lạt

SAIGON — Theo bản tin VTX thì tình hình ở các tỉnh như sau:

ĐÀ LẠT.— Tỉnh Giáo hội Phật Giáo Đàlạt Tuyên Đức hôm 29-5 đã tổ chức một cuộc biểu tình vào hồi 11 giờ sáng. Cuộc biểu tình đã diễn ra trong vòng trật tự.

Người ra Ủy ban Ổn định Tỉnh

4 XEM TIẾP TRANG 8

Gián tiếp trả lời những yêu cầu Mỹ can thiệp vào nội bộ VN

Tổng Thống Mỹ cho rằng không cần thiết phải tự thiêu

«Hòa bình không bao giờ thiết lập được nếu các cuộc xâm lăng được chấp nhận để thay thế cho các cuộc tuyển cử tự do»

ARLINGTON-VIRGINIA (30-5) Reuter.— Tổng thống Johnson hôm thứ Hai tuyên bố các vụ tự thiêu của Phật giáo để phản đối ở miền Nam VN đã làm u ám tiến triển đang được thực hiện để đi đến một chính phủ lập hiến.

Trong một diễn văn nhân ngày kỷ niệm tại Nghĩa Trang Quốc Gia Arlington, tổng thống nói rằng những hành động tuyệt vọng đó quả là bi thảm và không cần thiết.

Trong khi nhắc lại những người đã chết vì chiến tranh, tổng thống Johnson còn xác nhận rằng Hoa kỳ cam kết theo đuổi cuộc chiến đấu của VNCH đến cùng và tuyên bố rằng chiến tranh sẽ chấm dứt ngay sau khi sự xâm nhập của Cộng sản từ miền Bắc chấm dứt.

Tổng thống nhìn nhận rằng thời kỳ chuyển tiếp để đi đến một chính phủ lập hiến ở miền Nam VN là nguyên nhân của sự xáo trộn.

Ông nói: trong cuộc khủng hoảng hiện nay, thật là điều bi thảm khi có một số người đã chọn những hành động tuyệt vọng để phát biểu nguyện vọng chính trị của họ. Sự hy sinh không cần thiết mạng sống ấy chỉ làm đen tối thêm tiến triển đi đến chính phủ lập hiến».

Tổng thống nói miền Nam VN đang tiến đến một chính phủ có thể phản ảnh nguyện vọng thực sự của nhân dân. Hiếm có một dân tộc nào cùng một lúc vừa xây dựng quốc gia vừa nỗ lực chiến tranh chống cuộc xâm lăng, được ngoại bang hỗ trợ.

Tổng Thống kêu gọi miền Nam VN hãy giữ những cuộc tranh chấp nội bộ và những mối bất đồng trong phạm vi nào đó mà thôi, hãy cùng nhau thi hành những phương thức đầu tiên để đi đến một chính phủ lập hiến.

Tuy nhiên ông nói thêm, «thời kỳ chuyển tiếp của một sự thỏa hiệp chính trị và cuộc đầu phiếu không thể thành công nếu cuộc xâm lăng từ bên ngoài không bị đánh bại».

Những lời lẽ của tổng thống về những vụ tự thiêu hiển nhiên là một câu trả lời chính thức đầu tiên của Hoa Thịnh Đốn cho chiến thuật phản đối mới nhất của Phật Giáo chống lại thủ tướng Nguyễn cao Kỳ được chính phủ Hoa kỳ ủng hộ.

Tổng thống Johnson nói Hoa kỳ muốn đem tất cả năng lực để xây dựng một vài cộng đồng thế giới không có sự nghèo khổ, dốt nát và bệnh tật.

Nhưng không thể xây dựng một cộng đồng nào nếu xâm lăng thành công ở VN chứ không bị thất bại như ở Mỹ Lạp, Triều Tiên và Bá Linh trước đây.

Dành hầu hết bài diễn văn để đề cập đến cuộc xung đột ở VNCH, tổng thống nhìn nhận rằng tình trạng này khiến cho nhiều người ở Mỹ hoang mang.

Ông giải thích: «Ngoài mặt cuộc tranh đấu có vẻ là một nội chiến hơn là cuộc xâm lăng từ bên ngoài. Nhưng thực ra cuộc xâm lăng này» rõ rệt và

3 XEM TIẾP TRANG 8

HUẾ: T.T. THI YÊU CẦU BẮT GIỮ 3 NGƯỜI QUÁ KHÍCH

Nếu TT Trí Quang không chịu kiểm soát TRUNG TƯỚNG THI SẼ BỎ VỀ SÀIGÒN

☆ T.T. Thi không chịu làm tay sai cho ai cả, kể cả Mỹ lẫn Phật giáo

T.T. Thi không làm tay sai cho bất cứ ai

HUẾ 30-5 (AFP).— Sáng hôm nay, Trung Tướng Nguyễn Chánh Thi cựu Tư lệnh vùng I Chiến thuật tuyên bố «Tôi đã yêu cầu bắt giữ ba người quá khích trong Ủy ban tranh đấu sinh viên» và «Nếu TT Trí Quang không chịu kiểm soát các sinh viên chống chánh phủ thì Trung Tướng sẽ bỏ về Saigon».

Được yêu cầu bình luận về lời tuyên bố của TT Trí Quang theo đó Giáo Hội Phật giáo rất vui mừng được thấy những người có khả năng như T.T lên nắm chính quyền, vị nguyên Tư lệnh vùng I chiến thuật trả lời: «Không bao giờ Tôi không phải là tay sai của TT Trí Quang, của Phật giáo, cũng như tôi không phải là tay sai của Mỹ. Tôi không làm tay sai của ai cả. Tôi chỉ biết phục vụ tổ quốc» Trung tướng nói thêm:

«Tôi không có tham vọng chính trị. Người ta đề nghị tôi làm đổ thứ Bộ trưởng nhưng tôi đã từ chối».

Trung tướng cũng phát giác rằng trước khi có cuộc gặp gỡ với TT Kỳ hôm thứ năm tại căn cứ Chu Lai, thì TT cũng đã tiếp xúc với một nhân vật cao cấp của Ủy ban Lãnh đạo Quốc gia.

Như vậy, cuộc gặp gỡ với TT Kỳ có thể coi như là cuộc tiếp xúc thứ hai giữa Chánh phủ Saigon và T.T Thi.

Nói về TT Nhuận, Trung tướng cho biết TT Nhuận luôn luôn tuân lệnh Chính phủ.

Huế chống Mỹ ra mặt

HUẾ 30-5 Reuter.— Nhiều đơn vị khác của sư đoàn 1 Bộ binh, trong khuôn khổ một cuộc hành quân tảo thanh nhằm kiểm soát lại thành phố Huế, đã rút lui khỏi nơi này.

Sư đoàn đã đi. Tổng hành dinh tạm thời tại phía Bắc tỉnh lỵ, chỉ để lại trong thành phố những đơn vị chuyên về hành chánh. Đồng thời, Trung tá Phan văn Khoa, tiểu khu trưởng Thừa Thiên và cũng là Thị trưởng Huế, người ủng hộ chánh phủ Kỳ, đặt bộ chỉ huy tại Nam thành phố Huế.

Thành phố hiện nay chỉ còn một Tiểu đoàn chiến đấu để bảo vệ tánh mạng và tài sản Hoa Kỳ sau khi xảy ra vụ sinh viên đốt phá Trung tâm văn hóa Mỹ để phản đối Hoa Kỳ ủng hộ chánh phủ Saigon.

Sư đoàn I Bộ binh hiện nay có thể xem như đứng ngoài cuộc tranh đấu và lực lượng chống đối duy nhất hiện nay mà các lực lượng chính phủ có thể gặp phải là lực lượng các sinh viên có trang bị gậy gộc dao găm và lựu đạn.

5 giai đoạn chống Mỹ

SAIGON 30-5 (Reuter).— Tại Huế hơn một ni cô đã tự thiêu, các sinh viên đã đưa ra một chương trình hành động nhằm buộc Mỹ phải rút sự ủng hộ chính phủ của tướng Kỳ.

Chương trình này gồm 5 giai đoạn: — Giai đoạn một và hai là tuyệt thực bao vây và đốt phá trung tâm văn hóa Hoa Kỳ đã được thực hiện xong.

Giai đoạn ba là những nhân viên VN làm việc cho Mỹ đình công, đã được khởi sự hôm nay. Trong giai đoạn bốn, các sinh viên sẽ đốt xe và tài sản của Mỹ. Giai đoạn này có thể bắt đầu trong vài ngày tới, ngoại trừ trường hợp từ nay đến đó, sinh viên Tranh Thủ tiếp nhận được phúc thư của TT Johnson mà họ hy vọng thoả mãn.

Giai đoạn chót của chương trình hành động chưa được phát giác, nhưng có thể sẽ là những cuộc tấn công liều mạng vào những nơi trú ngụ của các cố vấn Mỹ. Người ta biết rằng hiện có đó 270 quân nhân Mỹ ở đây.

T.T. Quảng Liên BAY RA HUẾ gặp TT Trí Quang

SAIGON.— Theo hãng Saigon Tin, chiều 30-5 một phái đoàn Phật giáo đã được thành lập do TT Thích Quảng Liên hướng dẫn sẽ ra Đà Nẵng để điều tra các vụ lộn xộn ở chùa chiền, và sau đó, phái đoàn sẽ ra Huế để tiếp xúc với TT Trí Quang và các Tướng Đính và Thi.

Hãng Saigon Tin cho rằng phái đoàn có một sứ mạng hết sức quan trọng.

Vẫn theo Saigon Tin trước cửa Viện Hóa Đạo vẫn có một thông cáo viết tay của Tổng Đoàn Phật tử Thiện chí cho biết sẽ bất thần để 1 hoặc 2 đoàn viên tự thiêu thay thế cho TT Thích Pháp Siêu.

SAU GẦN 1 TUẦN BỊ BẮT GIAM

Ô. TÔ-LAI-CHÁNH ĐÃ ĐƯỢC THẢ

Họ «dọa sẽ bắn nát mặt nếu ông còn phá hoại»

Vương Đạo

SAIGON.— Ông Tô Lai Chánh, chủ tịch THSV bị bắt cóc đêm thứ tư tuần trước đã được trả lại tự do hồi 5 giờ sáng nay, tại góc đường Trần Cao Vân, gần trường Đại học Luật Khoa. Ông nhìn thấy tiết lộ nhóm quá khích bắt ông thuộc đoàn thể hoặc phe phái nào, bởi lẽ lúc bị bắt cũng như lúc thả, mắt ông bị bưng kín không trông thấy gì cả.

Đây là những chi tiết đặc biệt về vụ bắt cóc do ông tường thuật lại:

— Tối hôm ấy trên đường về nhà khi vừa bước xuống xe, tôi bị một người dí súng vào lưng, bắt tôi tự úp mặt lại. Sau đó họ đẩy tôi lên xe, bắt nằm phục xuống và chặn lấy cổ tôi. Không biết rõ họ đưa tôi đi đâu. Chỉ biết rằng phòng giam tựa như một cái garage, dài độ 6 thước, rộng chừng 4 thước, trong đó có kê một cái giường. Hàng ngày có một người đưa cơm nước, đặt qua kẽ hở của cửa garage. Suốt thời gian bị giam, tôi không hề gặp mặt một người nào cả.

Từ phía ngoài tôi nghe thấy tiếng nói hăm dọa vọng vào: Mày là thằng phá hoại, tao sẽ bắn nát mặt mày, nếu mày còn tiếp tục!

Sáng nay, lúc ấy không có mấy giờ, tôi hãy còn đang ngủ thì thấy có người vô đánh thức giậy. Họ cũng bắt tôi tự bịt lấy mắt và đẩy lên xe đưa đi.

Xe chạy lâu lắm, tới gần cửa tiếng, đi lòng vòng, lúc ngược, lúc ngừng. Sau đó, thấy xe dừng lại. Họ đẩy tôi xuống và bảo ngồi

9 XEM TIẾP TRANG 8

Tuyên cáo của Viện Hóa Đạo

Như Chính Luận đã loan báo, sáng 30-5, Viện Tăng Thống và Viện Hóa Đạo đã họp kín để quyết định đường lối. Cuộc họp khai diễn hồi 9 giờ và kết thúc hồi 11g trong sự hồi hộp chờ mong của tất cả mọi người ở ngoài phòng họp.

Sau đây là tuyên cáo của Viện Hóa Đạo do Thượng Tọa Viện Trưởng Tâm Châu ký tên được công bố sau cuộc họp đó.

«Vì quyền lợi Dân tộc, vì tinh đoàn kết xây dựng Quốc gia, trước cảnh đổ vỡ cùng độ của xứ sở và cảnh cốt nhục tương tàn, nhân danh Viện Trưởng Viện Hóa Đạo, tôi mong mỏi toàn thể Quí vị ý thức trách nhiệm lịch sử.

1) Yêu cầu Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu và Thiếu Tướng Nguyễn cao Kỳ trao quyền hành lại cho một chánh phủ chuyển tiếp.

2) Yêu cầu toàn thể Tăng Ni Phật tử đình chỉ tức khắc dự định

8 XEM TIẾP TRANG 8

Mao trạch Đông bị đầu độc chết?

HƯƠNG CẢNG 30-5 (AP). Tờ «Thiên Thiên Nhật Báo» có chủ trương chống Cộng, xuất bản tại Hương Cảng, hôm nay đã cho đăng tải trên trang nhất, bằng mực đỏ, là chủ tịch đảng Cộng Sản Trung Hoa Mao Trạch Đông đã thiệt mạng vì bị đầu độc.

Không có tờ báo nào khác tại Hương cảng đăng tin trên cũng như không thể xác nhận là nguồn tin xuất phát từ đâu.

Nhựt báo «Thiên Thiên» cho biết là họ Mao vừa bị đầu độc trong một bữa tiệc tổ chức gần Bắc Kinh.

Nhật báo «Thiên Thiên» cho biết là đã đăng tải tin trên theo các nguồn tin thông thạo.

Địch bắt đầu mở lại chiến dịch mùa mưa

VIỆT CỘNG TUNG 3 TRUNG ĐOÀN VÀO CÁC TRẬN ĐÁNH ÁC LIỆT Ở PLEIKU

☆ NHIỀU ĐƠN VỊ CHÍNH QUY B.V. KHÁC ĐANG THẬP THÒ Ở BIÊN GIỚI MIÊN

★ TỔNG CỘNG CÓ 160 VIỆT CỘNG BỊ HẠ TRONG TRẬN ĐÁNH TAM KỲ

SAIGON.— Theo nhận định của giới quân sự cao cấp Việt Mỹ ở Saigon cũng như các đài phát thanh ngoại quốc thì trong một tuần trở lại đây, các trận đánh trên chiến trường Việt Nam Cộng Hòa lại sôi động trở lại. Người ta cho rằng đây là những dấu hiệu báo rằng Việt Cộng đã bắt đầu mở chiến dịch mùa mưa.

3 trung đoàn VC vào Pleiku

Thiếu tướng Vĩnh Lộc, Tư Lệnh Quân đoàn II kiêm Tư lệnh Vùng II Chiến Thuật và Đại biểu Chánh phủ tại Cao Nguyên Trung Phần vừa tuyên bố «Việt cộng đã tung ba Trung đoàn vào mặt trận Tây Bắc Pleiku và trận chiến hiện đang ác liệt».

Đáp câu hỏi của VTX «Có dấu hiệu nào chứng tỏ rằng thực lực của Việt cộng tại Cao Nguyên được tăng cường trong mùa mưa năm nay không?», Thiếu Tướng cho biết: «Dĩ nhiên là chúng đã được tăng cường rất nhiều, cả về quân số lẫn vũ khí. Riêng về vũ khí, chúng đã được vũ trang nhiều loại hạng nặng, và có thể nói là «mạnh» hơn năm vừa qua».

Chỉ trong một cuộc đụng độ được coi như là nhẹ, vào buổi sáng mùa đã thu được năm đại bác, ấy là chưa kể đến các loại vũ khí khác».

Được hỏi «Xuyên qua hai ngày giao tranh ác liệt ở vùng Tây Bắc Pleiku, TT có thấy đối phương áp dụng chiến thuật mới lạ nào ở Cao nguyên không?» Thiếu tướng đáp: «Chúng chẳng có chiến thuật mới lạ nào cả. Tuy nhiên, có điều là chúng đánh rất mạnh. Đó cũng là điều tôi mong từ lâu. Vì chỉ có những trận đánh lớn mới mau chấm dứt được chiến cuộc ở VN. Hay nói rõ hơn, chỉ có những trận đánh lớn mới giúp chúng ta mau chiến thắng VC, bởi VC không thể nào tránh được những thiệt hại nặng nề sau mỗi trận đánh lớn».

Chiến dịch mùa mưa bắt đầu

SAIGON.— Nguồn tin quân sự ở Saigon cho biết những cuộc hành quân trên bộ đã tăng lên so với nhiều tháng qua tương đối im lặng. Việc rõ nhất là sư đoàn 25 bộ Binh Hoa kỳ đã đụng độ với nhiều lực lượng hùng hậu Bắc Việt vừa vượt vĩ tuyến 17: Lực lượng Bắc Việt này đã chiến đấu giống như các tiểu đoàn VC tham chiến trận Pleime. Hôm chủ nhật lính Bắc Việt đã 2 lần tấn công các vùng 3 phi cơ trực thăng đáp ở Ple Ninh Hà, Ple Home. Trận này Việt Cộng tổn thất 61 tên bên Hoa kỳ bị hại nhẹ.

— Có ít nhất 90 lính Bắc Việt đã chết trong trận giao tranh với các đơn vị Mỹ ở sát biên giới Cam Bốt (đã loan tin trận đánh hôm qua) 350 tên bị loại khỏi vòng chiến.

Sau khi chất vấn 15 tù binh Việt Cộng, một phát ngôn viên quân sự Hoa Kỳ cho biết là Trung đoàn Việt cộng kể trên mới tập trung quân thì bị quân đội Hoa Kỳ đánh úp tơi bời. Địa điểm chạm súng là nơi đường mòn Hồ Chí Minh chạy vào lãnh thổ VNCH.

Theo một nguồn tin thông thạo thì nhiều đơn vị quân chính qui Bắc Việt hiện đang ở Căm Bốt và sẵn sàng xâm nhập VNCH.

Theo đài Đông Kinh thì hiện đã có dấu hiệu Việt Cộng tăng gia hoạt động trở lại nhân mùa mưa.

— Tin thêm về trận đánh ở gần Tam Kỳ: 160 địch bị hạ, ta tịch thu 1 thượng liên, 2 trung liên bar, 56 vũ khí cá nhân, 2 máy truyền tin. Ta có 7 binh sĩ thất lạc nhưng tất cả đã trở về an toàn với đầy đủ vũ khí.

—Sáng 30. Pháo đài bay B-52 đã oanh tạc bộ chỉ huy của một Trung đoàn Việt Cộng tại vùng Bình định.

—Trong ngày Chúa Nhật, phi cơ Hoa Kỳ đã thực hiện 267 phi vụ bắn phá các cơ sở trại quân và công sự Việt Cộng, trong toàn lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa. 29 Việt cộng bị hạ và nhiều tiếng nổ phụ được ghi nhận. Ngoài ra, còn có 11 thuyền VC. tại vùng IV Chiến thuật bị đánh chìm.

— Trong ngày chủ nhật, các phi cơ Hoa Kỳ đã thực hiện 75 phi vụ oanh kích các mục tiêu VC ở Bắc Việt như các trại quân, trục giao thông trên sông, kho quân nhu thuộc Vinh. Thanh Hóa: trại binh Giống Vợt thuộc Đồng Hới, kho quân nhu cách Hải Phòng 49 cây số Bắc Đông Bắc và phá hủy 2 cầu xe lửa, 1 đài quan sát v.v...

SAIGON 30-5 (UPI).— Hôm nay phát ngôn viên Hoa kỳ cho biết kể từ tháng 7-1965, 248 phi cơ Mỹ đã bị rớt ở Bắc VN.

Số máy bay này gồm cả phi cơ thám sát và chiến đấu của Hải và Không quân Mỹ.

Phát ngôn viên cũng nói rằng 105 phi cơ chiến đấu bị rơi ở miền Nam từ hồi tháng Giêng 1961. Nhưng ông ta không cho biết số trực thăng bị rơi trong thời gian trên.

Lãnh tụ đối lập Úc:

CANBERRA 30-5 (Reuter).— Tối nay, ông Gouth Whitlam, nghị sĩ lãnh tụ đảng Lao Động Úc đối lập chính phủ tuyên bố: «Việc Úc tìm kiếm một vai trò chính trị tích cực ở Á châu có thể bị cản trở khi chính phủ Liên Bang duyệt lại mọi khía cạnh liên quan đến chủ nghĩa Cộng sản hay chống cộng».

Ngỏ lời trước một cuộc tụ họp của thanh niên, nghị sĩ Whitlam tuyên bố: «Nói đến việc bảo vệ tự do của Việt Nam có thể là một điều [illegible]».

CHIỀU 30-5 TT TÂM CHÂU TUYÊN BỐ TRONG CUỘC HỌP BÁO

Trao quyền cho Chính phủ chuyển tiếp *không có nghĩa là phải từ chức*

☆ RA TUYÊN CÁO VÌ TÌNH THẾ BẮT BUỘC NHƯ VẬY

★ Với Phật Giáo không có vấn đề thành công hay thất bại

SAIGON 31-5 (VTX).— Trong một cuộc họp báo giới hạn tổ chức chiều qua 30-5 tại Viện Hóa Đạo, Thượng tọa Thích Tâm Châu tuyên bố là thái độ của Phật giáo thể hiện trong bản tuyên cáo về một chính phủ chuyển tiếp không có nghĩa là hai tướng Nguyễn văn Thiệu và Nguyễn Cao Kỳ từ chức, mà là làm sao có một cơ quan chuyển tiếp.

Sáng qua, sau một phiên họp của Hội Đồng Viện Hóa Đạo kéo dài 3 giờ đồng hồ, Thượng Tọa Thích Tâm Châu, Viện Trưởng Viện Hóa Đạo đã ra một tuyên cáo yêu cầu trao quyền lãnh đạo cho một chính phủ chuyển tiếp. Tuyên cáo cũng yêu cầu toàn thể tăng ni Phật tử đình chỉ mọi dự định tự thiêu hay hủy hoại thân thể.

Cuộc họp báo diễn ra tại văn phòng Thượng tọa Thích Tâm Châu trước một số ký giả phần lớn là ngoại quốc.

Đáp câu hỏi lý do nào đã khiến Viện Hóa Đạo cho ra bản tuyên cáo ba điểm giải quyết vấn đề hiện tại, Thượng tọa Thích Tâm Châu tuyên bố không còn cách nào khác vì tình thế bắt buộc phải làm như vậy.

Tuy nhiên, khi được hỏi về ý định muốn Trung tướng Nguyễn văn Thiệu và Thiếu tướng Nguyễn Cao Kỳ trao quyền lại cho một chính phủ chuyển tiếp có phải là Phật giáo muốn hai vị tướng nói trên trở về vị trí thuần túy quân sự ngay lập tức không, Thượng tọa Viện trưởng tuyên bố lập trường của Giáo hội không nhất định là như vậy. Theo ý Thượng Tọa thì cần phải giải quyết bằng đường lối ngoại giao với các tướng lãnh, các đoàn thể, tôn giáo và nếu tiện thì với Đại sứ Henry Cabot Lodge.

Như vậy, Thượng tọa nói: «Không phải là hai tướng Thiệu và Kỳ phải từ chức ngay mà là làm sao có một cơ quan chuyển tiếp».

Được hỏi: Theo ý của Thượng tọa thì chính phủ chuyển tiếp là dân sự hay quân sự? Thượng tọa Viện Trưởng tuyên bố là làm sao có đoàn kết Quân Dân, đại diện các tôn giáo đảng phái và các tướng lãnh.

Đáp câu hỏi Thượng tọa có ủng hộ Thiếu Tướng Kỳ không, Thượng Tọa Thích Tâm Châu tuyên bố: «Tôi ủng hộ bất cứ ai làm đúng chính nghĩa Quốc gia».

Một ký giả ngoại quốc hỏi: «Nếu chính phủ không thỏa mãn yêu sách của Phật giáo thì Thượng tọa nghĩ sao?» Thượng tọa Tâm Châu tuyên bố vắn tắt «Chắc chắn sẽ tiếp tục tranh đấu».

Nhưng, Thượng tọa lại cho biết: «Bằng đủ mọi cách, phải cố gắng ổn định tình thế và giải quyết thảm trạng hiện tại. Và nếu không giải quyết được thì tôi sẽ từ chức Viện Trưởng».

Hỏi: «Như vậy, có nghĩa là Thượng tọa sẽ từ chức trước khi cuộc tranh đấu tiếp diễn?» Thượng Tọa Tâm Châu đáp: «Có thể đúng như vậy».

Đáp câu hỏi: «Cuộc đấu tranh hiện nay là cuộc đấu tranh chính trị hay đấu tranh tôn giáo?» Thượng Tọa Viện trưởng đáp: «Hoàn cảnh bắt buộc Phật giáo phải tranh đấu, phải tỏ thái độ và đòi hỏi vì chân chiến đã bị xâm phạm và Phật tử đã đổ máu nhiều».

Được hỏi về quan điểm của Thượng Tọa với tình trạng hiện tại, Thượng Tọa Viện Trưởng tuyên bố: «Đó là một sự lầm lẫn chung, tất cả mọi người, nhất là vấn đề chính trị. Tôi muốn nói hãy giữ gìn hơn bao giờ hết».

Tuy nhiên, Thượng Tọa Tâm Châu cũng cho báo chí biết là lập trường của Phật Giáo luôn luôn đòi hỏi có Quốc Hội Lập Hiến bất cứ là chính phủ nào ở giai đoạn chuyển tiếp.

5 XEM TIẾP TRANG 8

Sau tuyên cáo của T. T. Tâm Châu

Một nhà sư trẻ tự thiêu ở Saigon

Nguồn tin AP cho hay một nhà sư trẻ đã tự thiêu ở Saigon hồi 9 giờ 50 đêm thứ Hai.

Đó là nhà sư Thích Quảng Thành 17 tuổi, đang học tại một trường dành riêng cho tăng ni ở Saigon.

Theo AFP thì nhà sư đã chọn chỗ để tự thiêu ở chân bức tường rào Viện Hóa Đạo, gần cổng chính, dưới những biểu ngữ và khẩu hiệu chống chính quyền.

Cũng theo AP thì cảnh tượng

7 XEM TIẾP TRANG 8

Bộ T.L.Q.Đ. 2 cất chức và cô lập Đại Đức Tuyên úy khu 22 C.T.

vì hành động chính trị ngoài phạm vi tôn giáo

QUI NHƠN, (VTX) 30-5.— Trung-Tá Trần đình Vọng, Quân Trấn Trưởng Qui Nhơn vừa ra thông cáo cho biết Bộ Tư Lệnh Quân đoàn 2 đã quyết định cất chức Tuyên Úy Phật giáo của Đại Đức Thích Quang Tấn, Tuyên úy Phật giáo khu 22 chiến thuật và tiểu khu Bình Định kể từ ngày 26-5.

Theo thông cáo trên, trong những ngày vừa qua, Đại Đức Quang Tấn đã có những hành động chính trị, vượt khỏi phạm vi tôn giáo. Thông cáo cũng cấm các quân nhân không được liên lạc với cựu Tuyên úy

Tham Mưu Trưởng Lục quân Mỹ tuyên bố:

Diễn biến chính trị ở V.N. không ảnh hưởng nhiều đến chiến tranh

CAROLINA 30-5 (UPI). Hôm Chúa nhựt, tướng Harold K Johnson tham mưu trưởng lục quân Hoa kỳ cho biết rằng nỗ lực chiến tranh Hoa kỳ tại Việt Nam không bị ảnh hưởng nhiều vì những diễn biến chính trị tại đó. Tướng Johnson đã tuyên bố như trên tại một trường đại học.

Tướng Harold Johnson cho biết: «chúng ta không nên mất tin tưởng vì những diễn biến chánh trị tại Việt Nam. Sự kiện này không ảnh hưởng đến nhiều nỗ lực chiến tranh tại đó.»

Hôm Chúa Nhựt, trường đại học này đã phát 91 bằng tốt nghiệp và hai bằng danh dự cho sinh viên.

Tướng Johnson kết luận: «Bắt đầu từ năm 1959, quân lực Việt Nam Cộng Hòa đã chiến đấu anh dũng, và cuộc chiến đấu này được tăng cường mạnh mẽ thêm kể từ năm 1961».

Tướng Johnson nhấn mạnh: «Chúng ta cần kiên nhẫn hơn nữa đối với đồng minh chúng ta và chúng ta phải nhớ rằng nỗ lực của chúng ta là đem đuốc soi sáng tự do ở Mỹ.

«Khi chúng ta nghe nói nhân dân VNCH không chiến đấu, thì đó là một sự dối gạt. Nhân dân miền Nam VN đang chiến đấu».

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

Võ hiệp kỳ tình tiểu thuyết

TRẦM LƯ BẢO KIẾM

— Kỳ 93 — • của TIÊN PHONG

CHƯƠNG THỨ BA MƯƠI

XÁ NỮ MÊ HỒN

Mã Không Quần cười khinh, đáp :

— Cám ơn cô đã ban cho ta cái mỹ hiệu ấy, nhưng cô nên rõ, với người đẹp như cô mà lọt vào tay kẻ hung ác khét tiếng thất giang hồ này, thì thực là như cá đã nằm trên thớt, như chim đã chui vào lồng. Cô cho muốn giữ được sự trinh bạch tiết tháo, thì thực là chuyện nằm mơ !

Tỷ Quân trợn trừng đôi mắt lên quát mắng :

— Mã Không Quần, chính ngươi nói thực là nói chuyện mơ. Ngài Tỷ Quân đành rụng đầu đổ máu, chứ thân này quyết không chịu nhục.

Không Quần lớn tiếng cười như điên như khùng nói tiếp :

— Ngài Tỷ Quân nên khôn ngoan một chút thì hơn. Tử huyệt ở trước ngực của cô đã bị tôi kềm chế rồi. Tôi chỉ khẽ nhấn sức một cái là cô sẽ bị toi mạng ngay. Cô uổng có sắc đẹp tuyệt vời như thế này, mà nếu trước khi chết không biết phong lưu là cái gì không được hưởng qua sự sung sướng, thì dù có chết đi nữa cũng uổng cả một đời người. Trời đã ban cho cô sắc đẹp như thế này.

Tỷ Quân cười khinh đáp :

— Mã Không Quần, lời nói này ngươi chỉ nên nói với Thủy Mi Yêu Nữ Cơ Lục Ỷ thôi. Ngài Tỷ Quân này trong như ngọc, trắng như băng, có bao giờ sợ chết đâu, mà ngươi lại lấy cái chết để uy hiếp ta như thế ?

Không Quần vẫn cười giọng gian giảo và nói tiếp :

— Cô đừng có nói bướng ! Có thực cô không sợ chết không ?

Y vừa nói vừa cố ý ra oai, dồn hai thành công lực vào bàn tay khẽ nhấn xuống Tử huyệt ở trước ngực Tỷ Quân. Ngờ đâu Tỷ Quân vẫn ung dung, vẻ mặt rất kiêu ngạo đáp :

— Ta có sợ chết đâu ! Ngươi cứ việc đè mạnh tay xuống đi !

Không Quần thấy nàng ta bướng bỉnh như vậy, lại dồn thêm hai thành công lực nữa, và dùng giọng mũi kêu «hừ» một tiếng, lại hỏi Tỷ Quân tiếp :

— Dù không sợ chết, nhưng cô không tiếc cuộc đời của mình hay sao ? Hơn nữa, cô là người trong võ lâm, tất nhiên cô phải biết chết bằng cách này sẽ đau khổ như thế nào chứ ?

Tỷ Quân biết mình đã lọt vào tay ác ma, ngoài cái chết ra thì không sao bảo tồn được sự trinh bạch của mình, nên nàng nghiến răng mím môi bỗng thót ngực lại, định thoát khỏi sự uy hiếp của đối phương.

Sự thực Không Quần không định tâm giết chết nàng đâu, thấy nàng thót ngực định thoát ra, nên y lại rụt tay lên. Ngờ đâu Tỷ Quân bỗng nhiên bị nhục nhã như thế này, nàng đã phẫn uất không muốn sống nữa rồi, cho nên sự thót ngực ấy của nàng là cố ý dụ cho đối phương đè thêm tay xuống. Nay thấy đối phương lại rụt tay lên, nàng gương rướn một tiếng, không lui thì chớ, trái lại còn đưa chỗ tử huyệt nhằm bàn tay của đối phương mà thúc tới.

Không Quần có ngờ đâu Tỷ Quân cương tính đến thế, y kinh hãi vô cùng, muốn thâu hồi kình lực và rụt tay lại cũng không kịp, nên ngực và tay vừa va đụng nhau, Tỷ Quân đã rú lên một tiếng, ngã lăng ra cả chết giấc tức thì.

Nhưng may thay, lúc ấy Không Quần đã thâu hồi được một phần nào kình lực, cho nên nàng chỉ chết giấc thôi chứ không đến nỗi bị mất mạng.

Không Quần thấy thế cười khẩy nói tiếp :

— Con khốn nạn này, ta trọng mi mà mi không biết điều. Nếu ta để cho mi chết một cách trong trắng như vậy, thì ta không phải là người trong nhóm Võ Lâm Bát Bá Thiên nữa...

Y vừa nói tới đó, bỗng nghe phía sau lưng hình như có tiếng chân người, nên y không dám xâm phạm tới Tỷ Quân nữa, mà vội giơ tay lên trước ngực để bảo vệ và quay người ngay về phía sau xem là ai ?

Ngờ đâu Không Quần vừa trông thấy một người đó y đã kinh hoàng và mất giận tức thì.

Thì ra người đứng ở chỗ cách y chừng hai ba trượng lại là một mỹ nhân tuyệt sắc, mà cũng chính là Thủy Mi Yêu Nữ Cơ Lục Ỷ, người đã ăn ở với y như vợ như chồng, nhưng sau thấy Trang Bá Lạc đẹp trai hơn, nàng đã thay lòng đổi dạ và đã suýt giết chết mình ở trên Vu Giáp.

Không Quần là người rất kiêu ngạo, nhưng rất hẹp lượng, nên y thấy cái chết của Bá Lạc với Lục Ỷ ngày nọ ở trên Vu Giáp, y hận sâu hận này và cho là một sự sỉ nhục nhất trong đời mình. Sau khi rời khỏi Vu Giáp, y đã thề phải trả cho được mối thù hận này mới thôi. Bây giờ y sắp sửa đầy và Tỷ Quân, ngờ đâu lại bị kẻ thù đến phá đám như thế, y không tức giận sao được ? Nên người y run lẩy bẩy, hai mắt đỏ ngầu nhìn trừng trọc vào mặt Lục Ỷ.

Lục Ỷ trợn đôi lông mày xanh lên, lạnh lùng hỏi :

— Mã Không Quần, chắc ngươi không ngờ lại gặp ta nơi đây phải không ?

Không Quần cả giận, thét lớn :

— Cái gì là không ngờ ? Ta sớm biết ngươi thế nào cũng có ngày chết bởi tay ta, nhưng không ngờ mi lại tới nộp mạng nhanh đến như vậy đấy thôi.

Mặt đang lạnh lùng như băng, Lục Ỷ bỗng cất tiếng cười rất khiêu gợi, khiến ai nghe thấy cũng phải hồn xiêu phách lạc, và đổi giọng nói :

— Quần đại ca sao lại nhẫn tâm đến như thế, muốn giết em thực đấy à ? Đại ca thử nghĩ lại những ngày đã qua, chúng ta âu yếm ân ái...

Không đợi cho nàng ta nói dứt, Không Quần đã cười giọng gian giảo và đỡ lời :

— Cơ Lục Ỷ đừng có nhắc nhở đến chuyện cũ làm chi nữa ! Những chuyện ân ái và thề thốt xưa kia cũng tựa như một làn khói đã tan rồi hết rồi. Bây giờ người âu yếm và thương yêu mi không phải là Mã Không Quần này, mà là Trang Bá Lạc, võ công cao siêu hơn, tuổi trẻ hơn, và đẹp trai hơn ta nhiều.

Lục Ỷ lắc đầu thở dài, nước mắt bỗng nhỏ ròng xuống hai má nghẹn ngào nói tiếp :

— Quần đại ca, sao mà lửa ghen của đại ca vẫn chưa tắt ư ?

Đại ca nên biết, em đã giở mặt với tên Trang Bá Lạc rồi, anh đừng có hiểu lầm như thế nữa !

Không Quần vốn dĩ là một tên sắc dục, huống hồ trước kia y với Lục Ỷ rất thương yêu nhau, cho nên y thấy nàng khóc lóc đáng thương như vậy, lửa giận trong lòng lại nguôi luôn, nhưng nghĩ đến câu chuyện ở Vu Sơn, y lại không chịu nhịn được, liền cười nhạt và nói tiếp :

— Thế ra cô đã chia tay với tên Trang Bá Lạc rồi, nên mới tìm lại Mã Không Quần này phải không ?

— Quần đại ca, bây giờ em là một con người rất đáng thương anh đừng có nói mai em như thế ! Sao anh không nghĩ lại mối tình xưa kia của chúng ta đằm ấm biết bao ! Anh nên rõ lúc nào em cũng coi anh hơn Trang Bá Lạc nhiều !

Từ khi bị Bá Lạc đánh bại ở Vu Sơn và chia tay Lục Ỷ đến giờ, Không Quần tuy đã gian díu với rất nhiều đàng phụ của lục lâm, dâm nữ của giang hồ, nhưng những phụ nữ ấy đẹp và dâm đãng sao bằng Lục Ỷ được ? Vì thế từ đó đến nay, y giao du với một người nào cũng chỉ độ một hai hôm là chán liền, nên cho đến giờ y vẫn cô độc một mình như vậy. Nay lại gặp người yêu cũ và thấy người yêu khóc sướt mướt như thế, đồng thời người yêu lại còn muốn nối lại tình cũ nghĩa xưa với mình trước, thử hỏi một người dâm dục như y thì cầm lòng sao nổi ? Nhưng y vẫn cau mày lại, nghĩ cách đối phó.

Lục Ỷ là một dâm nữ giàu kinh nghiệm trên trường tình trường, thủ đoạn câu hồn nhiếp phách của nàng ta có thể nói là thiên hạ vô song. Nàng liếc mắt nhìn Không Quần, biết ngay đối phương đã nguôi cơn giận rồi. Khi nào nàng chịu bỏ lỡ dịp may này, lại đưa mắt tống tình một cái, rồi cất giọng rất ỏng ẹo nói tiếp :

— Quần đại ca, đã lâu em không được đại ca ôm ấp rồi, mau lại đây ôm em một lát, em nhớ đại ca lắm !

Nàng gọi như thế đã đủ dâm đãng rồi, mà giọng nói lại càng dâm đãng thêm và thái độ lại rất khiêu khích thử hỏi Mã Không Quần còn tức giận làm sao được nữa ? Nên y vội giơ tay ra từ từ tiến lên, định ôm Cơ Lục Ỷ vào trong lòng.

Lúc ấy hai người còn cách nhau hơn trượng, Lục Ỷ đã phi thân lại ngả ngay vào lòng Không Quần. Thế là hai người ôm chặt lấy nhau mà âu yếm hồi lâu. Ngờ đâu đã có hai tiếng kêu «bốp bốp» rất ròn, Không Quần vội ôm mặt rút lui thục nhanh, mép đã rỉ máu tươi và hai hàm răng đã lung lay, thì ra y đã bị Lục Ỷ dùng «La Sát Chưởng» tát luôn cho hai cái.

Lục Ỷ giở hết thủ đoạn khiêu gợi ra để Không Quần lọt vào tròng của mình, rồi nhân lúc đối phương không đề phòng, nàng liền tát luôn hai cái thực mạnh và trợn ngược đôi lông mày xanh lên, cười khanh khách hỏi :

— Mã Không Quần, hai cái tát ấy đã đủ chưa ? Ta đã thấy thích thú lắm rồi, nhưng còn ngươi cảm thấy sao ? Có khoan khoái không ?

(CÒN NỮA)

THƠ

Bài thơ thứ nhất

Nếu anh chết giữa mùa thu lá úa
Em tìm về với kỷ niệm thương đau
Em : người yêu, em sẽ khóc u sầu
Đâu còn mắt đẹp môi hồng nũng nịu ?

Anh nằm đây tình yêu không còn nữa
Nghĩa trang buồn em đến mãi vì anh
Làm hoa tim em yêu chỉ một lần
Màu hoa đợi, hoa tình yêu còn lại

Đâu hạnh phúc trong mắt người còn gợi
Em của anh buồn, buồn lắm anh ơi
Anh chết đi em sẽ khóc rất nhiều
Và em biết em, anh cùng đau khổ

Tên anh đây em thường hay nhắc nhở
Và nhớ hoài hình bóng của người xưa
Anh chết đi em không còn đi học
Không còn ai đưa đón bước em đi
Không còn gì cho em nũng nịu lắm lì
Không còn khóc như ngày xưa giận dỗi

Nếu anh chết em sẽ buồn em khóc
Cột cuộc đời như màu trắng nghĩa trang
Em sẽ đem những bó hoa kỷ niệm chúng mình
Là hoa tim đến cùng anh bè bạn !

THIÊN THẦN TUỔI TRẺ

DU LỊCH

NHỮNG SỰ THẬT NÃO NÙNG

tại xóm da màu Harlem

★ TÔ NGỌC

• **Harlem là một xóm ăn chơi của người da đen, hay là một xóm đầy dẫy những sự khổ cực của người da màu, đang sống trong một xã hội hầu hết là những người da trắng !**

✠ **Người ta tìm thấy hầu hết tại Harlem người da đen, người da đỏ ở Trung Mỹ, và nhiều sắc dân bị kỳ thị áp bức khác !**

(Tiếp theo)

Tại khu Harlem có nhiều nhà chiếu bóng, cũng như những quán ăn, quán ca nhạc của người da đen và của người da màu. Các rạp chiếu bóng thường chiếu liên tiếp ba phim giá trị vào một xuất. Có những hiệu kim hoàn chuyên bán đồ nữ trang cho các phụ nữ da đen. Nổi tiếng nhất là hiệu «Blumstein's». Tại đây người ta cho trả góp các món nữ trang. Cho nên một người da đen có nào muốn tặng cho người yêu của mình cái nhẫn có thể mua trả lần tuần lễ hay từng tháng. Chiếc nhẫn kim cương rẻ tiền nhất là 9 đô la 95 xu... Người Mỹ thường có cái lối tính giá bằng như thế... Người ta không gọi 10 đô la chẵn, vì nó có vẻ nắc quá, chừng 95 xu hay thêm một đô la thì sẽ cũng rửa mà thôi !

Một khách sạn quan trọng ở khu Harlem là khách sạn *Theresa Hotel*. Nơi đây có nhiều chính khách tới thăm thời phải ăn sau bằng cách lam bồi hay những nhân viên sở sách trong khách sạn. Joe Louis và Fidel Castro đã có thời gian làm bồi ở đây. Ở về phía bắc khu phố 125 này có nhiều hộp đêm âu thơ. Về phía đông thì là nơi cư ngụ của những người Tây Ban Nha và người Porto Rico. Hầu hết người Trung Mỹ ở đây đều làm các nghề khuân vác, cùng phụ phen hay cắt nhà cửa. Tóm lại đó là những nghề cũng nhọc tốn nhiều sức lao động. Về phía ấy thì có nhiều dãy nhà khang trang hơn, tiện nghi hơn.. Phố 139, nằm giữa hai đại lộ thứ 8 và thứ 7 là nơi khổ sở nhất trong khu Harlem. Tại đây hầu hết là những người da đen mới tha phương cầu thực tới miền này. Họ chưa quen thung thổ và phải ở chui rúc trong những căn phòng tối tăm thiếu không khí, ẩm thấp quanh năm. Nhưng cũng trong khu phố đó, đi lên một ngọn đồi, đồi *Sugar Hill*, là những dãy nhà khang trang của những người da đen có của. Đó là một giai cấp da đen khác hẳn, Họ thường là những nhà tư bản hoặc những người làm việc trong chính phủ, nhưng không thích sống chung đụng với người da trắng. Họ bỏ tiền mua những ngôi nhà tiện nghi ở khu này để cho tốt có đơn. Xung quanh họ là những người da đen nghèo khó, nhưng thà ở thế còn thú hơn là ở những chỗ đẹp người da trắng. Mặc dù dân Nữu Ước không phải là dân có óc kỳ thị, nhưng cũng vẫn thấy nó thế nào ấy.

Harlem là một thế giới khác hẳn, thế giới đó vẫn sống, vẫn vươn mình trong đám quảng đại quần chúng, nhưng đôi khi không hòa hợp với cuộc sống chung của toàn thể nước Mỹ. Người ta tìm thấy ở Harlem một sự pha trộn giữa cổ kim một cách lạ đời. Nếp sống đó có hàng rửa thế kỷ nay, và sẽ tiếp tục mãi mãi.

Vào thời chiến tranh, xóm Harlem bao ngày ít có người tụ họp. Nhưng sau khi chiến tranh chấm dứt, người ta thấy có nhiều thanh niên da đen, da lem nhem đứng tụ họp ngoài đường. Họ là người thất nghiệp. Họ không có hy vọng gì về tương lai cả, và chỉ còn biết đứng túm tụm để mà bàn tán, than thân trách phận ...Chính sự nhàn rỗi và sự đói khổ đã đưa một số thanh niên da đen lâm không nghề bất lương, như tụm tập giết người (do sự thuê mướn của bọn găng tơ người Ca-ti-ắc?). Sự buôn chuyền về cuộc đời và đưa một số người da đen tới một ngõ cụt : nghiện bạch phiến cùng nhiều thứ ma túy độc hại khác. Họ gọi bạch phiến là « white lady », coi bạch phiến như là một người đàn bà da trắng đem lại cho họ sự khoái lạc thần tiên.

Mỗi lần dùng bạch phiến người ta phải trả tới 5 đô la và có nhiều người đã nghiện nặng đến nỗi mỗi ngày phải dùng tới năm bảy liều mới thấy dễ chịu đã đời. Để có tiền dùng ma túy, những dân nghiện này đã xoay sở đủ thứ. Tới 70 phần trăm người da đen nghiện ma túy làm những việc trộm cắp. Con số sát thân ở Nữu Ước so đối thì người lại với những người da đen ở Harlem nhúng tay vào. Mỗi buổi sáng, cảnh sát thường thấy những tử thi chết cứng trong những ngõ hẹp ở khu Harlem. Hầu hết là người da đen và người Porto Rico. Các vụ giết người đó thường không tìm ra manh mối, vì nó quá nhiều, và chẳng thấy ai thưa gửi gì hết. Năm mươi lần, vài trăm lần như vậy, cảnh sát đâm ra chán đi không thấy quan trọng nữa.

Có một điều mà người ta rú g... chán thấy nhiều người đàn bà da trắng thuộc loại da dâm, ở vào cái tuổi xồn xồn, đã tới khu Harlem để mua vui với những thanh niên da đen khỏe mạnh. Lẽ dĩ nhiên các bà phải trả tiền, hay ít ra họ cũng phải bao cho các chàng ăn uống. «Cơm no bò cưỡi» lẽ dĩ nhiên các thanh niên da đen thất nghiệp kia chả g tội gì mà không hưởng lạc. Cho nên tới khi các cuộc án mạng là do những sự tranh chấp giữa những người da đen đó với nhau mà ra !

(CÒN NỮA)

HẢI TẶC VỊNH XIÊM-LA

TRUYỆN DÀI của SƠN NAM

★

— Số 28 —

Lão Xín Phóc từ từ ngồi dậy, gọi to :

— Gia nhân đâu ?

Tên gia nhân chạy vào, chắp tay :

— Thưa gia chủ...

— Sáng nay, hoặc có thể là đầu canh năm, bọn lính từ Hà Tiên tới đây kiếm ta. Chúng bây nên trả lời rằng ta đã ra hải đảo ! Nghe chưa ?

Kiều Dung càng sửng sốt vì từ khi gặp mặt đến giờ này, chưa bao giờ lão Xín Phóc ngỏ ý trốn lánh ra hải đảo. Theo sự phân công của Hồng thuận Đường, lão phải ở tại Hòn Chông để theo dõi tình hình của đối phương. Lão Xín Phóc khoát tay, nói tiếp với tên gia nhân :

— Này ! Ta cho ngươi mười quan tiền. Tháng tới, ngươi có đếm giỗ phải không ?

Vừa nói lão Xín Phóc vừa mở tủ, chỉ đống tiền kẽm :

— Ta đếm sẵn, đủ mười quan. Khi cần dùng, ngươi cứ lấy. Thôi ! Ra ngoài cổng đi ! Đứng ở ngoài đó mà canh chừng. Từ bây giờ cho tới sáng, ta cấm được không cho mi vào nhà, nghe chưa.

Tên gia nhân nói.

— Dạ thưa... Chủ nhân... tôi không dám mong số tiền to lớn ấy.

— Ra ! Ra ngoài cổng !

Tên gia nhân quay mặt, như còn ấm ức điều gì. Lão Xín Phóc nói khẽ với Kiều Dung :

— Tiểu thư chờ tôi giây lát. Tôi còn giải quyết vài chuyện lặt vặt.

Lão gia nâu bếp đến gần, khép nép. Lão Xín Phóc nói khẽ :

— Nhà này, lão trọn quyền ra vào tu bổ ! Nói xong, lão Xín Phóc nói :

— Khuya rồi ! Mời tiểu thư uống trà. Đem trà ngon lên mời tiểu thư. Để tôi vào phòng trong giây lát.

Kiều Dung bối rối hơn bao giờ hết vì thái độ của Xín Phóc giống như kẻ chán đời, sắp chết hoặc giống như kẻ lẫn thần, mất trí.

Xín Phóc vào phòng, đóng cửa lại.

Mâm trà được người lão bộc mang đến, đề trước mặt Kiều Dung. Người lão bộc châm trà, rót ra chén nhỏ, rót ra mời chén.

Kiều Dung bối :

— Rót thêm chén nữa chớ ? Như vậy là tôi thất lễ với gia chủ.

Người lão bộc nói :

— Tiểu thư uống một mình.

Rồi ông ta ôm mặt khóc nức nở. Kiều Dung trợn mắt :

— Sao vậy ? Sao lão khóc ?

Người lão bộc dập đầu xuống nền gạch :

— Trời ơi !

Rồi lão ta chỉ ngón tay vào gian phòng của Xín Phóc, không nói một lời.

Kiều Dung chạy đến phòng, đập cửa :

— Lão gia ! Mở cửa.

Cánh cửa vẫn gài chặt. Đột nhiên, Kiều Dung nghe một tiếng rú thật to.

— Tôi ơi ! Nhục...quá. Nhục...

Tiếp theo là tiếng vật gì rơi nặng trên nền gạch. Đúng là Xín Phóc đang tự tử. Kiều Dung tung chân, đạp mạnh. Cánh cửa mở bật ra. Xín Phóc cầm trên nền gạch, ngực đầm máu, hai tay còn cầm chặt cái cán dao ngắn. Kiều Dung vội dựt ngay cán ra. Nhưng trễ quá rồi ! Đôi mắt Xín Phóc chớp lia lịa nhìn lão rồi nhắm hẳn.

Ngọn nến lung linh cháy, sắp tắt trên án thư.

Kiều Dung đến nơi lấy cây nến khác thắp cho sáng. Một mảnh giấy nhỏ, chưa ráo mực nằm trên mặt bàn. Nàng đọc nhanh :

— Cầu mong Trời đất gia ơn cho Hồng Thuận Đường. Tiểu thơ mở ngăn tủ bên trái là biết rõ.

Kiều Dung chạy trở ra phòng khách mở ngăn tủ.

Người lão bộc khóc mếu máo :

— Tiểu thư cho phép gia này vào phòng để thăm gia chủ.

Kiều Dung không trả lời, đôi tay cứ lục lọi. Trong ngăn tủ bên trái có cái hộp con, khóa lại. Nàng bẻ khóa đọc nhanh :

— «Tôi là đứa hèn mạt. Bọn lính hầu của Nguyễn đức Minh tra tấn tôi, bảo tôi phải hẹn ngày giờ để chúng bắt tiểu thơ và cậu Đức Khôi. Tôi bị tra tấn đến bọc máu nên đành nhận lời. Sáng mai, tại nơi đây, như tôi hẹn trước. Tiểu thư và cậu Đức Khôi đi gấp. Tôi chỉ muốn được đem xác đi nơi khác. Nếu khó khăn cho tiểu thơ thì cứ cắt đầu tôi, đem về hải đảo.»

Gà gáy vang vang, báo hiệu đầu canh năm. Kiều Dung run tay, bỏ bức thơ vào túi. Thế là hết. Lão Xín Phóc đã tự sát để chuộc cái tội khiếp nhược, phản bội của mình. Lão đã hiểu câu chuyện tình của Kiều Dung, trong thơ và suốt buổi gặp gỡ, lão chẳng thốt ra lời nào, viết câu nào để mạt sát hoặc chửi mắng nàng.

Gà lại gáy, gáy chuyền đến gian nhà bên cạnh. Kiều Dung nghĩ rằng đã đến lúc nàng phải rời khỏi gian nhà, rời khỏi vùng Hòn Chông vì đối phương đã bố trí vây bắt. Một bộ phận của đối phương thì sẽ đến rình rập tại nhà này. Bộ phận khác bắt liên lạc với mấy thằng bé bắt cua để dò xét các hang đá ở Hòn Chông.

Kiều Dung vào phòng của Xín Phóc. Người lão bộc đang chắp tay xá thi hài chủ nhân. Nàng nói :

— Tôi hiểu lão rồi. Chủ nhân muốn giao căn nhà này cho lão trọn quyền làm chủ, gọi là đền ơn. Lão ra đi ! Để tôi...

Người lão bộc nói :

— Xin cho tôi được chôn cất...

Kiều Dung nói :

— Không được. Theo lời di chúc thì lão Xín Phóc muốn tôi đem xác chôn cất nơi khác cho yên ổn.

Người lão bộc phân trần :

— Bọn lính của Nguyễn đức Minh tàn nhẫn lắm. Chúng nó bắt trói chủ gia, treo ngược lên xà nhà, đánh đập tàn nhẫn. Chưởng cơ Nguyễn đức Minh biết rằng đứa con trai đang ở vùng này...

Kiều Dung nghiêm nét mặt :

— Đó là chuyện riêng của người chết. Ta cấm lão không được tiết lộ. Bước ra, coi chừng cửa sau, coi chừng chung quanh nhà. Bọn lính của Nguyễn đức Minh tới bao vây bây giờ !

Người lão bộc vừa bước ra khỏi cửa là Kiều Dung rút ngọn đoản đao. Ánh thép chói ngời khiến người lão bộc đầy lo.

Kiều Dung cười chua chát :

— Lão ngỡ rằng ta tự tử hả ? Tội nghiệp cho thân ta.

Nàng quì lạy xác lão Xín Phóc rồi dùng ngọn đoản đao mà cưa cổ lão ta. Người lão bộc nói :

— Đừng làm vậy ! Xin tiểu thư để di hài chủ nhân được toàn vẹn.

Kiều Dung nói :

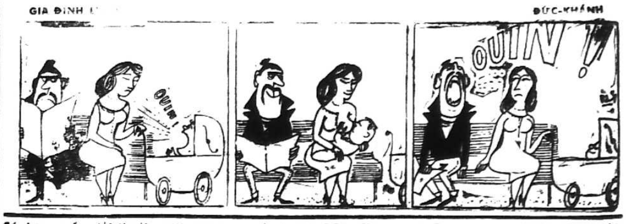
— Ta làm theo lời di chúc. Ta để khóc mình của ông ta lão để lão trình với bọn lính hầu của Mạc Thiên Tứ, của Nguyễn đức Minh. Còn cái xác, để trên giường. Còn thủ cấp thì ta đem đi nơi khác.

Người lão bộc vẫn yêu cầu :

— Như vậy, nếu quân bảo cật vấn, làm sao tôi trả lời cho suông sẻ ?

(CÒN TIẾP)

GIA ĐÌNH [illegible] — ĐỨC-KHÁNH



chị em bạn gái — HÀ-MAI-LAN

ĐÃI TIỆC

Thỉnh thoảng, trường hợp những bạn dư giả đồng tiền, cũng nên mời bè bạn tới nhà dùng cơm để có dịp nói truyện và thắt thêm mối tình thân thiện. Đãi cơm ở nhà thì vừa rẻ lại vừa thân mật hơn ở tiệm. Ngoài ra, ở nhà, nếu ăn buổi tối, thì sau khi ăn cơm, chủ và khách có thể ngồi nói chuyện lâu mà không sợ phiền hà.

a) Hân hoan và vui tươi

Đãi tiệc ở nhà thì bận lắm đấy. Bởi vậy, nên lo mọi việc cho xong xuôi từ trước để khi khách tới thì mình đã trang điểm và sẵn sàng tiếp khách. Trong trường hợp có một ông khách hay bà khách đến muộn thì nên lấy rượu khai vị hoặc nước trà ngon ra mời khách, đồng thời nói đùa ba câu chuyện vui cho qua thời giờ chờ đợi.

b) Giới thiệu

Để không khí thêm thân mật và hiểu biết, cần giới thiệu khách với nhau. Giới thiệu khách với nhau thì giới thiệu người dưới với người trên, người trẻ với người già, người đàn ông với người đàn bà. Cũng nên nói về nghề nghiệp chức tước của người được giới thiệu cùng một vài mối liên lạc khác.

c) Gây không khí hào hứng

Khi mới nhập tiệc, cần sắp đọn chỗ ngồi cho hợp lý. Thoạt đầu vì sự dè dặt, bởi vậy chủ nhà nên gợi ra một vấn đề để mọi người cùng tham gia phát biểu ý kiến. Tuy nhiên, khi đã «dễ ma rơ» cho khách nói chuyện rồi thì bà chủ nên ngồi nghe, thỉnh thoảng bàn góp vào một chút mà thôi. Cần để ai ai cũng được nói, vậy mỗi khi thấy có người nói về «cái tôi» của người ấy quá, thì bà chủ nên lựa lời «tốp» bớt lại (cũng phải khéo léo không bị mất lòng) và điều khiển cho câu chuyện sang chiều hướng chung.

d) Tế Nhị.

Khi có một vị khách không thích ăn một món nào đó trong bàn tiệc thì đừng hỏi tại sao không ăn. Vì hỏi như vậy khác nào bắt khách kể khai những bệnh đau dạ dày, bị phong, đau gan v.v...

Nếu có người vô ý đánh vỡ bát đĩa, cốc tách thì nên dọn và thay cái khác ngay, sau đó không nên nhắc tới nữa.

Nếu có món ăn làm hỏng, chủ nhà chỉ nên nói qua, đừng lấy làm khổ tâm quá. Chủ nhà không vui, tất khách không vui.

Sai bảo hoặc trách cứ người làm, nên nói nhỏ. Đợi khách về hãy la mắng.

Phải tiếp đãi vui vẻ cho đến lúc khách về.

Chuyện lạ

CÁC NHÀ SẢN XUẤT XE HƠI NHẬT BẢN ĐANG NHẮM CHẾ MỘT KIỂU XE LÝ TƯỞNG THEO Ý THÍCH ĐẠI CHÚNG

Các nhà sản xuất xe hơi ở Nhật hiện đang đua nhau săn riết để chế một kiểu xe du lịch lý tưởng được công chúng ưa thích nhất. Hãng Nissan Motor Co, một trong những nhà chế tạo xe hơi lớn nhất ở Nhật, vừa đây đã cho biết mới chế một kiểu xe du lịch 1.000cc và hiện đang mở cuộc thi trên toàn quốc để đặt tên cho kiểu xe này. Cho tới nay hãng đã nhận được tất cả tới 8.500.000 danh hiệu do các người dự thi đề nghị, một kỷ lục vượt xa những kỳ trước đây và cho thấy dân chúng Nhật Bản ngày nay tỏ ra ưa thích xe hơi rất nhiều.

Đại chúng ở Nhật, nhất là thế hệ thanh niên thường tìm mua một kiểu xe giá vừa phải nhưng rất tiện và máy tốt để dùng hàng ngày. Do đó các nhà sản xuất đang đua nhau chế kiểu xe thích hợp với sở thích đại chúng.

Người ta cho rằng phần nhiều những xe sắp sản xuất về sau này sẽ là loại 1000cc.

Hiện nay những xe thuộc hạng 1000cc tới 1500cc vừa thông dụng vừa bán được đều hòa là hiệu Corona của hãng Toyota Motors và Bluebird của hãng Nissan Motors. Tuy nhiên, những xe có triển vọng nhiều nhất trên thị trường trong tương lai là hạng từ 700cc tới 1000cc.

Kiểu xe đầu tiên về hạng này mới ra đời là hiệu Publica của hãng Toyota, xe kiểu 4 chỗ ngồi, lòng máy 697cc, tốc lực tối đa 110cs một giờ. Kiểu này 2 máy, quạt nguội bằng hơi gió, và được đưa ra thị trường hồi tháng 7, 1961, giá bán 38100 Yen.

Kiểu thứ hai về hạng này đã ra đời sau đó là hiệu Colt 1000 của hãng Mitsubishi Heavy Industries, kế tới hiệu Familia 800 và Berline 800 của hãng Daihatsu. Hết thảy các kiểu xe này đều bán giá phải chăng, đáng rất thích nhã lịch sự và chạy tốt.

Sở dĩ các kiểu xe thuộc hạng kể trên được đại chúng biết tới thêm nhiều, là nhờ cuộc đấu xảo xe hơi mở hồi tháng 10 năm vừa qua, trong đó nhiều kiểu xe mới như Berline 1000 của hãng Daihatsu, Colt 800 của hãng Mitsubishi, và Fapote của hãng Suzuki đã bắt đầu đưa ra thị trường. Hãng Toyota Motors, nhà chế tạo xe hơi lớn nhất ở Nhật hiện nay (năm 1965 đã sản xuất tới 478,000 xe tự động 4 bánh), đang trù tính cho ra thêm kiểu xe 1000cc trong loạt Publica (697cc) đang sản xuất, và sẽ đưa kiểu mới này ra thị trường vào mùa thu tới.

Các bạn muốn giải thoát BỆNH NGHIỀN đã có

THUỐC CAI ĐÔNG-KINH

RẤT HIỆU NGHIỆM VỚI 4 ĐẶC ĐIỂM TRONG KHI UỐNG THUỐC CAI

— Vẫn đi làm việc như thường
— Không mỏi mệt, không nhức xương, không biến chứng
— Khi cai không thèm nữa
— Thuốc dễ uống.

TỔNG PHÁT HÀNH : 101 Ngô tùng Châu Saigon

1997 BYT 2-12-65

CON NÍT **Nóng và Ban**

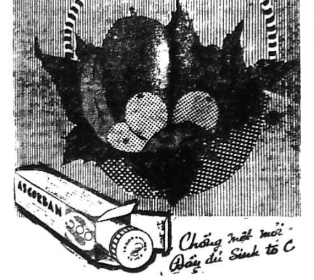
và ngừa được chứng làm kinh trong lúc nóng cao độ

Cho uống thuốc CHÍ LINH hiệu NHÀNH MAI. Thuốc còn trị các chứng ban : ban đỏ, ban trắng và ngừa được chứng làm kinh. Các hiệu thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tândịnh) K.N. 534 — 20-11-63

Thuốc Ho « BÁC BƯU »

NHÀNH MAI

TRỊ : Ho gió, ho cảm, ho khan tiếng, ho có đàm. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định) K.N. 536 ngày 20-11-64



ASCORBAN 500

K.N. 368 B.Y.T NGÀY 17-11-64

VIỆT-NAM CÔNG-THƯƠNG CÔNG-TY

hân hạnh báo tin cùng Quí Vị khách hàng là sau khi tu bổ toàn bộ máy móc, cơ xưởng sẵn sàng hoạt động hết khả năng để phục vụ Quí vị trong những ngành :

— Đắp vỏ xe hơi

— Cung cấp keo đắp vỏ, cây cao su chà gạo và vật dụng cao su.

Với máy móc tối tân và nguyên liệu tốt, tính chất sản phẩm của chúng tôi ngang hàng với tính chất sản phẩm ngoại quốc.

Đắp vỏ chỉ tốn 25% tiền mua một vỏ mới mà Quí Vị được thêm một chiếc vỏ bền bỉ như mới. Nếu Quí Vị chưa tin việc dùng vỏ đắp, Quí Vị có thể bán lại xác vỏ cũ cho chúng tôi.

Cho các nhà máy gạo, chúng tôi sản xuất loại cao su hảo hạng để chà gạo có bán tại

Đại lý VĨNH-XƯƠNG

14-16 Tháp Mười — CHỢ-LỚN

và tại bản hãng.

Về mọi vật dụng bằng cao su, chúng tôi sẵn sàng nghiên cứu các vấn đề của Quí Vị.

Chúng tôi rất hoan hỉ đón tiếp Quí Vị đến viếng xưởng chúng tôi để biết thêm chi tiết gì khác.

Bản hãng bán rất nhiều vỏ đắp sẵn, đủ cỡ, giá hạ.

VIỆT NAM CÔNG-THƯƠNG CÔNG-TY

134 NGUYỄN-BIỂU, CHOLON, TEL : 37.101 37.103

Ủy ban soạn thảo luật bầu cử biểu quyết :

HOẠT ĐỘNG CHO CỘNG SẢN, TRUNG LẬP

(gián tiếp hay trực tiếp, hoặc có anh em họ hàng làm việc cho C.S.)

không được ứng cử vào Quốc Hội

Trang 3 Số 646 Ngày Thứ Tư 1-6-66

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh — Saigon

Giám-Đốc Trị Sự LÊ TAM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

Ngân phiếu xin đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

SAIGON 31-5 (VTX).— Ủy ban soạn thảo dự án Sắc luật Tổ chức và bầu cử Quốc hội Lập hiến trong phiên họp khoáng đại chiều nay đã biểu quyết rằng những người trực tiếp hay gián tiếp hoạt động cho Cộng sản và Trung lập không được ứng cử vào Quốc hội Lập hiến.

Các đảng viên và cựu đảng viên Cộng sản hay các hội viên những tổ chức chính trị thân cộng cũng không được ghi tên vào danh sách ứng cử viên.

Ngoài ra, Uỷ ban cũng đã đồng ý đề nghị không cho những người có chồng hoặc vợ hay cha mẹ, con cái, anh chị em ruột là đảng viên đảng Cộng sản, hoặc đã đi tập kết hoặc đang hoạt động trong vùng Cộng sản ra ứng cử Quốc hội. Những người mà chính quyền đã xác nhận có chủ trương trung lập cũng không được quyền ứng cử.

Cũng trong phiên họp chiều nay Uỷ ban đã chấp thuận thành phần của Hội đồng trung ương có nhiệm vụ cứu xét chung thẩm các đơn khiếu nại về những quyết định ghi tên hoặc bôi tên ứng cử viên các hội đồng địa phương. Thành phần hội đồng gồm 15 vị trong đó có năm luật gia (gồm một Chánh nhất tòa Phá án, hai Hội thẩm tòa Thượng thẩm, hai luật sư), bốn vị trong bốn tôn giáo lớn (Công giáo, Phật giáo, Cao đài và Hòa hảo), một đại diện Bộ Nội vụ và năm vị trong Hội đồng dân cử).

Uỷ ban cũng đã dự liệu cho các ứng cử viên thuộc đơn vị liên hệ có quyền khiếu nại về những quyết định ghi tên hoặc bôi tên của các Hội đồng địa phương.

Chính quyền do Tỉnh trưởng, Thị trưởng hoặc Uỷ viên Nội vụ, theo Uỷ ban, cũng có quyền khiếu nại về vấn đề này khi xét thấy các Hội đồng địa phương có những quyết định sai lạc về một ứng cử viên.

Trung Tướng Có tuyên bố :

Chương trình bình định nông thôn ở vài tỉnh

sẽ vượt mức ấn định

SAIGON.— Sáng 30-5, Trung tướng Nguyễn Hữu Có, Phó Chủ tịch UBHPTU, đại diện TT Chủ tịch đã đến Phan thiết khánh thành một chợ có 72 chỗ ngồi bán, có hồ nước máy và hệ thống thoát nước, xây cất phí tổn 1.673.734đ. T.T. Có đã gắn Chương Mỹ bội tinh Đệ nhất hạng cho Trung tá Đinh văn Đệ, Tỉnh Trưởng Bình Thuận tại khán đài danh dự trước Tòa Hành chánh tỉnh. Một số viên chức cao cấp trong tỉnh cũng được gắn Chương Mỹ Bội Tinh.

Nhân dịp này Trung Tướng Có đã tuyên bố rằng : Chương trình bình định nông thôn năm nay đã được các tỉnh tích cực thực thi và một vài nơi sẽ vượt quá mức ấn định. Ở các tỉnh không xáo trộn chương trình xây dựng nông thôn có thể đạt được từ 75 đến 80 o/o kế hoạch dự trù.

Cũng trong dịp này T.T. Có đã cắt băng khánh thành kè Đá tại bến Bà Triệu dọc tả ngạn sông Mường mán. Kè Đá xây mất 1.500.000đ. T.T. cũng trao bằng khoán hợp thức hóa quyền sở hữu đất cho 20 nông dân ở xã Tường Phong quận Hàm Thuận.

BỘ KINH TẾ ĐÃ QUYẾT ĐỊNH

NGƯNG THÂU TIỀN ĐẶT CỌC

MUA CÁC LOẠI XE XÌ CÚT-TƠ

và 2 tháng sau mới tiếp tục thu lại

● NHỮNG NỖI KHỔ TÂM CỦA MỘT SỐ... « NẠN NHÂN » ĐƯỢC CẤP PHIẾU MUA XE GẮN MÁY

THANH-CHƯƠNG

SAIGON.— Bộ Kinh tế vừa quyết định yêu cầu hai hãng Vinaco và Phi Mã cùng các đại lý của hai hãng này tuyệt đối ngưng cấp giấy giới thiệu đóng tiền tại Tổng Nha Ngân khố kể từ ngày 30-5 đem mua xe 2,4 bánh Lambretta và Vespa.

Quyết định này nhằm mục đích tránh cho khách hàng khỏi bị kẹt tiền trong thời gian quá lâu, trừ khi nhận được xe. Hiện nay số tiền cọc của khách hàng mua hai loại xe trên đóng tại Tổng Nha Ngân Khố đã lên đến 1.000 triệu đồng. Riêng về thủ tục ghi tên mua xe, bộ Kinh tế cho biết sẽ tiếp tục được thi hành trở lại kể từ ngày 1-8-66.

Với thông cáo trên của Bộ Kinh tế người ta e rằng giá xe Scooter chợ đen lại tăng lên như cũ mất. (Vì trong những ngày gần đây giá xe chợ đen đã bớt hạ đôi chút) và người ta cũng rất lấy làm ngạc nhiên không thấy Bộ Kinh Tế giải đáp thắc mắc của giới khách hàng tiêu thụ mà báo chí đã ghi nhận : hãng xe đã dựa vào luật lệ nào lại có quyền thu trước hơn 90o/o giá thành của một chiếc xe và lại có quyền quá chậm trễ trong việc giao xe cho khách hàng khi xe đã về và nhập kho từ lâu. Một lần nữa chúng tôi yêu cầu Bộ Kinh Tế lưu ý về điểm này.

Nhân dịp này chúng tôi cũng lên tiếng kêu than giúp một số «nạn nhân» được cấp phiếu mua xe gắn máy. Biết bao công phu «lặn lội» mới nắm được cái phiếu mua xe trong tay vội vội hối hả chạy tới nhà nhập cảng để nộp tiền... «xin» xe thì lại được trả lời là hết xe rồi, chịu khó đợi tới tháng 8 mới có (đó là trường hợp những người được mua xe Mô-bi-lét xanh và tới hãng Lê văn Du xin xe) còn những người được mua xe Puch thì tới hãng Đặng đình Đáng lại được nơi đây trả lời là hãy chịu khó đợi ít ngày nữa (trong khi đó nhiều người lại tiết lộ là hãng Đặng đình Đáng đã ráp xong khá nhiều xe và xếp đầy tại... hãng không biết có đúng như vậy không ?) Còn hãng L'UCIA thì lại đi một đường bắt người có phiếu phải đặt cọc 4000 đồng trước và hẹn trong vòng 1 tháng sẽ có xe.

Ước mong Bộ Kinh tế dùng uy quyền của mình can thiệp với các hãng ráp xe để bà con được cấp phiếu mua xe có xe sớm, kẻo trời mưa tầm tã như thế này «ôi» được một cái xe để lên sở làm cho đúng giờ là cả một chuyện vô cùng khổ sở, khốn nạn !

Sáng nay 15 phi cơ

chở 14 tấn thực phẩm tươi

tiếp tế cho Đà Nẵng

SAIGON.— Nguồn tin Phủ Chủ tịch Uỷ ban Hành pháp Trung ương cho biết Thiếu tướng Chủ tịch đã quyết định cho tăng cường cầu không vận tiếp tế nhu phẩm cho Thị xã Đà Nẵng, nhất là các thực phẩm tươi mà thị xã này đang thiếu.

9 giờ sáng nay 15 vận tải cơ trong số có 6 vận tải cơ khổng lồ T123 đã chính thức cuộc bay tiếp tế cho miền Trung sau khi lễ khai mạc được cử hành tại phòng danh dự Phi Cảng Tân Sơn Nhất. Trung tá Lưu kim Cương, Tư Lệnh không đoàn 33 đích thân hướng dẫn chuyến bay này. Loạt đầu tiên có 14 tấn thực phẩm tươi được tiếp tế ra Trung. Công ty Hàng không VN cũng đã quyết định dành 2 chuyến bay bằng phi cơ DC4 để tham dự công cuộc tiếp tế này.

---

1 Trung úy Mỹ vừa ở VIỆT-NAM về bị bắt về tội giết vợ

MASSACHUSETTS 30-5 (UPI) — Hôm Chúa nhựt, một bác sĩ Hải quân Hoa Kỳ ở Việt Nam về nghỉ phép được lính gác dẫn từ nhà tù tại Salem đến nơi làm lễ mai táng vợ. Trung úy Donald R. Reimer năm nay 32 tuổi, bị cáo đã giết vợ là bà Darleen Reimer 29 tuổi.

Sau khi đến viếng vợ lần chót, Donald R. Reimer bị dẫn trở lại nhà tù. Bà Darleen Reimer chết tại bệnh viện Massachusetts ngày 23 tháng Năm, một tuần lễ sau khi chồng bà đưa bà đến với những vết thương ở đầu và mặt.

Thứ Năm tuần tới, Donald Reimer sẽ bị ra Tòa trả lời về tội cố sát vợ. Cảnh sát buộc tội Donald Reimer đã đánh vợ với một chìa khoá vặn bù loong. Nhà chức trách cho biết vụ này xảy ra sau khi Donald Reimer từ Việt Nam trở về Hoa Kỳ nghỉ phép.

Donald Reimer nói với cảnh sát rằng vợ ông bị thương vì té nhưng dường như bà Reimer trước khi chết đã nói với nhà chức trách đã bị chồng đánh với một chìa khoá vặn bù loong có quấn vải ở ngoài.

---

1 lính Việt Cộng được bác sỹ Úc giải phẫu cứu sống

SAIGON.— Theo đài Úc 1 binh sĩ Việt cộng bị mất một cánh tay trong một trận giao tranh với quân đội VNCH đang được điều trị bởi các bác sĩ và nữ điều dưỡng Úc ở Biên Hòa. Các giải phẫu gia tình nguyện đã giải phẫu và đã cứu sống người này.

Thương binh Việt Cộng đã được cứu sống đã nhận rằng chính mình đã bắn chết binh sĩ chánh phủ. Thương binh Việt Cộng cũng như trăm người khác đã bị bắt ở đây sẽ theo một chương trình phục hồi sau khi được bệnh viện Biên Hòa chữa khỏi.

Tư Lệnh Hải Quân *Đại Hàn* viếng Việt Nam

SAIGON 31-5 (VTX).— Đô đốc Myung Soo Ham, Tư lệnh Hành quân Hải quân Đại Hàn, sẽ đến Saigon sáng nay trên chiến hạm Đại Hàn «Chung Mu» để viếng thăm Việt Nam trong 5 ngày.

Trong thời gian lưu trú tại Việt Nam, Đô đốc Ham sẽ thị sát những hoạt động của các lực lượng Đại Hàn tại Việt Nam, đồng thời ông cũng thanh sát các Hải vận hạm và giang đỉnh thuộc Hải quân Đại Hàn đang thi hành công tác chuyên vận quân cụ tại đây từ ngày 4 tháng 3 năm 65.

Tháp tùng Đô đốc Ham có bảy sĩ quan cao cấp Hải quân Đại Hàn gồm ông Sang Kil Kim, Young Soo Ham, Keu Seup Kim, Ik Yul Chang, Jong Kwon Kim, Koon Ik Chang và Young Bae Kim.

---

8 GIÁO VIÊN, HỌC SINH

trong Tổ chức « Liên Hiệp S.V.H.S. giải phóng Saigon Gia Định »

toan phá hoại nhà hàng Tự Do

3 KẺ CHỦ CHỐT BỊ 20 NĂM KHỔ SAI — 2 ĐỒNG LÕA BỊ 5 NĂM TÙ, 3 NGƯỜI ĐƯỢC THA BỔNG

SAIGON — Chiều 30-5 Tòa Án Mặt Trận Vùng III Chiến Thuật đem ra xét xử vụ 8 tổ viên của « Hội Liên Hiệp Sinh viên Học sinh giải phóng khu Saigon Gia Định » có cả giáo viên lẫn học sinh â mưu toan phá hoại nhà hàng Tự do ở Saigon, do Nha Cảnh Sát Quốc gia Đô thành phát giác vào cuối tháng 6-63.

Các bị can Võ Ngọc An bí danh Hai Hồ (22 tuổi) giáo viên, Đỗ Tăng Đăng bí danh Năm Giáo (27 tuổi) Trần văn Đức bí danh Ba (21 tuổi) đồng bị truy tố về tội «phản nghịch».

Các bị can Võ thị Tiếng bí danh Thu (20 tuổi) Vũ văn Đạo bí danh Hồng Long (24 tuổi), Đỗ thị Quyên (24 tuổi), Võ thị Cẩm (29 tuổi), Trần ngọc Khai bí danh Dân Việt (40 tuổi) đồng bị truy tố về tội «thành dụng phá rối trị an».

Tổ chức này có nhiệm vụ tuyên truyền đường lối tranh đấu của VC xây dựng căn cứ, mở khóa huấn luyện cán bộ và đặt kế hoạch phá hoại nhà hàng Tự Do. Trong lúc khám xét nhà các bị can nhà chức trách còn tịch thu được nhiều tài liệu quan trọng cùng nhiều bài viết để đăng vào tờ báo Suối-Thép của họ chủ trương.

Bên vành móng ngựa, bị can Võ ngọc An khai được kết nạp vào Hội Liên hiệp Sinh viên giải phóng miền Nam từ tháng 5-1962. Sau đó bị can tổ chức được Đỗ đăng Đăng và ra chỉ thị cho Đăng mua 1 máy quay phim. Đăng mua rồi, y gởi 1 cơ giao liên đem về một khu ở Củ Chi. Tháng 11-1962, y chỉ thị Đăng chuyển giao tên Sáu Nữ (tại đảo) và Hai Diện (tại đảo) ho Đăng điều khiển để vạch kế hoạch phá hoại nhà hàng Tự Do. Y ra lệnh cho 2 kẻ tại đảo điều tra sinh hoạt và vẽ sơ đồ nhà hàng nói trên. Ngoài ra y còn báo tên sọ vào một khu học cách sử dụng chất nổ. Y có báo cáo việc kết nạp được 2 tên tại đảo với cán bộ cao cấp tên Ba Thạch. Bị can nhận số tang vật tìm thấy tại nhà ở đường Nguyễn Thông là của y. Trong 7 bị can sau, chỉ có 4 người nhận tội và 3 người sau cũng không nhận tội.

Kết quả sau lời buộc tội của Đại diện Uỷ viên Chính Phủ và lời bào chữa của 2 luật sư Trần văn Tuyên và Đặng như Ký cho các bị can, Tòa đình nghị án hồi 17 giờ và sau 2 giờ nghị án trở ra, Tòa tuyên phạt Võ Ngọc An, Đỗ đăng Đăng và Trần văn Đức, mỗi người 20 năm khổ sai, Vũ thị Tiếng và Vũ văn Đạo, mỗi người 5 năm tù ở. Tha bổng 3 bị can Đỗ thị Quyên, Võ thị Cẩm và Trần ngọc Khai.

SAIGON : Trong phiên nhóm sáng 30-5-66, tòa án Quân sự đã tuyên bố tha bổng một binh sĩ quân dịch về tội đào ngũ theo VC đăng được chú ý như sau : theo cáo trạng bị can T...-Ba.., nhập ngũ ngày 10-9-66 khi đồn trú tại Chà là An Xuyên đã bị tên Hòa tuyên truyền nên đã cùng 3 binh sĩ quân dịch khác đào ngũ vào vùng VC nêu vào chiều kể trên, rủ bọn rủ nhau đi mua thuốc hút. Khi đi cách đồn 100 thước, chúng vùng chạy riêng Ban bị lính gác bắn trúng thương và bị bắt, còn 3 tên kia chạy thoát. Ra dự thẩm bị can không nhận tội trên và khai trước tòa rằng : ngày nói trên Ban được tin cha chết xin phép về không được nên uống lòng đi như vậy với mục đích dự đám táng cha chứ không phải để theo phiến loạn. Sau lời trình bày của luật sư Nguyễn văn Chức cho bị can, tòa nghị án trở ra đã tuyên xử như trên.

Hám làm giáo sư *dạy nhẩy*

bị 5 tháng tù

SAIGON.— Nguyễn văn Thành tự Thành hút, Trịnh đình Tuấn, Hoàng văn Thanh, Trịnh đình Lâm và Nguyễn xuân Trình, cùng bị truy tố ra tòa Tiểu hình về tội trộm, oa trữ đồ gian và đồng lõa. Theo cuộc thẩm vấn các bị can thì đêm 15-11-65, Thành hút và Tuấn đã bẻ khóa cửa nhà bà Nguyễn thị Hoàng Mai ở đường Đinh công Tráng ôm được 2 máy thâu thanh và một máy chạy dĩa trị giá gần 100 ngàn đồng. Hoàng văn Thanh lúc đó vốn nuôi mộng làm giáo sư khiêu vũ vấn đề ý tìm mua lại mấy thứ dụng cụ vừa kể để mở phòng dạy nhảy nên khi được Tuấn mách Thành hút có 1 máy Sony TC500A, 1 máy chạy dĩa và 1 máy thâu thanh Zénith cần bán ngay lấy tiền đi Biên Hòa gấp nên Thanh liền đem tiền theo Tuấn để mua lại với giá 25.000đ. Sau đó Thanh bị bắt cùng với Tuấn. Tuấn khai bán mấy món đồ đó cho Thanh, Thanh nhận mua mà không biết là của gian.

Sau lời buộc tội của công tố viện và lời biện hộ của luật sư Ngô văn Tiệp cho các bị can, Tòa xử phạt Thành hút 2 năm tù ở, Tuấn 18 tháng tù và Thanh 5 tháng tù ở, tha bổng Lâm và Trình. Truyền trả lại tang vật cho nguyên cáo.

SAIGON.— Thiếu Tướng Chủ tịch Uỷ ban Hành pháp Trung ương vừa quyết định bổ nhiệm ông Lê phước Trọng Giám đốc Nha Kiểm soát Kinh tế giữ chức vụ Phụ tá Tổng cuộc trưởng Tổng cuộc Tiếp Tế. (VTX)

---

200 đại biểu Lực Lượng Đại Đoàn Kết hội họp

XÚC-TIẾN THÀNH LẬP TỔ CHỨC Thanh Niên Tự Vệ Liên Giáo xứ

★ 12-6 : biểu tình tuần hành kỷ niệm « Ngày vùng lên» của khối Công Dân Công Giáo VN

SAIGON.— Theo đồng nghiệp Xây Dựng thì hồi 9 giờ sáng Chủ nhật vừa qua, 200 đại biểu lực lượng Đại đoàn kết Đô thành Bộ và Tỉnh bộ Biên Hòa Gia Định đã hội họp tại đường Võ di Nguy (Phú Nhuận) để thảo luận về hiện tình chính trị.

Vấn đề thay đổi nội bộ trong tổ chức Công giáo được giải thích rõ ràng. Sau đó, Hội nghị bàn về lễ tổ chức kỷ niệm «Ngày Vùng Lên» tức là ngày cách đây 2 năm (vào đầu tháng 6-64) Khối Công dân Công giáo VN tổ chức cuộc biểu tình vĩ đại tại Saigon để nói lên tiếng nói và sự có mặt của mình trong Cộng Đồng Dân Tộc. Lực Lượng ĐĐK đã được Chủ Tịch Đoàn Khối Công Giáo Dân VN ủy thác trách nhiệm tổ chức, nếu không có gì trở ngại, cuộc biểu tình tuần hành kỷ niệm năm nay sẽ được tổ chức ngày 12-6.

Trong phần thảo luận về tổ chức Thanh niên Tự vệ tại các xứ đạo, nhiều báo cáo về vấn đề an ninh cá nhân hoặc Thánh đường đã được trình bày. Có vài trường hợp như : — một hai thánh đường cũng như tòa báo Xây Dựng đang bị đe dọa. — Có một nhóm biểu tình đã vào một tiệm bán xe đạp của đồng bào xứ Bắc Hà, lấy các thùng cây dựng đồ phụ tùng lôi ra đường làm củi, hai lão chủ nhà nằm ơi thì bị đoa sẽ đốt hết—Một đồng bào công giáo dựng xe ngã kêu «Giê Su» thì có 1 nhóm biểu tình nghe thấy liền hô : «thằng này là Công giáo, đánh chết nó đi». Nạn nhân bị xúm đánh phải mang vào bịnh viện điều trị.v.v.

Để đối phó với những trường hợp cá nhân bị khủng bố hoặc thánh đường bị đe dọa, Lực Lượng Đại Đoàn Kết đã được Chủ tịch đoàn ủy thác cho việc đi lãnh ý các vị lãnh đạo tinh thần các xứ đạo để tổ chức đoàn thanh niên tự vệ liên xứ họ.

Hội nghị rất tán thành dự định trên. Các cán bộ sẽ về báo cáo với các vị lãnh đạo tinh thần và xúc tiến công việc tổ chức. Hội nghị bế mạc vào hồi 12 giờ trưa.

Đứng ở sạp báo loan tin thất thiệt là

Cảnh Sát, Quân Đội dẹp biểu tình *ném lựu đạn cả vào bệnh viện*

1 thiếu niên 17 tuổi bị giải Biện Lý Cuộc

• **Đi đường hát bài chống chính phủ, bị đưa vào bệnh viện Chợ Quán.**

SAIGON.— Chiều 28-5, nhân viên Cảnh sát đi tuần tới Ngã Sáu góc Minh Mạng và Nguyễn tri Phương bắt gặp một thiếu niên 17t tên Tr. đang đứng loan tin thất thiệt với nhiều đồng bào ở sạp bán báo là Cảnh sát và Quân đội dẹp đám biểu tình và ném lựu đạn vào bịnh viện Nhi Đồng, làm nhiều bịnh nhân đang nằm điều trị tại bịnh viện chết. Nhân viên công lực bắt Tr. về bót. Sáng 29-5, Tr. bị giải tới Biện lý Cuộc. (SS)

Mặt khác hồi 11g20 trưa 29-5, ông N. (29 tuổi) ở Bàn Cờ đi trên đường Phan đình Phùng hát nhiều bài hát chống Chánh phủ nên bị cảnh sát điệu về bót. Vì tình nghi N là người lẩng trí nên nhà chức trách đã gởi N. đến nhà thương Chợ quán để khám nghiệm. (CC)

THỦ TỤC BỒI THƯỜNG THIỆT HẠI

về tai nạn lưu thông do ngoại kiều gây ra

SAIGON.— Nha Giám đốc Cảnh sát Đô thành vừa mới phổ biến thể lệ về thủ tục đòi bồi thường thiệt hại trong các tai nạn lưu thông do người ngoại quốc gây nên.

Thủ tục này như sau :

1) Tai nạn giữa quân xa Mỹ và xe dân sự của người Việt Nam.

a) Chỉ gây hư hao vật chất :

Quân cảnh Mỹ vi chứng những tai nạn này.

Khi xảy ra tai nạn, đồng bào có thể nhờ bất cứ nhân viên cảnh sát nào đang hành sự ngoài công lộ tìm cách thông báo cho Quân cảnh Mỹ.

Sau đó, chủ xe có thể cho đem đến các hãng sửa xe để lấy hóa đơn phỏng định giá sửa chữa, và đem đến cơ quan bồi thường tại sạn Hoa kỳ, số 135 đại lộ Nguyễn Huệ, lầu 2, đòi tiền sửa chữa.

Nơi đây sẽ cung cấp những mẫu giấy in để đồng bào điền thêm những chi tiết cần thiết. Giám định viên sẽ căn cứ vào tài liệu này để định số tiền bồi thường.

b) Gây thương tích hay tử thương

Ty Cảnh sát quốc gia công lộ vi chứng và lập biên bản gởi Biện lý cuộc.

2) Tai nạn giữa xe mang số TN.. và xe dân sự của người Việt Nam.

A) Cơ quan vi chứng

— Nếu tai nạn chỉ gây hư hao vật chất thì bất cứ nhân viên Cảnh sát nào cũng có thẩm quyền tiến hành cuộc trao đổi địa chỉ.

— Nếu tai nạn có người bị thương hay tử thương thì do Ty Cảnh sát Quốc gia Công Lộ vi chứng và lập biên bản gởi Biện Lý Cuộc.

B) Thủ tục bồi thường tai nạn hư hao vật chất :

— Nếu xe liên hệ trong tai nạn thuộc phái bộ Viện trợ Kinh tế Mỹ thì đem bản trao đổi địa chỉ của Cảnh sát và hóa đơn phỏng định tiền sửa chữa đến sĩ quan Tư pháp Phái bộ này, số 85 đường Lê văn Duyệt, để đòi bồi thường.

— Nếu xe trong tai nạn thuộc những hãng thầu được phái bộ Viện trợ Mỹ bảo trợ thì đem tờ công chứng tai nạn cùng hóa đơn phỏng định tiền sửa chữa đến hãng Bảo hiểm của những xe này để bồi thường.

3) Tai nạn của các Tòa Đại Diện các quốc gia bạn và xe dân sự của người Việt Nam.

Cảnh sát trao đổi địa chỉ, cũng áp dụng thủ tục điều tra như khoản 2 trên và gởi hóa đơn sửa chữa cùng bản trao đổi địa chỉ đến sĩ quan Hành chánh Tòa Đại sứ liên hệ.

b) Tai nạn gây thương tích hay tử thương :

Cảnh sát công lộ thụ lý và lập biên bản gởi đến Biện lý cuộc.

Thể lệ trên đây nhấn mạnh trong tất cả những tai nạn lưu thông gây hư hao vật chất, khi cuộc giàn xếp đến bồi bất thành, chủ xe có thể nhờ Tòa Hòa giải, số 115 đại lộ Nguyễn Huệ mở cuộc điều giải. Nếu cuộc điều giải cũng bất thành, chủ xe có thể nhờ đưa nội vụ ra Tòa Án Dân sự xét xử.

TẠI QUẬN TÂN BÌNH (GIA ĐỊNH)

LẠI KHÁM PHÁ THÊM

1 tổ đặc công Việt Cộng

7 tên đang hội họp bị bắt với nhiều vũ khí

GIA ĐỊNH.— Gần đây có tin tại ấp Tân Canh, xã Tân sơn Hòa quận Tân Bình Gia Định, bọn V.C đặt cơ sở ngay ở trong ấp chứa nhiều vũ khí súng đạn mìn định hướng, để tổ chức phá hoại các cơ quan an ninh và cư xá ngoại kiều. Nhà chức trách lập tức mở cuộc điều tra 6 giờ chiều 29-5, Cảnh Sát Đặc Biệt Gia Định đã bao vây căn nhà số 81/1 ấp nói trên, bắt gặp 7 tên VC đang tụ họp bàn định kế hoạch phá hoại, xét nhà bọn này Cảnh sát tịch thâu được 2 lựu đạn loại tấn công, một số đạn súng lục 11 ly 45, một trái mìn định hướng, 4 hạt nổ và nhiều tài liệu quan trọng. Cả 7 tên bị bắt. (SS)

Bác sĩ trực

Tối thứ Ba 31-5-1966 từ 19g 30 đến 6g sáng thứ Tư
Trưa thứ Tư 1-6-66 từ 13g đến 14g30

B.S. Nguyễn tấn Chức	87ter, đường Phát Diệm	Saigon
BS. Nguyễn văn Nhung	228, Trịnh minh Thế (K.H.)	Saigon
Nữ B.S Nguyễn-như-Hạnh	68, đường Hiền Vương	Saigon

Tối thứ Tư 1-6-1966 từ 19g đến 6g sáng thứ Năm
(Trưa thứ Năm 2-6-1966 từ 13g đến 14g30)

BS. Lê-ngọc-Diệp	270, đại lộ Minh Mạng	Cholon
BS. Lê-văn-Triệu	25 đường Phát Diệm	Cholon
BS. Trịnh ngọc Chuyên	398-B. Lê văn Duyệt (Hòa Hưng)	Saigon

tin cần biết

Lò thịt đóng cửa ngày 3-6-1966

Tòa Đô Chánh Saigon vừa cho biết nhân dịp Lễ Phật Đản, lò thịt Đô thành tại Chánh Hưng sẽ đóng cửa ngày thứ Sáu 3-6-1966

Bộ Canh Nông tuyển nhân viên

— Nha Khảo Cứu bộ Canh Nông 121 đường Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon cần tuyển dụng 4 kỹ sư Canh nông, một Kỹ sư Hóa học, hai sinh viên đại học một Kiểm sự Lâm chính, một kiểm sự thú y, 4 thư ký đánh máy, một y tá 4 thợ máy, 4 tài xế để giúp việc tại các cơ quan thuộc Nha Khảo Cứu.

Ưu tiên dành cho cựu quân nhân và cô nhi quả phụ. Các ứng viên xin liên lạc với nha Khảo cứu tại địa điểm nói trên và cần mang theo đầy đủ giấy tờ cần thiết thuộc phần liên hệ.

Saigon có thêm 4.000 số điện thoại

— Ông Trương văn Thuận, Uỷ viên Giao thông Vận tải, sáng 30-5 đã đến khánh thành Đài Trung ương Điện thoại tự động số 9 gồm 4.000 số tại Bưu điện Trung ương Saigon.

Đài điện thoại trên đã do hãng Nhật OKI thiết lập trong vòng sáu tháng với tổn phí là 327.914 Mỹ kim. Ông T. Sakamoto, đại diện hãng OKI, cho biết tổng đài trên có thể tăng lên đến 10.000 số tự động nếu cần.

Ông Uỷ Viên Giao Thông Vận Tải cho biết trong vài ngày nữa hệ thống Telex sẽ chạy với bộ máy tự động sửa chữ sai, và trong vài tháng tới sẽ khánh thành Trung ương điện thoại 2000 số tại Tân sơn Nhất Trung ương điện thoại 2000 số tại Chợ Lớn và tất cả Trung ương tự động đặt cho 21 tỉnh trên toàn lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa.

ĐỌC BÁO

Ông Mai thọ Truyền yêu cầu chận đứng mưu toan khuấy phá Chùa Xá Lợi

Ông Mai thọ Truyền đã gởi đến Thượng tọa Thích tâm Châu, Viện Trưởng Viện Hóa Đạo một văn thư nguyên văn như sau :

Bạch Thượng Tọa,

Chúng tôi Ban Quản trị Hội Phật Học Nam Việt vừa hay tin có người muốn khuấy phá lễ Phật Đản của chúng tôi tổ chức tại chùa Xá Lợi từ chiều hôm 27-5-66, tới chiều 3-6-66, lấy lẽ chúng tôi không hưởng ứng quyết định của quí Viện «bãi bỏ lễ Phật Đản năm nay để phản đối chánh phủ».

Những chi hội của chúng tôi thuộc tỉnh Giađịnh cũng nghe được tin này và tỏ ý lo ngại.

Chúng tôi hy vọng là sẽ không có gì xảy ra cho các chùa và cuộc lễ của chúng tôi. Tuy nhiên, chúng tôi cần khẩn trình quí Viện hay để kịp thời chận đứng ý định nói trên, nếu có.

Thái độ và lập trường của Hội chúng tôi đối với Phật Giáo nói chung và quí Giáo Hội Thống Nhất nói riêng rất là rõ rệt

1) Là một đoàn thể cư sĩ thành lập từ 16 năm nay và đã góp công góp của, góp lực uy tín rất nhiều trong việc chấn hưng và thống nhất Phật Giáo Việt Nam từ 1951 tới trước Cách Mạng 1-11-1963 Hội PHNV cương quyết giữ vững lòng trung thành với Phật giáo Việt Nam trong mọi công tác thuần túy tôn giáo. Trên phương diện này, Hội sẵn lòng trợ lực cho việc thực hiện mọi dự án nhằm xây dựng nền văn hóa Phật giáo, đào tạo tăng tài, truyền bá Đạo pháp, làm việc từ thiện bố thí.

2) Ngoài ra, Hội chúng tôi không thể tham gia các công tác khác bất luận của đoàn thể Phật Giáo nào, dù là quí Viện, nếu những công tác ấy có tính cách riêng biệt cho mục đích, tôn chỉ hay khuynh hướng của những đoàn thể ấy.

3) Nói như thế là nói, ngoài những việc làm có ích chung cho toàn khối Phật giáo Việt Nam, có những hoạt động riêng và trên phương diện này, không một môn phái hay đoàn thể nào, dù lớn dù nhỏ, có lý do bắt ép một đoàn thể khác hưởng ứng với mình.

4) Từ 16 năm nay, Hội chúng tôi năm nào cũng dành cho ngày Phật đản thiêng liêng cao cả, một chương trình hành lễ trang nghiêm thành kính và hoan lạc. Năm nay, vì tình hình bất an và đau xót chung của đất nước, chúng tôi đã thể giảm bớt rất nhiều phần phụ thuộc mà chỉ giữ phần cốt yếu là tụng kinh, cầu an cho quốc gia dân tộc, rốt bớt là phát gạo cho đồng bào nghèo.

5) Nếu vì những việc làm vừa mới kể mà chúng tôi bị trở ngại hay khuấy phá, thì chẳng những chúng tôi mà luôn cả dư luận Phật Giáo trong nước và ngoài nước sẽ không hiểu được sự phá rối ấy. Trong trường hợp này, chúng tôi sẽ tự bất buộc kêu gọi đến chính quyền và Hội Phật Giáo Thế Giới để bảo vệ ngôi chùa lịch sử Xá Lợi cũng như các ngôi chùa chi nhánh của chúng tôi ở Phú Nhuận và Thị Nghè.

Rất hy vọng lời trần tình này được Thượng Tọa và quí Viện từ mẫn lưu tâm, chúng tôi thành kính chúc chư quí Thượng Tọa trong Viện thân tâm thanh tịnh và thành công trong sứ mệnh thay Phật đem lợi an bình và hạnh phúc chân thật cho dân tộc.

Bản sao bức thư trên do ông Mai Thọ Truyền ký thay mặt Ban Quản Trị Trung Ương cũng đã được gởi đến Thượng Tọa Thích Thiện Minh Chủ Tịch Uỷ ban lãnh đạo Lực lượng Phật tử.

(MIỀN NAM 31-5)

---

từ QUÊ ra TỈNH

ĂN NHẬU QUỴT, CHÉM CHỦ QUÁN

SAIGON — 7 giờ tối 24-5, Nguyễn T. (28t) và Trần văn N. (19t) nhà ở đường Hùng Vương Thị Nghè đến quán bà Đỗ thị Ba (37t) đường Trần nhân Tôn Cholon, ăn nhậu đã đời rồi đi ra. Bà Ba chận lại hỏi tiền, bị 2 ông này cầm dao chém — N và T bị bắt tại trận. (SS)

BẮT ĐƯỢC 1 SÒNG BẠC TỔ CHỨC TINH VI

GIA ĐỊNH.— Tại căn nhà của bà N. (ở ấp Tân Việt xã Tân sơn Hòa) thường có hàng trăm người đến sát phạt đủ môn như tứ sắc, chắn, xóc, dĩa, xì phé, ăn thua cả 100 ngàn. Hệ thống canh gác của sòng bạc tổ chức khá tinh vi nên mãi tới 29-5, nhân viên Cảnh sát Gia định phải giả dạng thương dân mới bắt được quả tang 42 con bạc luôn cả chủ chứa tịch thu lối 15000đ, với tang vật. (DL)

HAI VỤ TRỘM LỚN

SAIGON — 4g chiều 29-5, quân gian đã cạy cửa vào nhà bà M.Đ. (27, thương gia ở số 210 đường Võ Tánh), phá tủ lấy 1 đồng hồ Oméga nhận 37 hột xoàn trị giá 100 ngàn đồng, 1 radio và số bạc 24 ngàn đồng —6g chiều cùng ngày, bà Q. (39t nhà ở số 39 đường Bùi thị Xuân), bị người làm công tên Qc. (28t) lấy đồ đạc trị giá trên 100 ngàn đồng bỏ trốn. (SS)

ĐI CHƠI ĐÊM BỊ RẦY, BÈN TỰ TỬ

GIAĐỊNH.— Đêm 29-5 cô H (19t ở ấp Trung xã Linh xuân Thôn Thủ Đức) đi chơi đêm về bị cha rầy la nên vào phòng tiêng uống độc dược bất tỉnh.

— Cùng ngày cô T. (15t ở đường Bạch Đằng Gia Định) bà B. (48t ở ấp Cộng Hòa xã Hạnh Thông Tây) cô H. (13t ở ấp Bác Ái xã Bình Hòa Gia Định) và cô N. (22t ở ấp Bác Ái đường Lê quang Định) vì buồn gia đình tự tử. Tất cả đều được cứu sống. (D.L)

TRÚNG GIÓ ĐỘC, THIỆT MẠNG

SAIGON. — Trưa 29-5, ông Nguyễn văn Đức (47t, ở đường Đỗ thành Nhân, làm phu khuân vác ở trong kho 5 đi làm về gần tới nhà, thình lình trúng gió độc té xuống bất tỉnh. Tới chiều ông tắt thở trên giường bịnh. (SS)

BÁN ĐẤU GIÁ 168.336 KÍ CÀ PHÊ

SAIGON.— Nha Trước Bạ và Con niêm cho biết vào ngày 7-6-66 sẽ có buổi bán đấu giá 168.336 kí cà phê của đồn điền Quốc Gia Ban Mê Thuột tại Phòng hội của Nha số 229 đường Tự Do. Số tiền ký quỹ cho số cà phê trên được định là 800.000đ. Các chi tiết khác có thể hỏi tại Nha Trước Bạ và Con Niêm tại địa chỉ trên. (VTX)

LAO ĐẦU VÀO XE TỰ TỬ NHƯNG KHÔNG CHẾT

GIA ĐỊNH.— Trưa 29-5-66 ông H. (27t vừa mãn quân dịch) ngụ ở ấp Thạnh Hòa xã An Thạnh Búng Bình Dương, đang ngồi trên xe đò ĐH số EA 0562 tại ngã năm Bình Hòa, bỗng phóng xuống đường lao đầu vào chiếc xe đò L H số EA 5743 đang chạy đến. Nhờ tài xế xe L.H thắng và lách tránh kịp nên ông H. thoát chết nhưng cũng bị thương khá nặng ở đầu vì té trên mặt đường, chưa rõ nguyên nhân vụ quyên sinh này. (PV)

THANH THƯƠNG HỘI VIỆT NAM HOẠT ĐỘNG

SAIGON.— Hồi 2g chiều 25-5-1966, một phái đoàn T.T.H.V.N. do ông Lê Bá Kông, Hội trưởng, cầm đầu đã lên đường đi dự Hội nghị TTH Quốc tế họp tại Hồng Kông. Cùng đi với phái đoàn có các ông Đặng Bá Vinh, Huỳnh Diệu Quang và Lâm Mười. Cùng giờ và ngày đó, ông Vương Ngươn Khánh, phó hội trưởng, có ra phi cảng đón ông Philip R. Linch, hội trưởng toàn quốc TTH Úc ghé thăm Việt Nam một ngày trên đường đi phó hội tại Hồng Kông.

MỘT EM BÉ ĐI LẠC

SAIGON.— Cảnh sát Quận 6 Saigon có gởi đến Sở Xã Hội Đô thành một em bé trai đi lạc tại Chợ Lớn Mới. Em này quá nhỏ chỉ mới trên 12 tháng, nên không biết tên cha mẹ và địa chỉ. Em đi còn chưa vững, đội tóc vải nửa màu vàng, nửa vải bông, mặc áo Pyjama bông màu chocolat, quần thung trắng, tóc đen, bớt cao, lông mi dài, có một chấm đen bên khóe môi phía tay mặt. Hiện nay em này đã được tạm gửi vào Hội Dục Anh và chờ thân nhân đến Sở Xã Hội Đô thành số 46 đường Tự Đức để nhận lãnh em về. (VTX)

VÌ GÁI BÁN QUÁN, BỊ ĐÂM TRỌNG THƯƠNG

SAIGON.— 10 giờ đêm 29-5, Ô. Nguyễn văn H. binh nhì, cùng 2 bạn vào quán Tân Thành ở đường Minh Phụng Chợ Lớn ngồi nhậu. Bỗng ông H. bị nhiều thanh niên dùng súng uy hiếp đánh trọng thương bất tỉnh, rồi bè nhau tẩu thoát. Theo dư luận, thì nguyên do vì bọ tranh nhau cô chiêu đãi viên ở quán. (SS)

2 NGƯỜI BỊ CHÉM GẦN CHẾT

GIA ĐỊNH.— 9 giờ đêm 29-5-66, cậu Huỳnh công Thành (20 tuổi, học sinh ngụ nhà số 198/52 đường Công Lý Saigon) vào Xóm Đình Bà Chiểu thăm bạn, vừa tới trong hẻm Nguyễn Duy (cạnh trường Mỹ Thuật và trước Bịnh Viện NVH) ra về đã bị 5 thanh niên chận đường dùng dao chém như bằm chuối. Ông Nguyễn văn Mẫn (36 tuổi) buôn bán ngụ nhà số 64/1 ở ấp Đông Tâm 3 xã Thông Tây Hội) đi chơi về gần đến nhà cũng bị 2 người lạ mặt vây chém tới bụi. Cả hai bị thương khá nặng đã được chở đi bịnh viện cứu cấp. Nhà chức trách đã đến điều tra. (PV)

KHI CHỒNG LÀM ÍT LƯƠNG HƠN VỢ

GIAĐỊNH.— Ô. M.(26t ở ấp Đông Tâm 3 xã Thông Tây Hội) thợ mộc cho vợ đi làm việc với ngoại kiều để cùng ông nuôi con vì lương ông quá ít. Có lẽ vì lương cao hơn chồng nên bà có ý coi thường Ông. 7 giờ tối 29-5, khi ăn cơm, vô tình nói đến chuyện lương lậu, bà chê chồng làm lương ít nên vợ chồng sinh ra ẩu đả, ông C. (em vợ ông M.) ở kế cận thấy chị bị đánh nóng lòng đến can cũng bị ông M đánh luôn. Ông C. quá giận xách dao chém ông M 1 nhát trúng đầu ngã quỵ, máu tuôn xối xả, ông C. bị bắt. (DL)

TRỘM 15 NGÀN CỦA CHỦ BỎ TRỐN

SAIGON. — Chiều 29-5, Nguyễn Ngọc T (17t) làm công cho ông Đàm Ngọc Đạt (28t giáo sư ở đường Trần quốc Toản) đã bị bắt vì tội cuỗm tủ trộm 15 ngàn đồng của chủ. (SS)

KHU VỰC CẤM ĐÁNH CÁ Ở BÌNH ĐỊNH

BÌNHĐỊNH.— Vì lý do an ninh, kể từ 28-5 cho đến khi có lệnh mới khu vực cấm hành nghề đánh cá và cấm ghe thuyền lưu thông trên mặt biển thuộc lãnh thổ tỉnh Bình định, được ấn định như sau : từ ấp Diệu Quang thuộc xã Hoài Mỹ quận Hoài Nhơn (Bình Định) đến ấp Hòa Tân thuộc xã Mỹ Đức quận Phù Mỹ (Bình Định) và từ Đề Gi thuộc xã Cát Khánh quận Phù Cát (Bình Định) đến ấp Trung Lương thuộc xã Cát Chánh cùng Quận đều cấm hành nghề đánh cá cả đêm lẫn ngày trong phạm vi năm cây số từ biển ra khơi. — Từ ranh giới Quảng Ngãi, Bình Định đến ấp Trung Lương thuộc xã Cát Chánh quận Phù Cát (Bình Định) cấm ghe thuyền di chuyển ban đêm trong phạm vi 8 cây số từ bờ biển ra khơi. (VTX)

Võ hiệp kỳ tình tiểu thuyết

TRẦM LƯ BẢO KIẾM

— Kỳ 93 —

của TIỀN PHONG

CHƯƠNG THỨ BA MƯƠI

XÁ NỮ MÊ HỒN

Mã Không Quân cười khinh, đáp :

— Cám ơn cô đã ban cho ta cái mỹ hiệu ấy, nhưng cô nên rõ, với người đẹp như cô mà lọt vào tay kẻ hung ác khét tiếng chốn giang hồ này, thì thực là như cá đã nằm trên thớt, như chim đã chui vào lồng. Có còn mong giữ được sự trinh bạch tiết tháo, thì thực là chuyện nằm mơ !

Tỳ Quân trợn trừng đôi mắt lên quát mắng :

— Mã Không Quân, chính ngươi mới thực là nói chuyện mơ. Ngài Tỳ Quân đành vùng đầu đổ máu, chứ thân này quyết không chịu nhục.

Không Quân lớn tiếng cười như điên như khùng nói tiếp :

— Ngài Tỳ Quân nên khôn ngoan một chút thì hơn. Tử huyệt ở trước ngực của cô đã bị tôi kềm chế rồi. Tôi chỉ khẽ nhấn sức một cái là cô sẽ bị toi mạng ngay. Cô vốn có sắc đẹp tuyệt vời như thế này, mà nếu trước khi chết không biết phong lưu là cái gì, không được hưởng qua sự sung sướng, thì dù có chết đi nữa cũng uổng cả một đời người. Trời đã ban cho cô sắc đẹp như thế này.

Tỳ Quân cười khinh đáp :

— Mã Không Quân, lời nói này ngươi chỉ nên nói với Thúy Mi Yêu Nữ Cơ Lục Ỷ thôi. Ngài Tỳ Quân này trong như ngọc, trắng như băng, có bao giờ sợ chết đâu, mà ngươi lại lấy cái chết để uy hiếp ta như thế ?

Không Quân vẫn cười giọng gian giảo và nói tiếp :

— Cô đừng có nói bướng ! Có thực cô không sợ chết không ?

Y vừa nói vừa cố ý ra oai, dồn hai thành công lực vào bàn tay khẽ nhấn xuống Tử huyệt ở trước ngực Tỳ Quân. Ngờ đâu Tỳ Quân vẫn ung dung, vẻ mặt rất kiêu ngạo đáp :

— Ta có sợ chết đâu ! Ngươi cứ việc đè mạnh tay xuống đi !

Không Quân thấy nàng ta bướng bỉnh như vậy, lại dồn thêm hai thành công lực nữa, và dùng giọng mũi kêu «hừ» một tiếng, lại hỏi Tỳ Quân tiếp :

— Dù không sợ chết, nhưng cô không tiếc cuộc đời của mình hay sao ? Hơn nữa, cô là người trong võ lâm, tất nhiên cô phải biết chết bằng cách này sẽ đau khổ như thế nào chứ ?

Tỳ Quân biết mình đã lọt vào tay ác ma, ngoài cái chết ra thì không sao bảo tồn được sự trinh bạch của mình, nên nàng nghiến răng mím môi bỗng thót ngực lại, định thoát khỏi sự uy hiếp của đối phương.

Sự thực Không Quân không định tâm giết chết nàng đâu, thấy nàng thót ngực định thoát ra, nên y lại rụt tay lên. Ngờ đâu Tỳ Quân bỗng nhiên bị nhục chế như thế này, nàng đã phẫn uất không muốn sống nữa rồi, cho nên sự thót ngực ấy của nàng là có ý dụ cho đối phương đè thêm tay xuống. Nay thấy đối phương lại rụt tay lên, nàng gượng cười một tiếng, không lui thì chớ, trái lại còn đưa chỗ tử huyệt nhằm bàn tay của đối phương mà thúc tới.

Không Quân có ngờ đâu Tỳ Quân cương tính đến thế, y kinh hãi vô cùng, muốn thâu hồi kình lực và rụt tay lại cũng không kịp, nên ngực và tay vừa va đụng nhau, Tỳ Quân đã rú lên một tiếng, ngã lăn ra chết giấc tức thì.

Nhưng may thay, lúc ấy Không Quân đã thâu hồi được một phần nào kình lực, cho nên nàng chỉ chết giấc thôi chứ không đến nỗi bị mất mạng.

Không Quân thấy thế cười khẩy nói tiếp :

— Con khốn nạn này, ta trọng mi mà mi không biết điều. Nếu ta để cho mi chết một cách trong trắng như vậy, thì ta không phải là người trong nhóm Võ Lâm Bát Bá Thiên nữa...

Y vừa nói tới đó, bỗng nghe phía sau lưng hình như có tiếng chân người, nên y không dám xâm phạm tới Tỳ Quân nữa, mà vội giơ tay lên trước ngực để bảo vệ và quay người ngay về phía sau xem là ai ?

Ngờ đâu Không Quân vừa trông thấy một người đó y đã kinh hoảng và nổi giận tức thì.

Thì ra người đứng ở chỗ cách y chừng hai ba trượng lại là một giai nhân tuyệt sắc, mà cũng chính là Thúy Mi Yêu Nữ Cơ Lục Ỷ, người đã ăn ở với y như vợ như chồng, nhưng sau thấy Trang Bá Lạc đẹp trai hơn, nàng đã thay lòng đổi dạ và đã suýt giết chết mình ở trên Vu Giáp.

Không Quân là người rất kiêu ngạo, nhưng rất hẹp lượng, nên y thấy sỉ nhục của Bá Lạc với Lục Ỷ ngày nọ ở trên Vu Giáp, y hận sâu hận vay và cho là một sự sỉ nhục nhất trong đời mình. Sau khi rời khỏi Vu Giáp, y đã thề phải trả cho được mối thù hận này mới thôi. Bây giờ y sắp sửa đày vò Tỳ Quân, ngờ đâu lại bị kẻ thù đến phá đám như thế, y không tức giận sao được ? Nên người y run lẩy bẩy, hai mắt đỏ ngầu nhìn trừng trọc vào mặt Lục Ỷ.

Lục Ỷ trợn đôi lông mày xanh lên, lạnh lùng hỏi :

— Mã Không Quân, chắc ngươi không ngờ lại gặp ta nơi đây phải không ?

Không Quân cả giận, thét lớn :

— Cái gì là không ngờ ? Ta sớm biết ngươi thế nào cũng có ngày chết bởi tay ta, nhưng không ngờ mi lại tới nộp mạng nhanh đến như vậy đấy thôi.

Mặt đang lạnh lùng như băng, Lục Ỷ bỗng cất tiếng cười rất khiêu gợi, khiến ai nghe thấy cũng phải hồn siêu phách lạc, và đổi giọng nói :

— Quân đại ca sao lại nhẫn tâm đến như thế, muốn giết em thực đấy à ? Đại ca thử nghĩ lại những ngày đã qua, chúng ta âu yếm ân ái...

Không đợi cho nàng ta nói dứt, Không Quân đã cười giọng gian giảo và đỡ lời :

— Cơ Lục Ỷ đừng có nhắc nhở đến chuyện cũ làm chi nữa ! Những chuyện ân ái và thề thốt xưa kia cũng tựa như một làn khói đã tan rã hết rồi. Bây giờ người âu yếm và thương yêu mi không phải là Mã Không Quân này, mà là Trang Bá Lạc, võ công cao siêu hơn, tuổi trẻ hơn, và đẹp trai hơn ta nhiều.

Lục Ỷ lắc đầu thở dài, nước mắt bỗng nhỏ ròng xuống hai má nghẹn ngào nói tiếp :

— Quân đại ca, sao mà lửa ghen của đại ca vẫn chưa tắt ư ?

Đại ca nên biết, em đã giở mặt với tên Trang Bá Lạc rồi, anh đừng có hiểu lầm như thế nữa !

Không Quân vốn dĩ là một tên sắc dục, hồi tưởng trước kia y với Lục Ỷ rất thương yêu nhau, cho nên y thấy nàng khóc lóc đáng thương như vậy, lửa giận trong lòng lại nguôi luôn, nhưng nghĩ đến câu chuyện ở Vu Sơn, y lại không chịu nhịn được, liền cười nhạt và nói tiếp :

— Thế ra cô đã chia tay với tên Trang Bá Lạc rồi, nên mới tìm lại Mã Không Quân này phải không ?

— Quân đại ca, bây giờ em là một con người rất đáng thương, anh đừng nỡ mỉa mai em như thế ! Sao anh không nghĩ lại mối tình xưa kia của chúng ta đằm ấm biết bao ! Anh nên rõ lúc nào em cũng coi anh hơn Trang Bá Lạc nhiều !

Từ khi bị Bá Lạc đánh bại ở Vu Sơn và chia tay Lục Ỷ đến giờ, Không Quân tuy đã gian díu với rất nhiều đàng phụ của lục lâm, dâm nữ của giang hồ, nhưng những phụ nữ ấy đẹp và dâm đãng sao bằng Lục Ỷ được ? Vì thế từ đó đến nay, y gian díu với một người nào cũng chỉ độ một hai hôm là chán liền, nên cho đến giờ y vẫn cô độc một mình như vậy. Nay lại gặp người yêu cũ và thấy người yêu khóc sướt mướt như thế, đồng thời người yêu lại còn muốn nối lại tình cũ nghĩa xưa với mình trước, thử hỏi một người dâm dục như y thì cầm lòng sao nổi ? Nhưng y vẫn còn mấy lại, nghĩ cách đối phó.

Lục Ỷ là một dâm nữ giàu kinh nghiệm trên trận tình trường, thủ đoạn câu hồn nhiếp phách của của nàng ta có thể nói là thiên hạ vô song. Nàng liếc mắt nhìn Không Quân, biết ngay đối phương đã nguôi cơn giận rồi. Khi nào nàng chịu bỏ lỡ dịp may này, lại đưa mắt tống tình một cái, rồi cất giọng rất ỏng ẹo nói tiếp :

— Quân đại ca, đã lâu em không được đại ca ôm ấp rồi, mau lại đây ôm em một lát, em nhớ đại ca lắm !

Nàng gọi như thế đã đủ dâm đãng rồi, mà giọng nói lại càng dâm đãng thêm và thái độ lại rất khiêu khích thử hỏi Mã Không Quân còn tức giận làm sao được nữa ? Nên y vội giơ tay ra từ từ tiến lên định ôm Cơ Lục Ỷ vào trong lòng.

Lúc ấy hai người còn cách nhau hơn trượng, Lục Ỷ đã phi thân lại ngã ngay vào lòng Không Quân. Thế là hai người ôm chặt lấy nhau mà âu yếm hồi lâu. Ngờ đâu đã có hai tiếng kêu «bốp bốp» rất giòn, Không Quân vội ôm mặt rút lui thực nhanh, mép đã rỉ máu tươi và hai hàm răng đã lung lay, thì ra y đã bị Lục Ỷ dùng «La Sát Chưởng» tát luôn cho hai cái.

Lục Ỷ giở hết thủ đoạn khiêu gợi ra để Không Quân lọt vào tròng của mình, rồi nhân lúc đối phương không đề phòng, nàng liền tát luôn hai cái thực mạnh và trợn ngược đôi lông mày xanh lên, cười khanh khách hỏi :

— Mã Không Quân, hai cái tát ấy đã đủ chưa ? Ta đã thấy thích thú lắm rồi, nhưng còn ngươi cảm thấy sao ? Có khoan khoái không ?

(CÒN NỮA)

Bài thơ thứ nhất

Nếu anh chết giữa mùa thu lá úa
Em tìm về với kỷ niệm thương đau
Em : người yêu, em sẽ khóc u sầu
Đâu còn mắt đẹp môi hồng nũng nịu ?

Anh nằm đây tình yêu không còn nữa
Nghĩa trang buồn em đến mãi vì anh
Làm hoa tím em yêu chỉ một lần
Màu hoa đợi, hoa tình yêu còn lại

Đâu hạnh phúc trong mắt người con gái
Em của anh buồn, buồn lắm anh ơi
Anh chết đi em sẽ khóc rất nhiều
Và em biết em, anh cũng đau khổ

Tên anh đây em thường hay nhắc nhở
Và nhớ hoài hình bóng của người xưa
Anh chết đi em không còn đi học
Không còn ai đưa đón bước em đi
Không còn ai cho em nũng nịu lầm lì
Không còn khóc như ngày xưa giận dỗi

Nếu anh chết em sẽ buồn em khóc
Cái cuộc đời như màu trắng nghĩa trang
Em sẽ đem những bó hoa kỷ niệm chứng minh
Là hoa tím đến cùng anh bé hẹn !

THIÊN THẦN TUỔI TRẺ

DU LỊCH

NHỮNG SỰ THẬT NÃO NÙNG

tại xóm da màu Harlem

★ TÔ NGỌC

- **Harlem là một xóm ăn chơi của người da đen, hay là một xóm đầy dẫy những sự khổ cực của người da màu, đang sống trong một xã hội hầu hết là những người da trắng !**
- **Người ta tìm thấy hầu hết tại Harlem người da đen, người da đỏ ở Trung Mỹ, và nhiều sắc dân bị kỳ thị áp bức khác !**

(Tiếp theo)

Tại khu Harlem có nhiều nhà chiếu bóng, cũng như những quán ăn, quán ca nhạc của người da đen và của người da màu. Các rạp chiếu bóng thường chiếu liên tiếp ba phim giá trị vào một xuất. Có những hiệu kim hoàn chuyên bán đồ nữ trang cho các phụ nữ da đen. Nổi tiếng nhất là hiệu «Blumstein's». Tại đây người ta cho trả góp các món nữ trang. Cho nên một người da đen có nèo, muốn tặng cho người yêu của mình cái nhẫn có thể mua trả lần tuần lễ hay từng tháng. Chiếc nhẫn kim cương rẻ tiền nhất là 9 đô la 95 xu... Người Mỹ thường có cái lối tính giá hàng như thế... Người ta không gọi 10 đô la chẵn, vì nó có vẻ nặc quá, chứ 95 xu hay thêm một đô la thì cũng rứa mà thôi !

Một khách sạn quan trọng ở khu Harlem là khách sạn *Theresa Hotel*. Nơi đây có nhiều chính khách thất thời phải ăn sau bằng cách làm bồi hay những nhân viên sổ sách trong khách sạn. Joe Louis và Fidel Castro đã có thời gian làm bồi ở đây. Ở về phía bắc khu phố 125 này có nhiều hộp đêm ăn chơi. Về phía đông thì là nơi cư ngụ của những người Tây Ban Nha và người Porto Rico. Hầu hết người Trung Mỹ ở đây đều làm các nghề khuân vác cùng phu phen xây cất nhà cửa. Tóm lại đó là những nghề nặng nhọc tốn nhiều sức lao động. Về phía này thì có nhiều dãy nhà khang trang hơn, tiện nghi hơn.. Phố 139, nằm giữa hai đại lộ thứ 8 và thứ 7 là nơi khổ sở nhất trong khu Harlem. Tại đây hầu hết là những người da đen mới tha phương cầu thực tới miền này. Họ chưa quen thung thổ và phải ở chui rúc trong những căn phòng tối tăm thiếu không khí, ẩm thấp quanh năm. Nhưng cũng trong khu phố đó, đi lên một ngọn đồi, đồi *Sugar Hill*, là những dãy nhà khang trang của những người da đen có của. Đó là một giai cấp da đen khác hẳn. Họ thường là những nhà tư bản hoặc những người làm việc trong chính phủ, nhưng không thích sống chung đụng với người da trắng. Họ bỏ tiền mua những ngôi nhà tiện nghi ở khu này để cho tốt có đơn. Xung quanh họ là những người da đen nghèo khó, nhưng thà ở thế còn thú hơn là ở những chỗ đụng người da trắng. Mặc dù dân Nữu Ước không phải là dân có óc kỳ thị, nhưng cũng vẫn thấy có thể nào ấy.

Harlem là một thế giới khác hẳn, thế giới đó vẫn sống, vẫn vươn mình trong đám quần đại quần chúng, nhưng đôi khi không hòa hợp với cuộc sống chung của nước Mỹ. Người ta tìm thấy ở Harlem một sự pha trộn giữa cổ kim một cách lạ đời. Nếp sống đó có hàng rửa thế kỷ nay, và sẽ tiếp tục mãi mãi.

Vào thời chiến tranh, xóm Harlem ban ngày ít có người tụ họp. Nhưng sau khi chiến tranh chấm dứt, người ta thấy có nhiều thanh niên da đen, da lem nhem đứng tụ họp ngoài đường. Họ là người thất nghiệp. Họ không có hy vọng gì về tương lai cả, và chỉ còn biết đứng túm tụm để mà bàn tán, than thân trách phận ...Chính sự nhàn rỗi và sự đói khổ đã đưa một số thanh niên da đen làm những nghề bất lương, như trộm cắp, giết người (do sự thuê mướn của bọn găng tơ người da trắng). Sự buồn chán về cuộc đời đã đưa một số người da đen tới một ngõ cụt : nghiện bạch phiến cùng nhiều thứ ma túy độc hại khác. Họ gọi bạch phiến là «white lady», coi bạch phiến như là một người đàn bà da trắng đem lại cho họ sự khoái lạc thần tiên.

Mỗi lần dùng bạch phiến người ta phải trả lối 5 đô la và có nhiều người đã nghiện nặng đến nỗi mỗi ngày phải dùng tới năm bảy liều mới thấy dễ chịu đã đời. Để có tiền dùng ma túy, những dân nghiện này đã xoay sở đủ thứ. Tới 70 phần trăm người da đen nghiện ma túy làm những việc trộm cắp. Con số sát nhân ở Nữu Ước số đông là những người da đen ở Harlem nhúng tay vào. Mỗi buổi sáng, cảnh sát thường thấy những tử thi chết cứng trong những ngõ hẹp ở khu Harlem. Hầu hết là người da đen và người Porto Rico. Các vụ giết người đó thường không tìm ra manh mối, vì nó quá nhiều, và chẳng thấy ai thưa gửi gì hết. Năm mươi lần, vài trăm lần như vậy, cảnh sát đâm ra coi như không thấy quan trọng nữa.

Có một điều mà người ta rất ngạc nhiên thấy nhiều người đàn bà da trắng thuộc loại đa dâm, ở vào cái tuổi sồn sồn, đã tới khu Harlem để mua vui với những thanh niên da đen khỏe mạnh. Lẽ dĩ nhiên các bà phải trả tiền, hay ít ra thì cũng phải bao cho các chàng ăn uống. «Cơm no bò cưỡi» lẽ dĩ nhiên các thanh niên da đen thất nghiệp kia chẳng tội gì mà không hưởng lạc. Cho nên tới kết các cuộc án mạng là do những sự tranh chấp giữa những người da đen đó với nhau mà ra !

(CÒN NỮA)

HẢI TẶC VỊNH XIÊM LA

TRUYỆN DÀI của SƠN NAM

★

— Số 28 —

Lão Xín Phóc từ từ ngồi dậy, gọi to :

— Gia nhân đâu ?

Tên gia nhân chạy vào, chắp tay :

— Thưa gia chủ...

— Sáng nay, hoặc có thể là đầu canh năm, bọn lính từ Hà Tiên tới đây kiếm ta. Chúng bây nên trả lời rằng ta đã ra hải đảo ! Nghe chưa ?

Kiều Dung càng sửng sốt vì từ khi gặp mặt đến giờ này, chưa bao giờ lão Xín Phóc ngỏ ý trốn lánh ra hải đảo. Theo sự phân công của Hồng thuận Đường, lão phải ở tại Hòn Chông để theo dõi tình hình của đối phương. Lão Xín Phóc khoát tay, nói tiếp với tên gia nhân :

— Này ! Ta cho ngươi mười quan tiền. Tháng tới, ngươi có đám giỗ phải không ?

Vừa nói lão Xín Phóc vừa mở tủ, chỉ đống tiền kẽm :

— Ta đếm sẵn, đủ mười quan. Khi cần dùng, ngươi cứ lấy. Thôi ! Ra ngoài cổng đi ! Đứng ở ngoài đó mà canh chừng. Từ bây giờ cho tới sáng, ta cấm hoặc không cho mi vào nhà, nghe chưa.

Tên gia nhân nói.

— Dạ thưa... Chủ nhân... tôi không dám mong số tiền to lớn ấy.

— Ra ! Ra ngoài cổng !

Tên gia nhân quay mặt, như còn ấm ức điều gì. Lão Xín Phóc nói khẽ với Kiều Dung :

— Tiểu thư chờ tôi giây lát. Tôi còn giải quyết vài chuyện lặt vặt.

Lão gia nâu bếp đến gần, khép nép. Lão Xín Phóc nói khẽ :

— Nhà này, lão trọn quyền ra vào tu bổ !

Nói xong, lão Xín Phóc nói :

— Khuya rồi ! Mời tiểu thư uống trà. Đem trà ngon lên mời tiểu thư. Để tôi vào phòng trong giây lát.

Kiều Dung bối rối hơn bao giờ hết vì thái độ của Xín Phóc giống như kẻ chán đời, sắp chết hoặc giống như kẻ lẩn thẩn, mất trí.

Xín Phóc vào phòng, đóng cửa lại.

Mâm trà được người lão bộc mang đến, đặt trước mặt Kiều Dung. Người lão bộc châm trà, rót ra chén nhỏ, rót có một chén.

Kiều Dung hỏi :

— Rót thêm chén nữa chớ ? Như vậy là tôi thất lễ với gia chủ.

Người lão bộc nói :

— Tiểu thư uống một mình.

Rồi ông ta ôm mặt khóc nức nở. Kiều Dung trợn mắt :

— Sao vậy ? Sao lão khóc ?

Người lão bộc dập đầu xuống nền gạch :

— Trời ơi !

Rồi lão ta chỉ ngón tay vào gian phòng của Xín Phóc, không nói một lời.

Kiều Dung chạy đến phòng, đập cửa :

— Lão gia ! Mở cửa.

Cánh cửa vẫn gài chặt. Đột nhiên, Kiều Dung nghe một tiếng rú thật to.

— Trời ơi ! Nhục...quá. Nhục...

Tiếp theo là tiếng vật gì rơi nặng trên nền gạch. Đúng là Xín Phóc đang tự tử. Kiều Dung tung chân, đạp mạnh. Cánh cửa mở bật ra. Xín Phóc nằm trên nền gạch, ngực đầm máu, hai tay còn nắm chặt cái cán dao ngắn. Kiều Dung vội dựt ngay cây dao ra. Nhưng trễ quá rồi ! Đôi mắt Xín Phóc chớp lia lịa mấy lần rồi nhắm hẳn.

Ngọn nến lung linh cháy, sắp tắt trên án thư. Kiều Dung đến nơi lấy cây nến khác thắp cho sáng. Một mảnh giấy nhỏ, chưa ráo mực nằm trên mặt bàn. Nàng đọc nhanh :

— Cầu mong Trời đất gia ơn cho Hồng Thuận Đường. Tiểu thơ mở ngăn tủ bên trái là biết rõ.

Kiều Dung chạy trở ra phòng khách mở ngăn tủ.

Người lão bộc khóc mếu máo :

— Tiểu thư cho phép già này vào phòng để thăm gia chủ.

Kiều Dung không trả lời, đôi tay cứ lục lạo. Trong ngăn tủ bên trái có cái hộp con, khóa lại. Nàng bẻ khóa đọc nhanh :

— «Tôi là đứa hèn mạt. Bọn lính hầu của Nguyễn đức Minh tra tấn tôi, bảo tôi phải hẹn ngày giờ để chúng bắt tiểu thơ và cậu Đức Khôi. Tôi bị tra tấn đến bọc máu nên đành nhận lời. Sáng mai, tụi nó đến, như tôi hẹn trước. Tiểu thư và cậu Đức Khôi đi gấp. Tôi chỉ muốn được đem xác đi nơi khác. Nếu khó khăn cho tiểu thơ thì cứ cắt đầu tôi, đem về hải đảo.»

Gà gáy vang vang, báo hiệu đầu canh năm. Kiều Dung run tay, bỏ bức thơ vào túi. Thế là hết. Lão Xín Phóc đã tự sát để chuộc cái tội khiếp nhược, phản bội của mình. Lão đã biết câu chuyện tình của Kiều Dung, trong thơ và suốt buổi gặp gỡ, lão chẳng thốt ra lời nào, viết câu nào để mạt sát hoặc chửi mắng nàng.

Gà lại gáy, gáy chuyền đến gian nhà bên cạnh. Kiều Dung nghĩ rằng đã đến lúc nàng phải rời khỏi gian nhà, rời khỏi vùng Hòn Chông vì đối phương đã bố trí vây bắt. Một bộ phận của đối phương thì sẽ đến rình rập tại nhà này. Bộ phận khác bắt liên lạc với mấy thằng bé bắt cua để dò xét các hang đá ở Hòn Chông.

Kiều Dung vào phòng của Xín Phóc. Người lão bộc đang chắp tay xá thi hài chủ nhân. Nàng nói :

— Tôi hiểu lão rồi. Chủ nhân muốn giao căn nhà này cho lão trọn quyền làm chủ, gọi là đền ơn. Lão ra đi ! Để tôi...

Người lão bộc nói :

— Xin cho tôi được chôn cất...

Kiều Dung nói :

— Không được. Theo lời di chúc thì lão Xín Phóc muốn tôi đem xác chôn cất nơi khác cho yên ổn.

Người lão bộc phân trần :

— Bọn lính của Nguyễn đức Minh tàn nhẫn lắm. Chúng nó bắt trói chủ gia, treo ngược lên xà nhà, đánh đập tàn nhẫn. Chưởng cơ Nguyễn đức Minh biết rằng đứa con trai đang ở vùng này...

Kiều Dung nghiêm nét mặt :

— Đó là chuyện riêng của người chết. Ta cấm lão không được tiết lộ. Bước ra, coi chừng cửa sau, coi chừng chung quanh nhà. Bọn lính của Nguyễn đức Minh tới bao vây bây giờ !

Người lão bộc vừa bước ra khỏi cửa là Kiều Dung rút ngọn đoản đao. Ánh thép chói ngời khiến người lão bộc dạy lại.

Kiều Dung cười chua chát :

— Lão ngỡ rằng ta tự tử à ? Tội nghiệp cho thân ta.

Nàng quì lạy xác lão Xín Phóc rồi dùng ngọn đoản đao mà cứa cổ lão ta. Người lão bộc nói :

— Đừng làm vậy ! Xin tiểu thư để di hài chủ nhân được toàn vẹn.

Kiều Dung nói :

— Ta làm theo lời di chúc. Ta để khúc mình của chủ nhân để lão trình với bọn lính hầu của Mạc Thiên Tứ, của Nguyễn đức Minh. Cứ để cái xác, để trên giường. Còn thủ cấp thì ta đem đi nơi khác.

Người lão bộc vẫn yêu cầu :

— Như vậy, nếu quan bắt cật vấn, làm sao tôi trả lời cho suông sẻ ?

(CÒN TIẾP)

chị em bạn gái

HÀ-MAI-LAN

ĐÃI TIỆC

Thỉnh thoảng, trường hợp những bạn dư giả đồng tiền, cũng nên mời bè bạn tới nhà dùng cơm để có dịp nói truyện và thắt thêm mối tình thân thiện. Đãi cơm ở nhà thì vừa rẻ lại vừa thân mật hơn ở tiệm. Ngoài ra, ở nhà, nếu ăn buổi tối, thì sau khi ăn cơm, chủ và khách có thể ngồi nói chuyện lâu mà không sợ phiền hà.

a) Hân hoan và vui tươi

Đãi tiệc ở nhà thì bận lắm đấy. Bởi vậy, nên lo mọi việc cho xong xuôi từ trước để khi khách tới thì mình đã trang điểm và sẵn sàng tiếp khách. Trong trường hợp có một ông khách hay bà khách đến muộn thì nên lấy rượu khai vị hoặc nước trà ngon ra mời khách, đồng thời nói dăm ba câu chuyện vui cho qua thời giờ chờ đợi.

b) Giới thiệu

Để không khí thêm thân mật và hiểu biết, cần giới thiệu khách với nhau. Giới thiệu khách với nhau thì giới thiệu người dưới với người trên, người trẻ với người già, người đàn ông với người đàn bà. Cũng nên nói về nghề nghiệp chức tước của người được giới thiệu cùng một vài mối liên lạc khác.

c) Gây không khí hào hứng

Khi mới nhập tiệc, cần sắp đọc chỗ ngồi cho hợp lý. Thoạt đầu vì sự dè dặt, bởi vậy chủ nhà nên gợi ra một vấn đề để mọi người cùng tham gia phát biểu ý kiến. Tuy nhiên, khi đã «để ma rơ» cho khách nói chuyện rồi thì bà chủ nên ngồi nghe, thỉnh thoảng bàn góp vào một chút mà thôi. Cần để ai ai cũng được nói, vậy mỗi khi thấy có người nói về «cái tôi» của người ấy quá, thì bà chủ nên lựa lời «tốp» bớt lại (cần phải khéo léo không bị mất lòng) và điều khiển cho câu chuyện sang chiều hướng chung.

d) Tế Nhị.

Khi có một vị khách không thích ăn một món nào đó trong bàn tiệc thì đừng hỏi tại sao không ăn. Vì hỏi như vậy khác nào bắt khách kể khai những bệnh đau dạ dày, bị phong, đau gan v.v...

Nếu có người vô ý đánh vỡ bát đĩa, cốc tách thì nên dọn và thay cái khác ngay, sau đó không nên nhắc tới nữa.

Nếu có món ăn làm hỏng, chủ nhà chỉ nên nói qua, đừng lấy làm khổ tâm quá. Chủ nhà không vui, tất khách không vui.

Sai bảo hoặc trách cứ người làm, nên nói nhỏ. Đợi khách về hãy la mắng.

Phải tiếp đãi vui vẻ cho đến lúc khách về.

Chuyện lạ

CÁC NHÀ SẢN XUẤT XE HƠI NHẬT BẢN ĐANG NHẮM CHẾ MỘT KIỂU XE LÝ TƯỞNG THEO Ý THÍCH ĐẠI CHÚNG

Các nhà sản xuất xe hơi ở Nhật hiện đang đua nhau ráo riết để chế một kiểu xe du lịch lý tưởng được công chúng ưa thích nhất. Hãng Nissan Motor Co, một trong những nhà chế tạo xe hơi lớn nhất ở Nhật, vừa đây đã cho biết mới chế một kiểu xe du lịch 1.000cc và hiện đang mở cuộc thi trên toàn quốc để đặt tên cho kiểu xe này. Cho tới nay hãng đã nhận được tất cả tới 8.500.000 danh hiệu do các người dự thi đề nghị, một kỷ lục vượt xa những kỳ trước đây và cho thấy dân chúng Nhật Bản ngày nay tỏ ra ưa thích xe hơi rất nhiều.

Đại chúng ở Nhật, nhất là thế hệ thanh niên thường tìm mua một kiểu xe giá vừa phải nhưng rất tiện và máy tốt để dùng hàng ngày. Do đó các nhà sản xuất đang đua nhau chế kiểu xe thích hợp với sở thích đại chúng.

Người ta cho rằng phần nhiều những xe sắp sản xuất về sau này sẽ là loại 1000cc

Hiện nay những xe thuộc hạng 1000cc tới 1500cc vừa thông dụng vừa bán được đều hòa là hiệu Corona của hãng Toyota Motors và Bluebird của hãng Nissan Motors. Tuy nhiên, những xe có triển vọng nhiều nhất trên thị trường trong tương lai là hạng từ 700cc tới 1000cc.

Kiểu xe đầu tiên về hạng này mới ra đời là hiệu Publica của hãng Toyota, xe kiểu 4 chỗ ngồi, lòng máy 697cc, tốc lực tối đa 110cs một giờ. Kiểu này 2 máy, quạt nguội bằng hơi gió, và được đưa ra thị trường hồi tháng 7, 1961, giá bán 38100 Yen.

Kiểu thứ hai về hạng này đã ra đời sau đó là hiệu Colt 1000 của hãng Mitsubishi Heavy Industries, kế tới hiệu Familia 800 và Berlina 800 của hãng Daihatsu. Hết thảy các kiểu xe này đều bán giá phải chăng, dáng rất thanh nhã lịch sự và chạy tốt.

Sở dĩ các kiểu xe thuộc hạng kể trên được đại chúng biết tới thêm nhiều, là nhờ cuộc đấu xảo xe hơi mở hồi tháng 10 năm vừa qua, trong đó nhiều kiểu xe mới như Berlina 1000 của hãng Daihatsu, Colt 800 của hãng Mitsubishi, và Fronte của hãng Suzuki đã bắt đầu đưa ra thị trường. Hãng Toyota Motors, nhà chế tạo xe hơi lớn nhất ở Nhật hiện nay (năm 1965 đã sản xuất tới 478,000 xe tự động 4 bánh), đang trù tính cho ra thêm kiểu xe 1000cc trong loạt Publica (697cc) đang sản xuất, và sẽ đưa kiểu mới này ra thị trường vào mùa thu tới.

GIA ĐÌNH

ĐỨC-KHÁNH

Các bạn muốn giải thoát BỆNH NGHIỀN đã có
THUỐC CAI
ĐÔNG-KINH
RẤT HIỆU NGHIỆM
VỚI 4 ĐẶC ĐIỂM TRONG KHI UỐNG THUỐC CAI
— Vẫn đi làm việc như thường
— Không mỏi mệt, không nhức xương, không biến chứng
— Khi cai không thèm nữa
— Thuốc dễ uống.
TỔNG PHÁT HÀNH : 101 Ngô tùng Châu Saigon
1997 BYT 2-12-65

CON NÍT Nóng và Ban
và ngừa được chứng làm kinh trong lúc nóng cao độ
Cho uống thuốc CHÍ LINH hiệu NHÀNH MAI. Thuốc còn trị các chứng ban : ban đỏ, ban trắng và ngừa được chứng làm kinh. Các hiệu thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tândịnh) K.N. 534 — 20-11-63

Thuốc Ho «BÁC BƯU»
NHÀNH MAI
TRỊ : Ho gió, ho cảm, ho khan tiếng, ho có đàm. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần khát Chân (gần chợ Tân Định) K.N. 536 ngày 20-11-64

K.N. 368 B.Y.T NGÀY 17-11-64

VIỆT-NAM CÔNG-THƯƠNG CÔNG-TY
hân hạnh báo tin cùng Quí Vị khách hàng là sau khi tu bổ toàn bộ máy móc, cơ xưởng sẵn sàng hoạt động hết khả năng để phục vụ Quí vị trong những ngành :
— Đắp vỏ xe hơi
— Cung cấp keo đắp vỏ, cây cao su chà gạo và vật dụng cao su.
Với máy móc tối tân và nguyên liệu tốt, tính chất sản phẩm của chúng tôi ngang hàng với tính chất sản phẩm ngoại quốc.
Đắp vỏ chỉ tốn 25% tiền mua một vỏ mới mà Quí Vị được thêm một chiếc vỏ bền bỉ như mới. Nếu Quí Vị chưa tin việc dùng vỏ đắp, Quí Vị có thể bán lại xác vỏ cũ cho chúng tôi.
Cho các nhà máy gạo, chúng tôi sản xuất loại cao su hảo hạng để chà gạo có bán tại :
Đại lý VĨNH-XƯƠNG
14-16 Tháp Mười — CHỢ-LỚN
và tại bản hãng.
Về mọi vật dụng bằng cao su, chúng tôi sẵn sàng nghiên cứu các vấn đề của Quí Vị.
Chúng tôi rất hoan hỉ đón tiếp Quí Vị đến viếng xưởng chúng tôi để biết thêm chi tiết gì khác.
Bản hãng bán rất nhiều vỏ đắp sẵn, đủ cỡ, giá hạ.
VIỆT-NAM CÔNG-THƯƠNG CÔNG-TY
134 NGUYỄN-BIỂU, CHOLON - TEL : 37.101, 37.103

Trang 3 Số 646 Ngày Thứ Tư 1-6-66

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh – Saigon
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TAM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

Ủy ban soạn thảo luật bầu cử biểu quyết :

HOẠT ĐỘNG CHO CỘNG SẢN, TRUNG LẬP

(gián tiếp hay trực tiếp, hoặc có anh em họ hàng làm việc cho C.S.) không được ứng cử vào Quốc Hội

SAIGON 31-5 (VTX).—Ủy ban soạn thảo dự án Sắc luật Tổ chức và bầu cử Quốc hội Lập hiến trong phiên họp khoáng đại chiều nay đã biểu quyết rằng những người trực tiếp hay gián tiếp hoạt động cho Cộng sản và Trung lập không được ứng cử vào Quốc hội Lập hiến.

Các đảng viên và cựu đảng viên Cộng sản hay các hội viên những tổ chức chính trị thân cộng cũng không được ghi tên vào danh sách ứng cử viên.

Ngoài ra, Uỷ ban cũng đã đồng ý đề nghị không cho những người có chồng hoặc vợ hay cha mẹ, con cái, anh chị em ruột là đảng viên đảng Cộng sản, hoặc đã đi tập kết hoặc đang hoạt động trong vùng Cộng sản ra ứng cử Quốc hội. Những người mà chính quyền đã xác nhận có chủ trương trung lập cũng không được quyền ứng cử.

Cũng trong phiên họp chiều nay Uỷ ban đã chấp thuận thành phần của Hội đồng trung ương có nhiệm vụ cứu xét chung thẩm các đơn khiếu nại về những quyết định ghi tên hoặc bôi tên ứng cử viên các hội đồng địa phương. Thành phần hội đồng gồm 15 vị trong đó có năm luật gia (gồm một Chánh nhất tòa Phá án, hai Hội thẩm tòa Thượng thẩm, hai luật sư), bốn vị trong bốn tôn giáo lớn (Công giáo, Phật giáo, Cao đài và Hòa hảo, một đại diện Bộ Nội vụ và năm vị trong Hội đồng dân cử).

Uỷ ban cũng đã dự liệu cho các ứng cử viên thuộc đơn vị liên hệ có quyền khiếu nại về những quyết định ghi tên hoặc bôi tên của các Hội đồng địa phương.

Chính quyền do Tỉnh trưởng, Thị trưởng hoặc Uỷ viên Nội vụ, theo Uỷ ban, cũng có quyền khiếu nại về vấn đề này khi xét thấy các Hội đồng địa phương có những quyết định sai lạc về một ứng cử viên.

Trung Tướng Có tuyên bố :

Chương trình bình định nông thôn ở vài tỉnh sẽ vượt mức ấn định

SAIGON.— Sáng 30-5, Trung tướng Nguyễn Hữu Có, Phó Chủ tịch UBHPTƯ, đại diện TT Chủ tịch đã đến Phan thiết khánh thành một chợ cá có 72 chỗ ngồi bán, có hồ nước máy và hệ thống thoát nước, xây cất phí tổn 1.673.734đ. T.T. Có đã gắn Chương Mỹ bội tinh Đệ nhất hạng cho Trung tá Đinh văn Đệ, Tỉnh Trưởng Bình Thuận tại khán đài danh dự trước Tòa Hành chánh tỉnh. Một số viên chức cao cấp trong tỉnh cũng được gắn Chương Mỹ Bội Tinh.

Nhân dịp này Trung Tướng Có đã tuyên bố rằng: Chương trình bình định nông thôn năm nay đã được các tỉnh tích cực thực thi và một vài nơi sẽ vượt quá mức ấn định. Ở các tỉnh không xáo trộn chương trình xây dựng nông thôn có thể đạt được từ 75 đến 80 o/o kế hoạch dự trù.

Cũng trong dịp này T.T. Có đã cắt băng khánh thành kè Đá tại bến Bà Triệu dọc tả ngạn sông Mường mán. Kè Đá xây mất 1.500.000đ. T.T. cũng trao bằng khoán hợp thức hóa quyền sở hữu đất cho 20 nông dân ở xã Tường Phong quận Hàm Thuận.

BỘ KINH TẾ ĐÃ QUYẾT ĐỊNH

NGƯNG THÂU TIỀN ĐẶT CỌC MUA CÁC LOẠI XE XÌ CÚT-TƠ

và 2 tháng sau mới tiếp tục thu lại

● NHỮNG NỖI KHỔ TÂM CỦA MỘT SỐ... « NẠN NHÂN » ĐƯỢC CẤP PHIẾU MUA XE GẮN MÁY

THANH-CHƯƠNG

SAIGON.— Bộ Kinh tế vừa quyết định yêu cầu hai hãng Vinaco và Phi Mã cùng các đại lý của hai hãng này tuyệt đối ngưng cấp giấy giới thiệu đóng tiền tại Tổng Nha Ngân khố kể từ ngày 30-5 đèm ua xe 2,4 bánh Lambretta và Vespa.

Quyết định này nhằm mục đích tránh cho khách hàng khỏi bị kẹt tiền trong thời gian quá lâu, trừ khi nhận được xe. Hiện nay số tiền cọc của khách hàng mua hai loại xe trên đóng tại Tổng Nha Ngân Khố đã lên đến 1.000 triệu đồng. Riêng về thủ tục ghi tên mua xe, bộ Kinh tế cho biết sẽ tiếp tục được thi hành trở lại kể từ ngày 1-8-66

Với thông cáo trên của Bộ Kinh tế người ta e rằng giá xe Scooter chợ đen lại tăng lên như cũ mất (Vì trong những ngày gần đây giá xe chợ đen đã hơi hạ đôi chút) và người ta cũng rất lấy làm ngạc nhiên không thấy Bộ Kinh Tế giải đáp thắc mắc của giới khách hàng tiêu thụ mà báo chí đã ghi nhận: hãng xe đã đưa vào luật lệ o/o lại có quyền thu trước hơn 90o/o giá thành của một chiếc xe và lại có quyền quá chậm trễ trong việc giao xe cho khách hàng khi xe đã về và nhập kho từ lâu. Một lần nữa chúng tôi yêu cầu Bộ Kinh Tế lưu ý về điểm này.

Nhân dịp này chúng tôi cũng lên tiếng kêu than giúp một số «nạn nhân» được cấp phiếu mua xe gắn máy. Biết bao công phu «lặn lội» mới nắm được cái phiếu mua xe trong tay vội hối hả chạy tới nhà nhập cảng để nộp tiền... «xin» xe thì lại được trả lời là hết xe rồi, chịu khó đợi tới tháng 8 mới có (đó là trường hợp những người được mua xe Mô-bi-lét xanh và tới hãng Lê văn Du xin xe) còn những người được mua xe Puch thì tới hãng Đặng đình Đáng lại được nơi đây trả lời là hãy chịu khó đợi ít ngày nữa (trong khi đó nhiều người lại tiết lộ là hãng Đặng đình Đáng đã ráp xong khá nhiều xe và xếp đầy tại... hãng không biết có đúng như vậy không?) Còn hãng L'UCIA thì lại đi một đường bắt người có phiếu phải đặt cọc 4000 đồng trước và hẹn trong vòng 1 tháng sẽ có xe.

Ước mong Bộ Kinh tế dùng uy quyền của mình can thiệp với các hãng ráp xe để bà con được cấp phiếu mua xe có xe sớm, kẻo trời mưa tầm tã như thế này «cỡi» được một cái xe để lên sở làm cho đúng giờ là cả một chuyện vô cùng khổ sở, khốn nạn!

1 Trung úy Mỹ vừa ở Việt-Nam về bị bắt về tội giết vợ

MASSACHUSETTS 30-5 (UPI) — Hôm Chúa nhựt, một bác sĩ Hải quân Hoa Kỳ ở Việt Nam về nghỉ phép được lính gác dẫn từ nhà tù tại Salem đến nơi làm lễ mai táng vợ. Trung úy Donald R. Reimer năm nay 32 tuổi, bị cáo đã giết vợ là bà Darleen Reimer 29 tuổi.

Sau khi đến viếng vợ lần chót, Donald R.Reimer bị dẫn trở lại nhà tù. Bà Darleen Reimer chết tại bệnh viện Massachusetts ngày 23 tháng Năm, một tuần lễ sau khi chồng bà đưa bà đến với những vết thương ở đầu và mặt.

Thứ Năm tuần tới, Donald Reimer sẽ bị ra Tòa trả lời về tội cố sát vợ. Cảnh sát buộc tội Donald Reimer đã đánh vợ với một chìa khoá vặn bù loong. Nhà chức trách cho biết vụ này xảy ra sau khi Donald Reimer từ Việt Nam trở về Hoa Kỳ nghỉ phép.

Donald Reimer nói với cảnh sát rằng vợ ông bị thương vì té nhưng dường như bà Reimer trước khi chết đã nói với nhà chức trách đã bị chồng đánh với một chìa khoá vặn bù loong có quấn vải ở ngoài.

Sáng nay 15 phi cơ

chở 14 tấn thực phẩm tươi tiếp tế cho Đà Nẵng

SAIGON.— Nguồn tin Phủ Chủ tịch Uỷ ban Hành pháp Trung ương cho biết Thiếu tướng Chủ tịch đã quyết định cho tăng cường cầu không vận tiếp tế nhu phẩm cho Thị xã Đà Nẵng, nhất là các thực phẩm tươi mà thị xã này đang thiếu.

9 giờ sáng nay 15 vận tải cơ trong số có 6 vận tải cơ khổng lồ T123 đã chính thức cuộc bay tiếp tế cho miền Trung sau khi lễ khai mạc được cử hành tại phòng danh dự Phi Cảng Tân Sơn Nhất. Trung tá Lưu kim Cương, Tư Lệnh không đoàn 33 đích thân hướng dẫn chuyến bay này. Loạt đầu tiên có 14 tấn thực phẩm tươi được tiếp tế ra Trung Công ty Hàng không VN cũng đã quyết định dành 2 chuyến bay bằng phi cơ DC4 để tham dự công cuộc tiếp tế này.

Tư Lệnh Hải Quân *Đại Hàn* viếng Việt Nam

SAIGON 31-5 (VTX).— Đề đốc Myung Soo Ham, Tư lệnh Hành quân Hải quân Đại Hàn, sẽ đến Saigon sáng nay trên chiến hạm Đại Hàn «Chung Mu» để viếng thăm Việt Nam trong 5 ngày.

Trong thời gian lưu trú tại Việt Nam, Đề đốc Ham sẽ thị sát những hoạt động của các lực lượng Đại Hàn tại Việt Nam, đồng thời ông cũng thanh sát các Hải vận hạm và giang đĩnh thuộc Hải quân Đại Hàn đang thi hành công tác chuyển vận quân cụ tại đây từ ngày 4 tháng 3 năm 65.

Tháp tùng Đề đốc Ham có bảy sĩ quan cao cấp Hải quân Đại Hàn gồm ông Sang Kil Kim, Young Soo Ham, Keu Seup Kim, Ik Yul Chang, Jong Kwon Kim, Koon Ik Chang và Young Bae Kim.

8 GIÁO VIÊN, HỌC SINH

trong Tổ chức « Liên Hiệp S.V.H.S. giải phóng Saigon Gia Định » *toan phá hoại nhà hàng Tự Do*

3 KẺ CHỦ CHỐT BỊ 20 NĂM KHỔ SAI — 2 ĐỒNG LÕA BỊ 5 NĂM TÙ, 3 NGƯỜI ĐƯỢC THA BỔNG

SAIGON — Chiều 30-5 Tòa Án Mặt Trận Vùng III Chiến Thuật đem ra xét xử vụ 8 tổ viên của « Hội Liên Hiệp Sinh viên Học sinh giải phóng khu Saigon Gia Định có cả giáo viên lẫn học sinh » mưu toan phá hoại nhà hàng Tự do ở Saigon, do Nha Cảnh Sát Quốc gia Đô thành phát giác vào cuối tháng 6-63.

Các bị can Vũ Ngọc An bí danh Hai Hổ (22 tuổi) giáo viên, Đỗ Tăng Đăng bí danh Năm Giáo (27 tuổi), Trần văn Đạc bí danh Ba (21 tuổi) đồng bị truy tố về tội «phản nghịch».

Các bị can Võ thị Tiếng bí danh Thu (20 tuổi) Vũ văn Đạo bí danh Hồng Long (24 tuổi), Đỗ thị Quyên (24 tuổi), Võ thị Cẩm (19 tuổi). Trần ngọc Khai bí danh Dân Việt (40 tuổi) đồng bị truy tố về tội «hành động phá rối trị an».

Tổ chức này có nhiệm vụ tuyên truyền đường lối tranh đấu của VC xây dựng cơ sở, mở khóa huấn luyện cán bộ và đặt kế hoạch phá hoại nhà hàng Tự Do. Trong lúc khám xét nhà các bị can nhà chức trách còn tịch thu được nhiều tài liệu quan trọng cùng nhiều bài vở để đăng vào tờ báo Suối-Thép của họ chủ trương.

Bên vành móng ngựa, bị can Vũ ngọc An khai được kết nạp vào Hội Liên hiệp Sinh viên giải phóng miền Nam từ tháng 5-1962. Sau đó bị can tổ chức được Đỗ đăng Đăng và ra chỉ thị cho Đăng mua 1 máy quay phim Đăng mua rồi, y gởi 1 nữ giao liên đem về mật khu ở Củ Chi. Tháng 11-1962, y chỉ thị Đăng chuyển giao tên Sáu Nải (tại đảo) và Hai Diện (tại đảo) bọn Đăng điều khiển để vạch kế hoạch phá hoại nhà hàng Tự Do. Y ra lệnh cho 2 kẻ tại đảo điều tra sinh hoạt và vẽ sơ đồ nhà hàng nói trên. Ngoài ra y còn báo tên cơ vào mật khu học cách sử dụng chất nổ. Y có báo cáo việc kết nạp được 2 tên tại đảo với cán bộ cao cấp tên Ba Thạch. Bị can nhận số tang vật tìm thấy tại nhà ở đường Nguyễn Thông là của y. Trong 7 bị can sau, chỉ có 4 người nhận tội và 3 người sau cùng không nhận tội.

Kết quả sau lời buộc tội của Đại úy Uỷ viên Chính Phủ và lời bào chữa của 2 luật sư Trần văn Tuyên và Đặng như Kỳ cho các bị can Tòa đình nghị án hồi 17 giờ và sau 2 giờ nghị án trở ra, Tòa tuyên phạt Vũ Ngọc An, Đỗ đăng Đăng và Trần văn Đức, mỗi người 20 năm khổ sai. Vũ thị Tiếng và Vũ văn Đạo, mỗi người 5 năm tù ở. Tha bổng 3 bị can Đỗ thị Quyên, Võ thị Cẩm và Trần ngọc Khai.

SAIGON : Trong phiên nhóm sáng 30-5-66, tòa án Quân sự đã tuyên bố tha bổng một binh sĩ quân dịch về tội đào ngũ theo VC đáng được chú ý như sau: theo cáo trạng bị can T...v-Ba.., nhập ngũ 10-9-66 khi đồn trú tại Chà là An Xuyên, đã bị tên Hòa tuyên truyền nên đã cùng 3 binh sĩ quân dịch khác đào ngũ vào vùng VC nên vào chiều kể trên, rủ bọn rủ nhau đi mua thuốc hút. Khi đi cách đồn 100 thước, chúng vùng chạy riêng Ba bị lính gác bắn trúng thương và bị bắt, còn 3 tên kia chạy thoát. Ra tòa thầm bị can không nhận tội trên và khai trước tòa rằng: ngày nói trên Ba được tin cha chết xin phép về không được nên uống lòng đi như vậy với mục đích dự đám tang cha chứ không phải để theo phiến loạn. Sau lời trình bày của luật sư Nguyễn văn Chức cho bị can, tòa nghị án trở ra đã tuyên xử như trên.

Ham làm giáo sư *dạy nhảy* bị 5 tháng tù

SAIGON.— Nguyễn văn Thành tự Thành hút, Trịnh đình Tuân, Hoàng văn Thanh, Trịnh đình Lâm và Nguyễn xuân Trình, cùng bị truy tố ra tòa Tiểu hình về tội trộm, oa trữ đồ gian và đồng lõa. Theo cuộc thẩm vấn các bị can thì đêm 15-11-65, Thành hút và Tuân đã bẻ khóa cửa nhà bà Nguyễn thị Hoàng Mai ở đường Đinh công Tráng ôm được 2 máy thâu thanh và một máy chạy dĩa trị giá gần 100 ngàn đồng. Hoàng văn Thanh lúc đó vốn nuôi mộng làm giáo sư khiêu vũ vấn đề ý tìm mua lại mấy thứ dụng cụ vừa kể để mở phòng gảy nhảy nên khi được Tuân mách Thành hút có 1 máy Sony TC500A, 1 máy chạy đĩa và 1 máy thâu thanh Zénith cần bán ngay lấy tiền đi Biên Hòa gấp nên Thanh liền đem tiền theo Tuấn để mua lại với giá 25.000đ. Sau đó Thanh bị bắt cùng với Tuấn. Tuấn khai bán mấy món đồ đó cho Thanh. Thanh nhận mua mà không biết là của gian.

Sau lời buộc tội của công tố viện và lời biện hộ của luật sư Ngô văn Tiếp cho các bị can. Tòa xử phạt Thành hút 2 năm tù ở, Tuấn 18 tháng tù và Thanh 5 tháng tù ở, tha bổng Lâm và Trình, Truyền trả lại tang vật cho nguyên cáo.

SAIGON.— Thiếu Tướng Chủ tịch Uỷ ban Hành pháp Trung ương vừa quyết định bổ nhiệm ông Lê phước Trọng Giám đốc Nha Kiểm soát Kinh tế giữ chức vụ Phụ tá Tổng cuộc trưởng Tổng cuộc Tiếp Tế. (VTX)

1 lính Việt Cộng được bác sỹ Úc giải phẫu cứu sống

SAIGON.— Theo đài Úc 1 binh sĩ Việt cộng bị mất một cánh tay trong một trận giao tranh với quân đội VNCH đang được điều trị bởi các bác sĩ và nữ điều dưỡng Úc ở Biên Hòa. Các giải phẫu gia tình nguyện đã giải phẫu và đã cứu sống người này.

Thương binh Việt Cộng đã được cứu sống đã nhận rằng chính mình đã bắn chết binh sĩ chánh phủ. Thương binh Việt Cộng cũng như trăm người khác đã bị bắt ở đây sẽ theo một chương trình phục hồi sau khi được bệnh viện Biên Hòa chữa khỏi.

200 đại biểu Lực Lượng Đại Đoàn Kết hội họp

XÚC TIẾN THÀNH LẬP TỔ CHỨC Thanh Niên Tự Vệ Liên Giáo xứ

★ **12-6 : biểu tình tuần hành kỷ niệm « Ngày vùng lên» của khối Công Dân Công Giáo VN**

SAIGON.— Theo đồng nghiệp Xây Dựng thì hồi 9 giờ sáng Chủ nhật vừa qua, 200 đại biểu lực lượng Đại đoàn kết Đô thành Bộ và Tỉnh bộ Biên Hòa Gia Định đã hội họp tại đường Võ di Nguy (Phú Nhuận) để thảo luận về hiện tình chính trị.

Vấn đề thay đổi nội bộ trong tổ chức Công giáo được giải thích rõ ràng. Sau đó, Hội nghị bàn về lễ tổ chức kỷ niệm «Ngày Vùng Lên» tức là ngày cách đây 2 năm (vào đầu tháng 6-64) Khối Công dân Công giáo VN tổ chức cuộc biểu tình vĩ đại tại Saigon để nói lên tiếng nói và sự có mặt của mình trong Cộng Đồng Dân Tộc. Lực Lượng ĐĐK đã được Chủ Tịch Đoàn Khối Công Giáo Dân VN ủy thác trách nhiệm tổ chức, nếu không có gì trở ngại, cuộc biểu tình tuần hành kỷ niệm năm nay sẽ được tổ chức ngày 12-6.

Trong phần thảo luận về tổ chức Thanh niên Tự vệ tại các xứ đạo, nhiều báo cáo về vấn đề an ninh cá nhân hoặc Thánh đường đã được trình bày. Có vài trường hợp như: — một hai thánh đường cũng như tòa báo Xây Dựng đang bị đe dọa. — Có một nhóm biểu tình đã vào một tiệm bán xe đạp của đồng bào xứ Bắc Hà, lấy các thùng cây đựng đồ phụ tùng lôi ra đường làm củi, hai lão chủ nhà nào ai thì bị dọa sẽ đốt hết—Một đồng bào công giáo dụng xe ngã kêu «Giê Su» thì có 1 nhóm biểu tình nghe thấy liền hô: «thằng này là Công giáo, đánh chết nó đi». Nạn nhân bị xúm đánh phải mang vào bệnh viện điều trị.v.v.

Để đối phó với những trường hợp cá nhân bị khủng bố hoặc thánh đường bị đe dọa, Lực Lượng Đại Đoàn Kết đã được Chủ tịch đoàn ủy thác cho việc đi lãnh ý các vị lãnh đạo tinh thần các xứ đạo để tổ chức đoàn thanh niên tự vệ liên xứ bộ.

Hội nghị rất tán thành dự định trên. Các cán bộ sẽ về báo cáo với các vị lãnh đạo tinh thần và xúc tiến công việc tổ chức. Hội nghị bế mạc vào hồi 12 giờ trưa.

Đứng ở sạp báo loan tin thất thiệt là

Cảnh Sát, Quân Đội dẹp biểu tình *ném lựu đạn cả vào bệnh viện*

1 thiếu niên 17 tuổi bị giải Biện Lý Cuộc

• **Đi đường hát bài chống chính phủ, bị đưa vào bệnh viện Chợ Quán.**

SAIGON.— Chiều 28-5, nhân viên Cảnh sát đi tuần tới Ngã Sáu góc Minh Mạng và Nguyễn tri Phương bắt gặp một thiếu niên 17t tên Tr. đang đứng loan tin thất thiệt với nhiều đồng bào ở sạp báo là Cảnh sát và Quân đội dẹp đám biểu tình và ném lựu đạn vào bệnh viện Nhi Đồng, làm nhiều bịnh nhân đang nằm điều trị tại bịnh viện chết. Nhân viên công lực bắt Tr. về bót. Sáng 29-5, Tr. bị giải tới Biện lý Cuộc. (SS)

Mặt khác hồi 11g20 trưa 29-5, ông N. (29 tuổi) ở Bàn Cờ đi trên đường Phan đình Phùng hát nhiều bài hát chống Chánh phủ nên bị cảnh sát điệu về bót. Vì tình nghi N là người lãng trí nên nhà chức trách đã gởi N. đến nhà thương Chợ quán để khám nghiệm. (CC)

TẠI QUẬN TÂN BÌNH (GIA ĐỊNH)

LẠI KHÁM PHÁ THÊM

1 tổ đặc công Việt Cộng

7 tên đang hội họp bị bắt với nhiều vũ khí

GIA ĐỊNH.— Gần đây có tin tại ấp Tân Canh, xã Tân sơn Hòa quận Tân Bình Gia Định, bọn V.C đặt cơ sở ngay ở trong ấp chứa nhiều vũ khí súng đạn mìn định hướng, để tổ chức phá hoại các cơ quan an ninh và cư xá ngoại kiều. Nhà chức trách lập tức mở cuộc điều tra 6 giờ chiều 29-5, Cảnh Sát Đặc Biệt Gia Định đã bao vây căn nhà số 81/1 ấp nói trên, bắt gặp 7 tên VC đang tụ họp bàn định kế hoạch phá hoại, xét nhà bọn này Cảnh sát tịch thâu được 2 lựu đạn loại tấn công, một số đạn súng lục 11 ly 45, một trái mìn định hướng, 4 hạt nổ và nhiều tài liệu quan trọng Cả 7 tên bị bắt. (SS)

THỦ TỤC BỒI THƯỜNG THIỆT HẠI

về tai nạn lưu thông do ngoại kiều gây ra

SAIGON.— Nha Giám đốc Cảnh sát Đô thành vừa mới phổ biến thể lệ về thủ tục đòi bồi thường thiệt hại trong các tai nạn lưu thông do người ngoại quốc gây nên.

Thủ tục này như sau:

1) Tai nạn giữa quân xa Mỹ và xe dân sự của người Việt Nam.

a) Chỉ gây hư hao vật chất :

Quân cảnh Mỹ vi chứng những tai nạn này.

Khi xảy ra tai nạn, đồng bào có thể nhờ bất cứ nhân viên cảnh sát nào đang hành sự ngoài công lộ tìm cách thông báo cho Quân cảnh Mỹ.

Sau đó, chủ xe có thể cho đem đến các hãng sửa xe để lấy hóa đơn phỏng định giá sửa chữa, và đem đến cơ quan bồi thường tai nạn Hoa kỳ, số 135 đại lộ Nguyễn Huệ, lầu 2, đòi tiền sửa chữa.

Nơi đây sẽ cung cấp những mẫu giấy in để đồng bào điền thêm những chi tiết cần thiết. Giám định viên sẽ căn cứ vào tài liệu này để định số tiền bồi thường.

b) Gây thương tích hay tử thương

Ty Cảnh sát quốc gia công lộ vi chứng và lập biên bản gởi Biện lý cuộc.

2) Tai nạn giữa xe mang số TN.. và xe dân sự của người Việt Nam.

A) Cơ quan vi chứng :

— Nếu tai nạn chỉ gây hư hao vật chất thì bất cứ nhân viên Cảnh sát nào cũng có thẩm quyền tiến hành cuộc trao đổi địa chỉ.

— Nếu tai nạn có người bị thương hay tử thương thì do Ty Cảnh sát Quốc gia Công Lộ vi chứng và lập biên bản gởi Biện Lý Cuộc.

B) Thủ tục bồi thường tai nạn hư hao vật chất :

— Nếu xe liên hệ trong tai nạn thuộc phái bộ Viện trợ Kinh tế Mỹ thì đem bản trao đổi địa chỉ của Cảnh sát và hóa đơn phỏng định tiền sửa chữa đến sĩ quan Tư pháp Phái bộ này, số 85 đường Lê văn Duyệt, để đòi bồi thường.

— Nếu xe trong tai nạn thuộc những hãng thầu được phái bộ Viện trợ Mỹ bảo trợ thì đem tờ công chứng tai nạn cùng hóa đơn phỏng định tiền sửa chữa đến hãng Bảo hiểm của những xe này để bồi thường.

3) Tai nạn của các Tòa Đại Diện các quốc gia bạn và xe dân sự của người Việt Nam.

Cảnh sát trao đổi địa chỉ, cũng áp dụng thủ tục điều tra như khoản 2 trên và gởi hóa đơn sửa chữa cùng bản trao đổi địa chỉ đến sĩ quan Hành chánh Tòa Đại sứ liên hệ.

b) Tai nạn gây thương tích hay tử thương :

Cảnh sát công lộ thụ lý và lập biên bản gởi đến Biện lý cuộc.

Thể lệ trên đây nhấn mạnh trong tất cả những tai nạn lưu thông gây hư hao vật chất, khi cuộc giàn xếp đến bồi bất thành, chủ xe có thể nhờ Tòa Hòa giải, số 115 đại lộ Nguyễn Huệ mở cuộc điều giải. Nếu cuộc điều giải cũng bất thành, chủ xe có thể nhờ đưa nội vụ ra Tòa Án Dân sự xét xử.

Bác sĩ trực

Tối thứ Ba 31-5-1966 từ 19g 30 đến 6g sáng thứ Tư
Trưa thứ Tư 1-6-66 từ 13g đến 14g30

B.S. Nguyễn tấn Chức	87ter, đường Phát Diệm	Saigon
BS. Nguyễn văn Nhung	228, Trịnh minh Thế (K.H.)	Saigon
Nữ B.S Nguyễn-như-Hạnh	68, đường Hiền Vương	Saigon

Tối thứ Tư 1-6-1966 từ 19g đến 6g sáng thứ Năm
(Trưa thứ Năm 2-6-1966 từ 13g đến 14g30)

BS. Lê-ngọc-Diệp	270, đại lộ Minh Mạng	Cholon
BS. Lê-văn-Triều	25 đường Phát Diệm	Cholon
BS. Trịnh ngọc Chuyên	398-B, Lê văn Duyệt (Hòa Hưng)	Saigon

tin cần biết

Lò thịt đóng cửa ngày 3-6-1966

Tòa Đô Chánh Saigon vừa cho biết nhân dịp Lễ Phật Đản, lò thịt Đô thành tại Chánh Hưng sẽ đóng cửa ngày thứ Sáu 3-6-1966

Bộ Canh Nông tuyển nhân viên

— Nha Khảo Cứu bộ Canh Nông 121 đường Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon cần tuyển dụng 4 kỹ sư Canh nông, một Kỹ sư Hóa học, hai sinh viên đại học một Kiểm sự Lâm chính, một kiểm sự thú y, 4 thư ký đánh máy, một y tá 4 thợ máy, 4 tài xế để giúp việc tại các cơ quan thuộc Nha Khảo Cứu.

Ưu tiên dành cho cựu quân nhân và cô nhi quả phụ. Các ứng viên xin liên lạc với nha Khảo cứu tại địa điểm nói trên và cần mang theo đầy đủ giấy tờ cần thiết thuộc phần liên hệ.

Saigon có thêm 4.000 số điện thoại

— Ông Trương văn Thuận, Uỷ viên Giao thông Vận tải, sáng 30-5 đã đến khánh thành Đài Trung ương Điện thoại tự động số 9 gồm 4.000 số tại Bưu điện Trung ương Saigon.

Đài điện thoại trên đã do hãng Nhật OKI thiết lập trong vòng sáu tháng với tổn phí là 327.914 Mỹ kim. Ông T Sakamoto, đại diện hãng OKI, cho biết tổng đài trên có thể tăng lên đến 10.000 số tự động nếu cần.

Ông Uỷ viên Giao Thông Vận Tải cho biết trong vài ngày nữa hệ thống Télex sẽ chạy với bộ máy tự động sửa chữ sai, và trong vài tháng tới sẽ khánh thành Trung ương điện thoại 2000 số tại Tân sơn Nhất Trung ương điện thoại 2000 số tại Chợ Lớn và tất cả Trung ương tự động dặt cho 21 tỉnh trên toàn lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa.

ĐỌC BÁO

Ông Mai thọ Truyền yêu cầu chặn đứng mưu toan khuấy phá Chùa Xá Lợi

Ông Mai thọ Truyền đã gởi đến Thượng tọa Thích tâm Châu, Viện Trưởng Viện Hóa Đạo một văn thư nguyên văn như sau :

Bạch Thượng Tọa,

Chúng tôi Ban Quản trị Hội Phật Học Nam Việt vừa hay tin có người muốn khuấy phá lễ Phật Đản của chúng tôi tổ chức tại chùa Xá Lợi từ chiều hôm 27-5-66, tới chiều 3-6-66, lấy lẽ chúng tôi không hưởng ứng quyết định của quí Viện «bãi bỏ lễ Phật Đản năm nay để phản đối chánh phủ».

Những chi hội của chúng tôi thuộc tỉnh Giađịnh cũng nghe được tin này và tỏ ý lo ngại.

Chúng tôi hy vọng là sẽ không có gì xảy ra cho các chùa và cuộc lễ của chúng tôi. Tuy nhiên, chúng tôi cần khẩn trình quí Viện hay, để kịp thời chặn đứng ý định nói trên, nếu có.

Thái độ và lập trường của Hội chúng tôi đối với Phật Giáo nói chung và quí Giáo Hội Thống Nhất nói riêng rất là rõ rệt.

1) Là một đoàn thể cư sĩ thành lập từ 16 năm nay và đã góp công góp của, góp luôn uy tín rất nhiều trong việc chấn hưng và thống nhất Phật Giáo Việt Nam từ 1951 tới trước Cách Mạng 1-11-1963 Hội PHNV cương quyết giữ vững lòng trung thành với Phật giáo Việt Nam trong mọi công tác thuần túy tôn giáo. Trên phương diện này, Hội sẵn lòng trợ lực cho việc thực hiện mọi dự án nhằm xây dựng nền văn hóa Phật giáo, đào tạo tăng tài, truyền bá Đạo pháp, làm việc từ thiện bố thí.

2) Ngoài ra, Hội chúng tôi không thể tham gia các công tác khác bất luận của đoàn thể Phật Giáo nào, dù là quí Viện, nếu những công tác ấy có tính cách riêng biệt cho mục đích, thì chỉ hay khuynh hướng của những đoàn thể ấy.

3) Nói như thế là nói, ngoài những việc làm có ích chung cho toàn khối Phật giáo Việt Nam, có những hoạt động riêng và trên phương diện này, không một môn phái hay đoàn thể nào, dù lớn dù nhỏ, có lý do bắt ép một đoàn thể khác hưởng ứng với mình.

4) Từ 16 năm nay, Hội chúng tôi năm nào cũng dành cho ngày Phật đản thiêng liêng cao cả, một chương trình hành lễ trang nghiêm thành kính và hoan lạc. Năm nay, vì tình hình bất an và đau xót chung của đất nước, chúng tôi đã thẻ giảm bớt rất nhiều phần phụ thuộc mà chỉ giữ phần cốt yếu là tụng kinh, cầu an cho quốc gia dân tộc, rồi bớt là phát gạo cho đồng bào nghèo.

5) Nếu vì những việc làm vừa mới kể mà chúng tôi bị trở ngại hay khuấy phá, thì chẳng những chúng tôi mà luôn cả dư luận Phật Giáo trong nước và ngoài nước sẽ không hiểu được sự phá rối ấy. Trong trường hợp này, chúng tôi sẽ tự bắt buộc kêu gọi đến chính quyền và Hội Phật Giáo Thế Giới để bảo vệ ngôi chùa lịch sử Xá Lợi cũng như các ngôi chùa ghi nhánh của chúng tôi ở Phú Nhuận và Thị Nghè.

Rất hy vọng lời trần tình này được Thượng Tọa và quí Viện từ mẫn lưu tâm, chúng tôi thành kính chúc chư quí Thượng Tọa trong Viện thân tâm thanh tịnh và thành công trong sứ mệnh thay Phật đem lại an bình và hạnh phúc chân thật cho dân tộc.

Bản sao bức thư trên do ông Mai Thọ Truyền ký thay mặt Ban Quản Trị Trung Ương cũng đã được gởi đến Thượng Tọa Thích Thiện Minh Chủ Tịch Uỷ ban lãnh đạo Lực lượng Phật tử.

(MIỀN NAM 31-5)

TỪ QUÊ RA TỈNH

ĂN NHẬU QUỴT, CHÉM CHỦ QUÁN

SAIGON — 7giờ tối 24-5, Nguyễn T. (28t) và Trần văn N. (19t) nhà ở đường Hùng Vương Thị Nghè đến quán bà Đỗ thị Ba (37t) đường Trần nhân Tôn Cholon, ăn nhậu đã đời rồi đi ra. Bà Ba chận lại hỏi tiền, bị 2 ông này cầm dao chém— N và T bị bắt tại trận. (SS)

BẮT ĐƯỢC 1 SÒNG BẠC TỔ CHỨC TINH VI

GIA ĐỊNH.— Tại căn nhà của bà N. (ở ấp Tân Việt xã Tân sơn Hòa) thường có hàng trăm người đến sát phạt đủ môn như tứ sắc, chắn, xóc, đĩa xì phé, ăn thua cả 100 ngàn. Hệ thống canh gác của sòng bạc tổ chức khá tinh vi nên mãi tới 29-5, nhân viên Cảnh sát Gia định phải giả dạng thương dân mới bắt được quả tang 42 con bạc luôn cả chủ chứa tịch thu lối 15000đ, với tang vật. (DL)

HAI VỤ TRỘM LỚN

SAIGON — 4g chiều 29-5, quân gian đã cậy cửa vào nhà bà M.Đ. (27, thương gia ở số 210 đường Võ Tánh), phá tủ lấy 1 đồng hồ Oméga nhận 37 hột xoàn trị giá 100 ngàn đồng, 1 radio và số bạc 24 ngàn đồng —6g chiều cùng ngày, bà Q. (39t nhà ở số 39 đường Bùi thị Xuân), bị người làm công tên Qu. (28t) lấy đồ đạc trị giá trên 100 ngàn đồng bỏ trốn. (SS)

ĐI CHƠI ĐÊM BỊ RẦY, BÈN TỰ TỬ

GIAĐỊNH.— Đêm 29-5 cô H (19t ở ấp Trung xã Linh xuân Thôn Thủ Đức) đi chơi đêm về bị cha rầy la nên vào phòng riêng uống độc dược bất tỉnh.

— Cùng ngày cô T. (15t ở đường Bạch Đằng Gia Định) bà B. 48t ở ấp Cộng Hòa xã Hạnh Thông Tây) cô H. (13t ở ấp Bác Ái xã Linh Hòa Gia Định) và cô N. (22t ở ấp Bác Ái đường Lê quang Định) vì buồn gia đình tự tử. Tất cả đều được cứu sống. (D.L)

TRÚNG GIÓ ĐỘC, THIỆT MẠNG

SAIGON. — Trưa 29-5, ông Nguyễn văn Đức (47t, ở đường Đỗ thanh Nhân, làm phu khuân vác ở trong kho 5 đi làm về gần tới nhà, thình lình trúng gió độc té xuống bất tỉnh. Tới chiều ông tắt thở trên giường bịnh. (SS)

BÁN ĐẤU GIÁ 168.336 KÍ CÀ PHÊ

SAIGON.— Nha Trước Bạ và Con niêm cho biết vào ngày 7-6-66 sẽ có buổi bán đấu giá 168.336 kí cà phê của đồn điền Quốc Gia Ban Mê Thuột tại Phòng hội của Nha số 229 đường Tự Do. Số tiền ký quỹ cho số cà phê trên được định là 800.000đ. Các chi tiết khác có thể hỏi tại Nha Trước Bạ và Con Niêm tại địa chỉ trên. (VTX)

LAO ĐẦU VÀO XE TỰ TỬ NHƯNG KHÔNG CHẾT

GIA ĐỊNH.— Trưa 29-5-66 ông H. (27t vừa mãn quân dịch) ngụ ở ấp Thạnh Hòa xã An Thạnh Bưng Bình Dương, đang ngồi trên xe đò ĐH số EA 0562 tại ngã năm Bình Hòa, bỗng phóng xuống đường lao đầu vào chiếc xe đò L H số EA 5743 đang chạy đến. Nhờ tài xế xe L.H thắng và lách tránh kịp nên ông H. thoát chết nhưng cũng bị thương khá nặng ở đầu vì té trên mặt đường, chưa rõ nguyên nhân vụ quyên sinh này. (PV)

THANH THƯƠNG HỘI VIỆT NAM HOẠT ĐỘNG

SAIGON.— Hồi 2g chiều 25-5-1966, một phái đoàn T.T.H.V.N. do ông Lê Bá Kông, Hội trưởng, cầm đầu đã lên đường đi dự Hội nghị TTH Quốc tế họp tại Hồng Kông Cùng đi với phái đoàn có các ông Đặng Bá Vinh, Huỳnh Diệu Quang và Lâm Mười. Cũng giờ và ngày đó, ông Vương Ngươn Khánh, phó hội trưởng, có ra phi cảng đón ông Philip R. Linch, hội trưởng toàn quốc TTH Úc ghé thăm Việt Nam một ngày trên đường đi phó hội tại Hồng Kông.

MỘT EM BÉ ĐI LẠC

SAIGON.— Cảnh sát Quận 6 Saigon có gởi đến Sở Xã Hội Đô thành một em bé trai đi lạc tại Chợ Lớn Mới. Em này quá nhỏ chỉ mới trên 12 tháng, nên không biết tên cha mẹ và địa chỉ. Em đi còn chưa vững, đội cốn vải nửa màu vàng, nửa vải bông, mặc áo Pyjama bông màu chocolat, quần thung trắng, tóc đen, hớt cao, lông mi dài, có một chấm đen bên khóe môi phía tay mặt. Hiện nay em này đã được tạm gửi vào Hội Dục Anh và chờ thân nhân đến Sở Xã Hội Đô thành số 46 đường Tự Đức để nhận lãnh em về. (VTX)

VÌ GÁI BÁN QUÁN, BỊ ĐÂM TRỌNG THƯƠNG

SAIGON. — 10 giờ đêm 29-5, Ô. Nguyễn văn H. binh nhì, cùng 2 bạn vào quán Tân Thành ở đường Minh Phụng Chợ Lớn ngồi nhậu. Bỗng ông H. bị nhiều thanh niên dùng súng uy hiếp đánh trọng thương bất tỉnh, rồi bè nhau tẩu thoát. Theo dư luận, thì nguyên do vì họ tranh nhau cô chiêu đãi viên ở quán. (SS)

2 NGƯỜI BỊ CHÉM GẦN CHẾT

GIA ĐỊNH.— 9 giờ đêm 29-5-66, cậu Huỳnh công Thành (20 tuổi, học sinh ngụ nhà số 198/52 đường Công Lý Saigon) vào Xóm Đình Bà Chiểu thăm bạn, vừa tới trong hẻm Nguyễn Duy (cạnh trường Mỹ Thuật và trước Bịnh Viện NVH) ra về đã bị 5 thanh niên chận đường dùng dao chém như bằm chuối. Ông Nguyễn văn Mẫn (36 tuổi) buôn bán ngụ nhà số 64/1 ở ấp Đông Tâm 3 xã Thông Tây Hội) đi chơi về gần đến nhà cũng bị 2 người lạ mặt vây chém tơi bời. Cả hai bị thương khá nặng đã được chở đi bịnh viện cứu cấp. Nhà chức trách đã đến điều tra. (PV)

KHI CHỒNG LÀM ÍT LƯƠNG HƠN VỢ

GIAĐỊNH.— Ô. M.(26t ở ấp Đông Tâm 3 xã Thông Tây Hội) thợ mộc cho vợ đi làm việc với ngoại kiều để cùng ông nuôi con vì lương ông quá ít. Có lẽ vì lương cao hơn chồng nên bà có ý coi thường Ông. 7 giờ tối 29-5, khi ăn cơm, vô tình nói đến chuyện lương lậu, bà chê chồng làm lương ít nên vợ chồng sinh ra ẩu đả, ông C. (em vợ ông M.) ở kế cận thấy chị bị đánh nóng lòng đến can cũng bị ông M. đánh luôn. Ông C. quá giận xách dao chém ông M. 1 nhát trúng đầu ngã quỵ, máu tuôn xối xả, ông C. bị bắt. (DL)

TRỘM 15 NGÀN CỦA CHỦ BỎ TRỐN

SAIGON. – Chiều 29-5, Nguyễn Ngọc T (17t) làm công cho ông Đàm Ngọc Đạt (28t giáo sư ở đường Trần quốc Toản) đã bị bắt về tội cuỗm tủ trộm 15 ngàn đồng của chủ. (SS)

KHU VỰC CẤM ĐÁNH CÁ Ở BÌNH ĐỊNH

BÌNHĐỊNH.— Vì lý do an ninh, kể từ 28-5 cho đến khi có lệnh mới khu vực cấm hành nghề đánh cá và cấm ghe thuyền lưu thông trên mặt biển thuộc lãnh thổ tỉnh Bình định, được ấn định như sau: từ ấp Diêu Quang thuộc xã Hoài Mỹ quận Hoài Nhơn (Bình Định) đến ấp Hòa Tân thuộc xã Mỹ Đức quận Phù Mỹ (Bình Định) và từ Đề Gi thuộc xã Cát Khánh quận Phù Cát (Bình Định) đến ấp Trung Lương thuộc xã Cát Chánh cùng Quận đều cấm hành nghề đánh cá cả đêm lẫn ngày trong phạm vi năm cây số từ biển ra khơi. — Từ ranh giới Quảng Ngãi, Bình Định đến ấp Trung Lương thuộc xã Cát Chánh quận Phù Cát (Bình Định) cấm ghe thuyền đi chuyển ban đêm trong phạm vi 8 cây số từ bờ biển ra khơi. (VTX)

chính luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ
Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: ĐẶNG-VĂN-SUNG
Cố Thư Ký Tòa Soạn: TỪ-CHUNG
Tòa soạn: 15, VÕ-TÁNH — SÀI-GÒN — Điện thoại: 25.977
Năm thứ 3 Số 646 — 8 trang 4 đồng
Ngày Thứ Tư 1-6-1966 (Ngày 13 tháng 4 Bính-Ngọ)

Ý KIẾN

Có nên dành một số ghế cho Quân đội không?

Trả lời bài của ông Trúc Viên trong số báo 641, ngày 26-5-66

Quân đội tuy phát sinh trong dân chúng mà ra, xong đời sống quân đội rất nhiều khúc mắc, mà một dân biểu đại diện cho dân chúng trong ấy có cả quân nhân đã không hiểu gì về đời sống cũng như quyền lợi của quân nhân mà bênh vực được.

Vì vậy vấn đề đặt ra là quân nhân cần có đại diện riêng tại Quốc hội rất nên tán thành.

Dưới đây xin trả lời ông Trúc Viên: Trong chương 1, mục a ông nói là «đề nghị này chỉ là đề biệt đãi 1 số tướng lãnh». Tôi tin rằng nhiệm vụ của các tướng lãnh quan trọng hơn nhiệm vụ của 1 dân biểu, có thể không có tướng lãnh nào ra ứng cử hoặc nếu có cũng chỉ rất ít, không phải là toàn thể cả 10 tướng lãnh như ông nói.

Những sĩ quan, hạ sĩ quan có khả năng nếu không muốn ứng cử trong đơn vị quân đội có thể xin nghỉ dài hạn đề ra ứng cử, tại 1 đơn vị dân sự. Điều ông cho là làm cho những vị này không xuất đầu lộ diện được vì cách bầu cử riêng biệt này lập luận này không đứng vững.

Mục b) Ông sợ quân nhân bị điều động đi bỏ phiếu gian lận, thì đó là công việc của Uỷ ban soạn thảo luật bầu cử, chứ không liên can gì đến vấn đề Quân nhân có đại diện riêng tại Quốc hội.

Chương 2, ông so sánh Quân đội với công chức với các Tôn giáo khác, với cán bộ cấp xã, với thợ thuyền mà ông cho cũng là những đoàn thể quan trọng.

Tôi xin nói rằng: Quân đội đã gồm đủ mọi giai cấp, tôn giáo trong đó rồi, lại là một khối người có một sắc thái, một nếp sinh hoạt riêng biệt, không so sánh được với một đoàn thể nào, vô tình điều này ông đã bôi nhọ Quân đội. Có 1 đoàn thể nào mà chịu theo một mệnh lệnh đã di chuyển cả 1 khối người đông đảo từ Cà mâu đến Bến Hải, có khi đề đi tìm cái chết.?

Đoạn 2 trong chương 2, ông nói: Nếu có 1 vị Tướng ra ứng cử tất nhiên sẽ không có người dám ra tranh cử. Điều này sai vì ông không là quân nhân. Vị Tướng hay anh Binh nhì có chương trình, nếu muốn tranh luận cũng vẫn tranh luận tự do đứng trên lập trường 2 ứng cử viên đối lập.

Còn ông nói: vị Tướng bắt điểm thùng phiếu về đề kiểm soát. Đó là điều không thể được. Quân đội sẽ có ủy ban kiểm soát bầu cử giữ cho công bằng; vị Tướng hay anh binh nhì cũng chỉ là các ứng cử viên quyền hạn vận động, như nhau; không ai có quyền gian lận hay vi phạm luật bầu cử

Đoạn 4, ông nói: Quân nhân có đại biểu ở Quốc hội là trái với nguyên tắc bất kiêm nhiệm của Dân biểu Quốc hội. Tôi xin đáp: Khi đã trúng cử, vị đại diện của Quân đội sẽ chỉ làm nhiệm vụ đại diện cho quân nhân tại Quốc hội mà thôi, còn cấp bậc, và chức vụ trong Quân đội tạm thời xếp lại, không có vấn đề kiêm nhiệm về chức vụ cũng như về lương bổng.

Đoạn 5 ông viết: mỗi dân biểu phải là đại diện cả dân lẫn quân. Nguyên tắc thì vậy xong chưa có một dân biểu nào đã nói lên một lời đề bênh vực cho quyền lợi của quân nhân tại quốc hội.

Ông lại nói: nếu quốc hội có một số tướng lãnh đại diện riêng cho quân đội thì e rằng những vị này không thể mang danh hiệu Dân biểu. Xin thưa họ sẽ mang danh hiệu quân biểu, thiết tưởng không quan trọng gì.

Đoạn 6 lại nói: nếu quân nhân có đại diện tại Quốc hội là trái với nguyên tắc Quân đội không làm chính trị. Xin thưa: việc bầu cử người đại diện cho mình chưa phải là làm chính trị.

Chương 3 ông nói: dành một số ghế cho quân … gây nhiều nguy hại trong quân đội và quốc hội.

Xin thưa: Trong 500.000 người chỉ có 10 người nếu đắc cử ra làm chính trị mà thôi còn những cử tri đâu có làm chính trị mà nguy hại?

Ông lại nói: nếu không dành riêng 10 ghế cho quân đội thì tất cả quân nhân đều có quyền xin ứng cử trong khắp hơn 100 đơn vị. Xin đáp: ngoài những ai muốn ứng cử đại diện cho đơn vị quân đội, số quân nhân còn lại có quyền xin nghỉ dài hạn ra ứng cử tại các đơn vị dân sự trong toàn quốc.

Ông lại nói: Sẽ có sự ganh tị phân hóa giữa những người được đưa vào Quốc Hội và người không được đưa vào, ganh tị giữa binh chủng nọ với binh chủng kia, xin đáp: Tranh cử ai tài đức thì đắc cử không có truyện đưa ai vào và không đưa ai vào cả, ganh tị cũng không có giữa cá nhân và giữa binh chủng, Binh chủng Truyền tin thí dụ có 50000 người sẽ có 1 người đại diện tại Quốc hội. Binh chủng Nhảy dù và Biệt động quân cả 2 binh chủng này mới có 50.000 người thì quân nhân trong hai binh chủng này ra ứng cử. ai tài đức sẽ đắc cử, đại diện cho cả hai binh chủng trong 50.000 người này. Truyện ganh tị, thưa ông, ông đã quá lo xa. Thực ra không có, vậy thì Quân đội cũng không có gì là suy yếu đi cả.

Ông lại nói: nếu có 1 vị nào biến Quân đội thành 1 đảng phái, độc tài, quân phiệt,.. Điều này đâu cần phải là đại diện cho quân nhân tại Quốc hội mới làm được, nếu có thì dù quân nhân không có đại diện tại Quốc hội, vẫn có thể xảy ra độc tài, quân phiệt, cơ mà. Ông lại nói, đó là gây chia rẽ giữa Quân đội và toàn dân. Trái lại trước kia Quân đội hy sinh nhiều bị bỏ rơi, nay được mời ngồi chung bàn lo việc nước với quý vị đó là điều vinh dự, thân ái quân dân chứ sao lại là chia rẽ được.

Ông nói: Tạo một áp lực đáng sợ trong Quốc hội. Quốc hội sẽ có trên 100 dân biểu thiết tưởng tiếng nói của 10 vị đâu đã tạo được áp lực như ông tưởng? Mà khi đã làm nhiệm vụ đại diện quân nhân tại Quốc hội thì những vị Tướng lãnh này thực ra chỉ còn lại cây viết 1 cái cặp hồ sơ mà thôi, đâu có súng ống tối tân đâu còn chức vụ chỉ huy mà có lính và vũ khí?

Ông quá lo xa cho quốc hội sẽ không giám tự do thảo luận. e dè, lo ngại, khó biểu quyết một cách vô tư những đề nghị do đại diện Quân đội nêu ra.

Ông lại nói: giả sử Quân đội đề nghị mà không được Quốc hội chấp thuận tức là Quốc hội chống lại Quân đội, lúc ấy đại biểu Quân đội sẽ biểu dương lực lượng đề chống đối lại Quốc hội.

Xin thưa: như trên đã nói, lực lượng đâu mà biểu dương? Không ai e dè sợ sệt như Ông tưởng đâu. Ông không hiểu tổ chức và nội quy Quân đội nên đã có những ý kiến viển vông, chống lại đề nghị quân nhân cần có đại diện tại Quốc hội.

Quyền lợi của Quân nhân từ lâu đã bị bỏ rơi không ai đại diện đề đòi hỏi, trong khi các nghiệp đoàn lao động, Tôn giáo đều có thể có đại diện đề bênh vực quyền lợi. Thiết tưởng việc dành riêng cho Quân Đội một số ghế trong Quốc hội rất nên tán thành.

Đại Uý Trương văn Tư
Vĩnh Long

Bổn báo thông tín viên kể lại những điều tai nghe mắt thấy

ĐÀ NẴNG SAU CƠN BÃO TÁP

★ Dân Đà Nẵng phải lén lút nghe đài Saigon như là lén lút nghe đài Hà nội vậy. ★ Nhiều người đã đi bộ dọc theo đường xe lửa từ Huế vào Đà Nẵng. ★ Sự thực về việc một ông bán phở tự ý mang lon thiếu tá

Phóng sự của ĐƯỜNG THIÊN LÝ

Sáng ngày 25-5-66, tình cờ chúng tôi được theo một số anh em báo chí ra Đà Nẵng bằng chuyến bay đặc biệt với chiếc Hỏa Tuyễn mang số 3495 EW. Chiếc phi cơ này nguyên trước của tướng Kỳ sau qua tay tướng Thi và bây giờ nó là của tất cả... cho Đà nẵng.

Đến Đà Nẵng, điều chúng tôi chú ý đầu tiên là sinh hoạt dân chúng, và số nhân mạng tổn thất trong chiến trận vừa qua.

Sinh hoạt của dân chúng hồi sinh một cách chậm chạp và nề cải, một số trục lộ giao thông còn gián đoạn như từ chợ Mới về đường Phan chu Trinh bị đào nhiều đoạn trước chùa Phổ Đà, bản doanh của Đại Đức Thích minh Chiếu, anh em Thủy quân Lục chiến đang hì hục lấp đất đề tái lập lưu thông nhưng cho đến chiều 26-5 vẫn chưa xong. Trục chợ Cồn với đường Ông Ích Khiêm vẫn còn nhiều gián đoạn. Một số cửa hàng mở cửa buôn bán với một vẻ e dè lo ngại. Số xe lưu thông trong thành phố thưa hẳn đi.

Cho đến chiều 26-5, vẫn chưa thấy các tổ chức xã hội hoạt động và nhất là hoạt động tâm lý chiến cơ sở của chính phủ hầu như không có, trừ một số biểu ngữ của khối Công dân Công giáo treo trên các ngả đường. Đó là 2 điểm thiếu sót lớn lao trong việc ổn định nhân tâm của một thành phố sau cơn bão táp.

Hoạt động của đài phát thanh tuy đáp ứng kịp thời, nhưng dân chúng lại phải nghe lén như nghe đài Hà nội, vì sợ người hàng xóm để ý gây phiền phức.

Sự hồi sinh chậm chạp của thành phố Đà nẵng còn vì một lý do khác là trong lúc biến loạn, một số kẻ gian đã lén trộm cắp của cải và tiền bạc, nên các gian hàng này chưa mở cửa là đề chờ nhà chức trách lập biên bản.

Tâm trạng chính của dân chúng hiện nay là trừ một số ít thuộc ảnh hưởng của Công giáo và Phật giáo còn đại đa số dân lành không muốn phe phái tranh đấu phiền phức, thì họ rất hoang mang sợ hãi, dù họ chẳng có chút cảm tình nào với lực lượng tranh thủ. Nhưng họ chẳng dám nói toạc ra những mơ ước chìm thực nhất ấp ủ trong lòng họ.

Trong đầu óc của họ luôn luôn có câu này: «Nếu quân chính phủ rút đi khỏi thành phố thì sao?». Câu hỏi này chính là tâm trạng thực của dân chúng Đà Nẵng, mà như vậy không phải là không có lý.

Thật vậy, sự ổn định của thành phố này người ta chỉ nhìn thấy trên hình ảnh của màu áo rằn ri của anh em Thủy quân Lục chiến và Nhảy dù còn hiện diện ở các trục giao thông với họng súng đại liên đen ngòm. Còn chiều sâu và thật của nó là vấn đề nhân tâm (tâm lý chiến) vấn đề an ninh (cảnh sát) và vấn đề đời sống (xã hội) chưa xuất hiện dù cho dân chúng tin tưởng được. Trong lúc đó, tình trạng tuyên truyền rỉ tai nguy hiểm cũ vẫn tiềm ẩn trong xóm, quán ăn, chợ...

Về số mạng người bị thiệt và bị thương toàn bộ trong tuần này, chúng tôi cố tìm hiểu thì được biết. cả quân, dân, chết và bị thương nặng, nhẹ là

Tại Bệnh viện Dân y: 13 chết.
Tại Bệnh viện giải phẫu Mỹ: 98 bị thương (có 50 người đã về nhà)
Tại chùa Tỉnh Hội đường Ông Ích Khiêm (đây là số chết rải rác các trận đưa về, chứ trận chiến ở chùa thật sự không xảy ra và không có ai chết) chết 37 người.

Trong số 37 tử thi để lại chùa Tỉnh Hội, có 8 phật tử, 13 thường dân và 16 quân nhân phật tử. Sau đây là danh sách của 30 tử thi, còn 7 tử thi khác chưa biết rõ danh tánh: Nguyễn thành Thanh, Nguyễn Quảng, Phan trung Đống, Nguyễn văn Toàn, Lê thanh Sô, Đỗ Đạt, Ông Lâu, Võ Tiến, Trần văn Xiêm, Nguyễn văn Đình, Trần Thắng: Trương văn Nhảy (Sadi) Nguyễn bá Đính, Ng. Xin Trần Thôi. Lê công Huyền, Hoàng Bênh, Ngô hữu Thành, Phạm xuân Lan. Thê giang Khương, Hoàng Quả, Dương Văn. Nguyễn đăng Quang. Nguyễn bá Lập, Trần văn Cu. Dương đức Phi (Sadi) Bá Thông Nguyễn công Thiều, Hồ Cầm, Nguyễn thị Diệp.

Mặc dù sự giao thông giữa Huế và Đà nẵng còn gián đoạn, nhưng 1 số người dân có việc cần đã đi bộ từ Phú lộc theo đường rầy xe lửa vào Đà nẵng.

Cho đến sáng ngày 27-5 số người đi bộ vẫn còn tiếp tục. Chúng tôi đã tiếp xúc với một nhóm người 9 người từ Huế vào, họ cho biết: «số người đi vào thì dễ dàng, nhưng đi ra thì hoàn toàn bị cản trở» Cuộc hành trình từ Huế vào đến Đànẵng mất 2 ngày 1 đêm. Hỏi về tình hình ở Huế thì họ chỉ thở ra và cố lảng tránh không muốn trả lời.

Tình hình thị xã Hội An, nơi có Bộ chỉ huy đặc khu Quảng Nam của Đại tá Yêu và Tiểu Đoàn ứng chiến trước đây: Trái với Đà Nẵng, việc tái lập trật tự không tốn một giọt máu, không nghe một tiếng súng. Từ chiều 17-5, sau một ngày tiếng súng ở Đà Nẵng phát nổ, các lực lượng của Việt quốc như tình báo tác chiến, Biệt chính đoàn. Dân Ý vụ và hầu hết đảng viên Việt Quốc rút hết qua đóng tại xã Cẩm Kim, cách thị xã Hội An một con sông. Sự đồn quân này cốt đề bảo toàn lực lượng và sẵn sàng phản ứng đánh Cộng Sản. Quân lực của đặc khu Quảng Nam và Biệt khu Việt Quốc án binh bất động cho đến ngày 22-5-66.

Khuya 22-5-66 quân chính phủ thuộc trung đoàn 51 Bộ Binh, do Trung tá Nguyễn thọ Lập chỉ huy, người vừa được tướng Cao … kiêm nhiệm chỉ huy trưởng Đặc khu Quảng Nam, thay thế Đại tá Yêu tiến vào Hội An

Nhưng đề tránh đổ máu, quân đội đã tiến rất chậm, cho đến sáng ngày mới vào thành phố. Việc tái lập trật tự rất êm thấm

Một số quân lỵ khai ra hàng, một số khác bị bắt và một số bỏ trốn. Chùa Tỉnh hội vẫn được bảo toàn, một số ít thanh niên quyết tử vì ra ngoài sợ nên còn ẩn trú trong chùa.

Ngoài một số ít lãnh tụ lực lượng tranh thủ bị bắt, còn số đông đã trốn thoát. một số theo xe của báo chí ra ngả trước, một số ra ngả sau. theo các đường hẻm lên ngả ba Cây Lan, men theo đường rầy xe lửa qua đường hầm Hải Vân ra Phú Lộc và xe đưa ra Huế.

Trên đài phát thanh Huế, người ta vẫn còn hô hào một cuộc tái chiếm thành phố Đà Nẵng và vận động cho khuynh hướng hòa bình trung lập, mặc dù có tin tướng Phan xuân Nhuận tư lệnh khu 11 chiến thuật đã chính thức đặt quân lực dưới chính phủ và giữ kỷ luật, đoàn kết diệt cộng.

Một nguồn tin từ Huế vào cho biết: các tổ chức, phe phái có xu hướng quốc gia chống cộng triệt để, đang vận động các giới dân chúng đứng lên giáp … đánh ngã một nhóm người rất thô … làm chủ thành phố mà họ cho rằng rất nguy hiểm, vì cố ý hay vô tình, nhóm người này có thể đưa Huế vào vùng CS, hoặc cô lập Huế trong vòng tự sát.

Tại Đà Nẵng, lệnh thiết quân luật đã được giảm thiểu từ 9 giờ tối đến 6 giờ sáng kể từ ngày 26-5-66, lệnh này công bố bởi một thông cáo của Đại tá Quân Trấn trưởng Đànẵng.

Các công sở nhân viên đã lần lượt đến làm việc. Chúng tôi gặp Trung Tá Lê Chí Cường tân Thị trưởng Đà Nẵng tại Tòa thị chính. Văn phòng mới của ông thiết lập ngay ở giữa lầu, … toàn là... màu áo Nhảy Dù. Phòng văn của mười mấy đời Thị trưởng mà đời sau cùng là Bác sỹ Mẫn, đã bỏ ngỏ lạnh lùng.

Trung tá Cường cho biết: Lúc này ban điều tra thống kê đề bồi thường thiệt hại cho dân chúng đã được thành lập. Công việc ưu tiên hiện tại của tòa thị chính là tiếp tế thực phẩm. 40 bộ quần áo và một số tặng phẩm đã được đưa vào tổng y viện Duy Tân đề tặng cho các nạn nhân.

Trung tá Cường, một cây vợt nổi tiếng trong làng banh nỉ quần dài trước đây, hiện đang được một số anh em cũ công tác tận tụy. Ông mang đầy huy chương trên ngực và luôn mở miệng cười nói với nhân viên công sự «yên tâm 1 yên tâm»

Về sự kiện 1 ông bán phở mang lon thiếu tá mà thiếu tá Trung đoàn phó Trung đoàn 51 trình bày trong hội nghị quân dân tại Saigon sáng 24-5, thì sự thật không phải là một ông bán phở, mà chỉ có ông NG. một chuyên viên của sở Hỏa xa Đà nẵng đã tự ý mang lon thiếu tá, mà theo ông NG vì cần chỉ huy quân binh có kết quả nên ông mới mặc quân phục và mang lon.

Theo những nạn nhân còn sống sót trong trận này kể lại, thì mặc dù các tu sĩ đã hết lời can ngăn, nhưng một số thanh niên trong lực lượng tranh thủ đã dùng rất nhiều biện pháp và hành vi rất dã man, kể cả sát hại những đứa trẻ em—mà lực lượng đã kết tội làm liên lạc cho quân chính phủ.

Chính những biện pháp sát hại dã man này đã làm cho dân chúng khiếp sợ mà ngoan ngoãn tuân theo lệnh của lực lượng Tranh thủ.

Tại phòng hội họa tòa thị chính Đà Nẵng chiều 25-5. Trung tướng Nguyễn Hữu Có đã mở một cuộc tiếp xúc với thân hào, nhân sỹ và công chức địa phương. Trong buổi tiếp xúc này. ông giải thích về trường hợp cách chức Trung tướng Thi. vì đường lối chính trị của tướng Thi đã khác ngược với Trung ương. ông cũng đã viện dẫn trường hợp Hoa thịnh Đốn cất chức tướng Mac Athur trong đệ nhị thế chiến đề chứng minh ngược lại. Tướng Mac Arthur bình tĩnh vì quyền lợi của quốc gia mà không chống đối.

Trong buổi tiếp xúc này, Trung Tướng Có long trọng xác nhận chính phủ quyết thực hiện bầu quốc hội lập hiến. Nhưng theo trung tướng, mảnh giấy hiến pháp sẽ không nghĩa lý gì khi mà tinh thần dân chủ và việc thực thi không được đúng mức.

26-5-66

Hình ảnh đặc biệt về . . .

(Tiếp theo trang 5)

có những vụ nổ súng với các toán du kích hay bộ lại lia thương của họ mà thôi. Nhưng chiến đấu với hạng người ấy mới lại càng có nhiều rủi ro, nguy hiểm.

Mấy ông Mãnh Hổ đã cho tôi biết rằng. Việt cộng là làm nhiều cái hầm bí mật ở trong những ngôi mộ tại nghĩa địa. Và những ngôi mộ ấy đã biến thành một pháo đài, với những họng súng đại liên, bắn xả về phía đối phương trong những giây phút bất ngờ nhất.

Tối hôm ấy, Lý tướng quân thết tiệc báo chí, trong lúc cao hứng, Lý Phạm Tuấn … có làm một bài thơ đề tặng phái đoàn báo chí VN:

Nhật lạc tây sơn, nguyệt xuất đông phương
Nam quốc tình cảnh hồi cố nhất tân.
Lạc lạc Nam Bắc, trung tiết bất biến.
Sở nhiệm hoàn toại tận trung báo quốc.

Người ta ngâm thơ và ca hát. Người ta trò chuyện với nhau trong một tinh thần cởi mở và thông cảm.

Mở rộng cửa

Tướng Sái Mạnh Tân đã tiếp phái đoàn tại biệt thự riêng của ông ở Trương tấn Bửu. Ông đi cử một vị Thiếu tướng ra tận phi trường đề hướng dẫn các nhà báo Việt Nam. Tướng Sái Mạnh Tân tỏ ý rất ân hận vì bận công tác ở Saigon nên không thể dự cuộc tiếp đón phái đoàn tại bộ tư lệnh. Sái tướng quân xưa thật là một giáo sư. ông nói năng chậm rãi và điềm đạm. Ông ngỏ ý rằng các đơn vị của Đại Hàn, cũng như nhà riêng của ông. lúc nào cũng mở rộng cửa đề đón tiếp các nhà báo Việt Nam tới thăm viếng.

Một chuyến đi thiệt là đẹp.

Tôi thốt nhớ đến câu hỏi của một người bạn Triều Tiên, lúc tiễn chân tôi ra phi trường Qui Nhơn:

— Thế nào, anh bạn có điều gì thắc mắc về chúng tôi không?

Đó là thiếu tá Ngô Bách Hoan, một sĩ quan Đại Hàn mà tôi có dịp kết bạn trong chuyến viếng thăm này. Tôi còn nhớ rõ anh bạn đã chuốc rượu cho tôi say bí tỉ và lại hát tặng tôi một bài hát Nhật: «Shi na no yoru» … người Đại Hàn nói tiếng Nhật, cũng như đại đa số những người Việt Nam nói tiếng Pháp.

Ồi! Không, không... Chả có gì mà phải thắc mắc hết. Mọi sự đều diễn ra một cách đẹp đẽ, đến nỗi rằng tôi có thể trả lời với anh bạn bằng một câu ngắn gọn như thế này

«Nété mo ô ité mo, Wasuranénu»

Đó là một ngạn ngữ Nhật Bản đại khái có nghĩa là: khi ngủ cũng như khi thức giấc, không bao giờ có thể quên được.

SAIGON 1-6-66

Chút ít lịch sử về . . .

(tiếp theo trang 5)

trong giai đoạn này là các trận Duk Woo, Won San, Ham Heung, Poong San, Sung Jin, Kie Joo và Poong Rang.

Khi Trung cộng can thiệp vào chiến cuộc Triều Tiên, Sư đoàn đã thực hiện một cuộc rút lui có tính cách chiến lược.

Vào mùa Đông năm 1950, Sư đoàn đã di chuyển từ Hung Nam đến cùng Mukho … cuộc phản công mới vào địch quân.

Mùa Xuân năm 1951 chiến cuộc sang giai đoạn địa đạo chiến. Mùa Đông năm 1951 Sư đoàn rút về hậu phương để tảo thanh du kích quân. Ba tháng sau nhiệm vụ tảo thanh này giao lại cho lực lượng bạn.

Mùa thu năm 1952, Sư đoàn trở về với nhiệm vụ thường xuyên canh …

Ngày 27 tháng 7 năm 1953, hòa ước ngưng bắn được ký kết. Trong thời gian này Sư đoàn đã tham dự các trận trên các đồi Thủ đô, đồi Sấm sét, đồi Vệ nữ và ở vùng Kum Wa.

Suốt trong trận chiến tranh từ năm 1950-1953 Sư đoàn đã mang lại nhiều thành quả vinh quang Số địch quân bị bắt lên đến 9.920.

Số thiệt hại địch vượt quá 91.000 người. vũ khí bắt được đến hơn 31.100 thiết giáp xa, chiến xa và các loại xe khác tịch thâu hoặc phá hủy lên đến 382. Những con số này biểu dương những hành động anh hùng và quyết liệt của sư đoàn Mãnh Hổ.

Sau khi ngưng bắn, Sư đoàn Mãnh hổ đóng quân dọc vùng phi quân sự. Và Sư đoàn vẫn tiếp tục huấn luyện đề đương đầu với những biến cố sau này. Vào ngày 17-8-1965 Sư đoàn được chỉ định và đã được quốc hội Đại Hàn chấp thuận sang chiến đấu tại VNCH. Sư đoàn bộ binh mãnh hổ của Cộng hòa Đại Hàn gồm 2 trung đoàn bộ binh 3 tiểu đoàn trọng pháo Bộ chỉ huy yểm trợ chuyển vận và các đơn vị yểm trợ chiến thuật khác dưới quyền chỉ huy trực tiếp của Bộ Tư lệnh Sư đoàn đến Quy nhơn và các vùng lân cận vào tháng 10-65 Sư đoàn được chia làm ba cấp cho sự hoạt động.

Và ngày 31-1-65. Trung đoàn 1 của Sư đoàn nhận vùng hoạt động do sư đoàn không vận 101 Mỹ chuyển giao và ngày 14-11-65 Trung đoàn Kỵ binh đến chiếm vùng trước đây do trung đoàn 7 Thủy quân Lục chiến Mỹ trấn giữ.

Nhiệm vụ của Sư đoàn

a) Bảo vệ hải cảng, phi trường và các cơ sở yểm trợ khác của lực lượng đồng minh tại Quy Nhơn.

b) Bảo vệ đường xa lộ 1 và 2 mà về phương diện chiến lược được xem quan trọng như Quốc Lộ.

c) Tổ chức những cuộc hành quân tấn công địch phối hợp với chương trình Bình định của chính phủ VNCH và chuẩn bị yểm trợ cho các cuộc hành quân của lực lượng đồng minh tại bất cứ nơi nào khi tình thế đòi hỏi.

Sư đoàn, hồi mới đến với nhiệm vụ chính là phòng vệ cứ điểm nên chỉ bắt đầu các cuộc tấn công vào năm 1966 sau khi đã tổ chức các cuộc thám sát cấp đại đội.

Hành quân «Cọp bay 6» khai diễn khoảng ngày 9 và 10 tháng 1 năm 1966 là cuộc hành quân đầu tiên trong các cuộc hành quân lớn: Trong cuộc hành quân này Trung đoàn 1 đã hoàn toàn bắt được 1 tiểu đoàn VC và liên tiếp tiêu diệt địch qua các trận bao vây và trận địa.

Từ ngày đến VN đến nay Sư đoàn đã thực hiện 1514 cuộc tuần thám 3096 cuộc phục kích 10 cuộc hành quân cấp đại đội, 14 cuộc hành quân cấp tiểu đoàn 5 cuộc hành quân cấp trung đoàn và 1 cuộc hành quân cấp sư đoàn.

NGUYỆN VỌNG

Đừng bắt dân đóng thêm tiền đổ rác

Thưa quý báo.

Quý báo ngày 11-5 có đăng: Chính quyền yêu cầu dân chúng tự động đóng tiền thêm cho phu hốt rác. Thật là một chuyện mâu thuẫn và nực cười.

Các khó khăn của Chính Quyền có có phần đúng song nếu chính quyền chịu khó cho nhân viên đi kiểm soát thì sẽ thấy xe cam nhông hốt rác trong đô thành lướt qua những đống rác một cách tự nhiên, dường như không phải là phận sự của họ.

Về phần các xe cây quét đường thì không cần đi đổ đâu cho xa, họ xúm nhau lại đổ vào những «nơi» rác đã có sẵn khiến lối đi bị tắc nghẽn. mùi hôi thối nồng nặc rất khó chịu.

Tuy đã có nhiều lần báo cáo cho Ty Vệ Sinh Đô Thành về việc này nhưng vô hiệu quả.

Nay chính quyền yêu cầu dân chúng tự động góp tiền cho... phu rác đề thêm lên các nẻo đường thành phố thì quả là quá sức chịu đựng của người dân.

Vậy chúng tôi yêu cầu chính quyền tìm biện pháp thích ứng hầu mong tránh khỏi tệ đoan này. Và chúng tôi cũng sẵn sàng chỉ những nơi phu rác làm bậy mà không ai ngăn bảo họ được.

Rất mong quý báo nêu lên vấn đề này đề tránh cho lương dân khỏi là nạn nhân của một số phu hốt rác vô lương tâm.

Chúc quý báo thành công trên con đường tranh đấu đề bảo vệ quyền lợi của người dân.

Một độc giả.

TRUNG CỘNG DƯỚI MẮT NGƯỜI MỸ

(Tiếp theo)

ĐẶNG-TÂM — NGUYỄN-LƯU tóm lược

…lời hiệu triệu thông thường của Cộng sản kêu gọi nhân dân Nhật liên kết chống lại «Đế quốc Mỹ» đã được đưa ra đúng vào lúc mà chủ nghĩa Quốc gia không được thịnh hành lắm tại Nhật và khi chủ nghĩa «Đế quốc Mỹ» đã thủ lợi một cách quá rõ rệt trước con mắt của nhân dân Nhật. Hơn nữa trong quá trình lịch sử, đảng Cộng sản Nhật đối với người dân Nhật trung bình thì nọ chỉ là một phát ngôn nhân hay một kẻ quy hóa theo những tình cảm quốc gia mà thôi. Tất cả những gì còn lại của chủ nghĩa Quốc gia đều nhắm rập theo khuôn mẫu thời tiền chiến, những phần tử quốc gia không những gạt bỏ sự liên kết với Cộng sản mà theo đuổi một mục tiêu chính yếu của họ là chống lại chủ nghĩa C.S, chống lại những kẻ ủng hộ chủ nghĩa này ở đất Nhật cùng những quan thầy C.S ở hải ngoại.

Vì vậy, trái với những phong trào C.S ở Á đông, phong trào CS Nhật đã thất bại trong mưu toan thực hiện 1 cuộc hòa trộn giữa hai chủ nghĩa CS và quốc gia. hậu quả cho ta thấy là trong những vũ khí hùng mạnh nhất hiện đang được CS ở nhiều nơi khác của Á châu sử dụng chống lại Hoa Kỳ, lại tỏ ra không sắc bén và trở nên vô hiệu lực tại Nhật Bản.

Những cơ hội của Cộng sản

Tháng 10 năm 1945, những lãnh tụ còn sống sót của phong trào C.S Nhật được phóng thích khỏi các trại giam theo chỉ thị của Bộ Tư Lệnh Tối cao Đồng Minh. Vài tháng sau đó, sứ giả của CS ở hải ngoại, Ô. Nozaka Sanzo từ Tổng Hành Dinh của Mao trạch Đông ở Yenan trở về Đông Kinh xum họp với các đồng chí của ông. Lần đầu tiên, đảng CS Nhật được hưởng quy chế của một tổ chức hợp pháp nên người ta có thể cho đây là một cơ hội thuận tiện nhất đề củng cố và cải tạo toàn diện đảng CS Nhật.

Từ năm 1945 trở đi, CS Nhật giống như các nhóm chính trị khác tại Nhật, đã được tự hoạt động theo những mục tiêu của họ như sinh hoạt chính trị, tham gia các cuộc bầu cử có tính cách địa phương hay toàn quốc cùng trình bày những quan điểm của họ một cách công khai. Một yếu tố khác, có lẽ không kém phần quan trọng khả dĩ giúp cho CS bành trướng được ảnh hưởng, đó là sự biến đổi mau lẹ của xã hội Nhật: vấn đề tự do tổ chức các nghiệp đoàn lao động, tự do đình công, sự «lu mờ» tạm thời của các lãnh tụ chính trị, kinh tế và văn hóa thời tiền chiến và tình trạng hỗn loạn, bất ổn do những cải cách thời hậu chiến gây ra.

Trí tưởng tượng về «một cuộc chiếm đóng của Đồng Minh ở Nhật bản» liên hệ đến Nga sô, một đồng minh của Hoa Kỳ đã ám ảnh mọi người khá lâu sau khi Nhật đầu hàng. Tâm trạng này đã giúp cho đảng CS tạo thêm một lợi điểm nữa, nhưng lợi điểm này lại đã tiêu tan dần khi thế giới tiến vào một cuộc chiến tranh lạnh — và mất hẳn khi chiến tranh Triều Tiên bùng nổ. Chỉ có CS mới tự hào là đã chống đối chính sách quân phiệt của Nhật trên phương diện tập thể, và từ đó đi đến mưu toan của CS nhằm dành độc quyền các nhãn hiệu «Tiến Bộ» và «Dân Chủ» chỉ có 1 bước.

Ngoài ra, chính những hoàn cảnh giúp cho chủ nghĩa được bành trướng trở lại đã nêu lên những vấn đề mới cho đảng CS Nhật. Trong thời gian kế tiếp thời hậu chiến, các giới chức đồng minh vô tình tạo nên những điều kiện khuyến khích sự lớn mạnh của phong trào CS. Họ đã kịp thời sửa chữa các lỗi lầm bằng cách đặt giới hạn cho phong trào, ngăn chặn các cuộc tấn công của lao động CS cũng những phong trào quần chúng, đồng thời họ khuyến khích chính phủ Nhật áp dụng một số biện pháp nhằm hạn chế chủ nghĩa cấp tiến sau cùng, thi hành một loạt những cải cách xã hội, kinh tế và chính trị.

(Còn nữa)

Thư gửi về Huế
của người Sinh viên Saigon
✫ VŨ KHẮC VỊNH

Nhan,
Chuyến máy bay quân sự từ Huế đã đem thư mầy đến với tao.
Mầy báo cho tao biết một «tin mừng» là mầy đãvào đoàn sinh viên quyết tử Huế. Tao liền bật cười và không biết nên xem đó là tin đáng mừng hay đáng buồn. Tao liền tưởng tượng đến một thằng con trai cao lêu nghêu như mầy trong bộ đồ quyết tử chắc buồn cười lắm. Mầy khoe lực lượng quyết tử của tụi mầy làm tao có cảm tưởng như là một đoàn quân bách chiến bách thắng, « bừng bừng khí thế đấu tranh ».

Nhưng có một điều làm cho tao thắc mắc tự hỏi không hiểu tại sao từ chỗ ủng hộ một ông tướng bị cách chức, tụi mầy sang bài Mỹ dữ dội như vậy.

Riêng bản thân mầy, lúc trước mầy còn nhờ tao mua áo mưa, quần Jean của Mỹ, còn nhớ tao giới thiệu cho mầy vào Saigon làm cho RMK và chính con bồ của mầy lại đi làm sở Mỹ thì làm sao đòi chống Mỹ được. Mầy bảo : tụi tao chỉ chống chính sách của Mỹ chứ không chống Mỹ. À ra thế ! tụi mầy chỉ chống chính sách chứ không chống đồ Mỹ. Chống chính sáchcó nghĩa là chốngchính sách chiến tranh ở miềnNam, chống ném bom miền Bắc, chống lập căn cứ quân sự, chống đem quân vào Việt Nam chứ gì ? Tao khâm phục tinh thần quốc gia của mầy.

Mầy chê tụi tao, «tụi Saigon», là sa đọa chỉ biết ăn chơi không ý thức trách nhiệm.

Nhưng tụi mầy khác, tụi tao khác: mỗi đứa sống mỗi môi trường khác.

Nói thật với mầy, tụi tao bây giờ thèm muốn có một thần tượng, một thánh sống để tôn thờ như tụi mầy. Nhưng rất tiếc tụi tao không có, hay chưa có một thần tượng,một thánh sốngnào cả tụi tao xem những người lãnh đạo tôn giáo này, tôn giáo kia đảng này, đảng nọ chỉ là người bằng xương bằng thịt như tụitao mà họ đã là người thì...«nhân vô thập toàn»», làm sao không có một lúc nào đó hớ hênh, chủ quan, sai lầm. Ngày trước một giáo hội tôn giáo nọ bảo : trái đất vuông. Ngày nay, một nhà tu hành nói : sinh viên ăn tiền 5 triệu.

Ngày trước, Bà Quan Âm Thị Kính chịu nhẫn nhục, oan ức mà không một lời thanh minh, đổ vấy cho một người nào. Ngày nay, một vị chân tu hoảng hốt thanh minh, chụp mũ : cộng sản giết nhà văn này nhà văn nọ,..

Những điều đó khiến tụi tao làm sao có thể tin tưởng được nữa ?

Làm sao tụi tao không nghi ngờ được khi ngày trước năm 1945 ông cha chúng ta bị một nhóm người nhân danh «vì dân vì nước» lường gạt xương máu,mồ hôi và nước mắtđể ômhận đến bây giờ.

Tao có nhận được tờ Tranh Thủ của tụimầygửi tặng—Tao có đọc 1 bài của tụi mầy nhân danh người Việt yêu nước yêu hòa bình gửi cho người Mỹ và cho Cộng Sản.

Tao đọc hoài chỉ thấy gửi cho Mỹ mà chả thấy gửi cho cộngsản đâu hết. Sao có sự bất công như thế?hay người viết quên ? Nhưng nội dung tờ báo đều bất công nhưthế cả, buồn ghê. Giọng văn làm tao liên tưởng đến tờ Lập Trường lúc trước.

Mầy cho thái độ của tụi mầy là dành độc lập, dành lấy chủ quyền. Nhưng độc lập cách nào ? Độc lập theo kiểu Tự Đức bế quan tỏa cảng để 100 năm chịu nô lệ nhục nhã hay sao ?

Nếu người Cao Ly, người Pháp cũng nghĩ như mầy thì làm gì có chiến tranh Hàn Quốc, làm gì có đổ bộ Normandie mà chỉ có Cộng sản Tàu và Phát Xít Đức !

Tụi mầy huênh hoang, tự hào là kẻ biết nghĩ đến dân tộc chống Mỹ chống cộng sản.

Theo tao, điều đó quá huyền hoặc, đoàn thanh niên quyết tử của tụi mầy gồm toàn những bạch diện thư sinh, trói gà không chặt, tập quân sự vội vã trong vài bangày làm sao đương đầu cùng một lúc với một chủ nghĩa có hệ thống vững chắc như chủ nghĩa KARL MARX và với một cường quốc như Hoa Kỳ ?

Mầy bảo tụi tao sẽ chống Mỹ trước rồi chống Cộng sau. Theo tao nghĩ điều đó còn quá lâu, giả sử chống Mỹ được rồi, tụi mầy sức mấy mà chống với Cộng sản. Nước Mỹ chống với Cộng sản còn chưa xong huống gì tụi mầy.

Như vậy, dù muốn dù không, mầy phải công nhận với tao một điều : thân phận mình sinh ra là phải lựa chọn hoặc cộng sản hoặc thế giới tự do.

Mầy và tao đã sống với Cộng sản, chắc mầy đã hiểu sự nhục nhã của Cộng sản còn gấp trăm lần sự chướng tai gai mắt của Mỹ. Trong những lúc đó, mầy thường nói với tao : Thà sống với Pháp còn hơn sống với Cộng sản kia mà.

Sau cùng có một điều tao muốn nhấn mạnh với mầy là : dân mình cỡ 14 triệu chưa kể miền Bắc, Hoa kỳ chỉ có 400 ngàn quân.

Muốn chống tụi nó, muốn độc lập đừng thèm đi làm cho nó, đừng xài đồ nó, đừng cung cấp điếm cho nó, đừng ngửatay xin tiền của nó thì chỉ trong 1 ngày là tụi nó «go home»ngay. Cần gì phải đốt xe, hành hung tụi nó để cuối cùng cầu cứu đến tụi nó nhờ xen vào nội bộ giùm để tụi nó khinh dể dân VN. để tụi nó bảo một dân tộc tự hào có 4000 năm văn hiến mà lường lọc, dối trá, vong ânbội nghĩa bên ngoài kêu gào « American go home» bên trong vẫn ngửa tay xin tiền viện trợ.Tao thấyđiều đó mới là cái nhục của tụi mình đó mầy ạ.

Thực ra, trong cuộc sống hằng ngày, tao thấy có một số ngườiMỹ(loại anh chàngKipp) có rấtnhiềuđiều chướng tai gai mắt, Họ làm tao khó chịu và bực mình vô cùng. Nhưng tao nghĩ : trong lúc này, trước họa xâm lược do bọn Tàu cộng Việt cộng gây ra, chúng mình còn cần tới họ.

Khi họ giúp chúng ta thoát khỏi hiểm họa CS rồi thì họ phải «gohome», vì họ không còn một «danh chánh ngôn thuận» nào để mà ở lại đất nước chúng ta nữa,lúc đó, nếu họ mà điên lại trở giọng không chịu «go home» thì dân ta sẽquyết liệt tống cổ họ ra khỏi đất nước thân yêu, như đã từng nhiều phen chôn sống các đạo quân xâm lược của đế quốc Tàu và đế quốcPháp,

Mến VŨ KHẮC VỊNH

★

Kiều-Phong chết rồi !

Ông bạn «Sống» và ông «Tiền Tuyến»
Cả hai làm một chuyến thi-đua
Kim-Dung đang lúc được mùa,
Biết ai, ai được ai thua lúc này ?
Chuyện kiếm hiệp mà hay đến thế,
Vì bằng không «o bế» thì sao ?
Mộ Dung nếu đã anh-hào,
Kiều Phong chí cả tài cao tuyệt vời.
Nhưng nếu rồi nghỉ chơi ít bữa,
Báo Hồng Kông còn nữa, chưa sang.
Bao nhiêu độc giả hoang mang,
Mất công chờ đợi cả làng xôn xao.
Nay vai chính đi vào lịch sử (1)
Cụ Kim Dung khai tử vai trò
Mai đây ở đất tự do
Tìm đâu chuyện khác thay cho chuyện này ?

TRUNG NGUYÊN TỪ

1.— Vai chính trong bộ chuyện « Mộ Dung Cô Tô » đăng trên báo Sống và « Kiều Phong — A Tỷ » báo Tiền Tuyến, đã tự tử chết trước « Nhạn môn quan ».

Hình ảnh đặc biệt về chí nguyện quân Đại Hàn sang giúp Việt Nam

Du kích làm hầm bí mật trong ngôi mộ
chợ lộ thiên để dân chúng 2 vùng Quốc gia, Cộng sản buôn bán

Bút ký chiến tranh **Phan Nghị**

Binh sĩ Đại Hàn đang cùng với dân chúng xây đập Gia Phu

(Tiếp theo và hết)

Lại nữa, trong phái đoàn báo chí có anh bạn Hồ Nam ở bên báo Quyết Tiến, ông Jee Nam Song,tùy viên báo chí của sứ quán Đại Hàn nhìn Hồ Nam rồi nói với tôi :
— Hồ Nam!
Tôi đáp:
— Vâng, thưa chính đó là mông sừ Hồ Nam, cả nước Sè Goòng điều biết sau khi hắn viết «Vượt Mác Xít» để chửi bới cái chủ nghĩa này là lạc hậu vì nó ra đời vào lúc thời đại cơ khí còn đang ở thời kỳ phôi thai tới nay thì người ta đã sắp sửa lên cung trăng rồi.

Người bạn họ Tống (chữ Song phiên âm ra tiếngHán Việt làTống) lắc đầu nói :
—Không phải. Ho Nam tiếngĐại Hán có nghĩa là «đẹp trai».

Rõ thiệt là ông nói gà bà nóivịt. Thì ai biết đâu ông khen nóđẹp trai.

Tôi quên khuấy đi mất không hỏi Tống tiên sinh xem có phải chữ «Hồ của Đại Hànviết y như chữ «Hảo» một bên chữ «nữ» mộtbên chữ «tử» không ?

Cũng trong ngày hôm ấy.Lýtrưởng quân còn hướng dẫn phái đoàn tới viếng thăm các trường tiểu học ở hai làng Cình An và Bình An. Những đại phụ trách công tác xãhội ở các làng này đã giúp dân xây cất thêm mấy lớp học để cho nhà trường có đủ chỗ thu nhận học sinh Công binh Đại Hàn đã tự nung lấy gạch để xây trường.Bàng thế thì làm bằng những cái thùng chứa đạn được- Trông rất mô mạc nhưng nó đã mang nhiều ý nghĩa.

Một vài đám cưới đã được tổ chức tại hai xã này. Cô dâu chú rể đều thuộc những gia đình nghèo khổ. Họ không có đủ tiền để thành lập gia đình, Những người lính ĐạiHàn đã đóngvai ôngTơbà Nguyệt để se duyên cho họ nên vợ nên chồng ; giúp gạo, giúp tiền và các phương tiện khác. Đám cưới đã diễn ra tưng bừng mà những người lính Đại Hàn đã đại diện luôn cho cả quan viên hai họ.

Cô dâu mới có 16 tuổi, hãy còn bé quá.

Trung tá Hùng, sĩ quan Tâm Lý Chiến ở trụ sở quốc tế quân viện cùng đi theo với phái đoàn, hỏi tôi:
— Sao còn nhỏ thế mà đã đi lấy chồng ?
— Tục lệ tảo hôn đó Các cụngày xưa bảo rằng : «Nữ thập tam nam thập lục» con gái 13 tuổi là đã đi lấy chồng được rồi bây giờ 16 tuổi mới xuất giá thế là đã tiến bộ.

Cuộc hành trình có quãng phải đi bằng trực thăng. Mấy cha phi công Mỹ lái ác ôn quá xá. Có những lúc tưởng chừng như phi cơ sắp đâm xầm vào ngọn tre hay mái chùa.Ngồi trên trực thăng mà cứ tưởng tượng như là ngồi trên bao lơn nhìnxuống. Không những bay thấp mà lại còn bay nhanh nữa. Mới đầu ngỡlà họ biểu diễn nhưng sau hỏi ra mới biết là không phải thế.

Khi bay qua những vùng tình nghi là có du kích ẩn núp, để phòng ngừa ở dưới bắn lên, họ đã phải bay thật thấp và thật nhanh.

Cũng có đoạn đi bằngxe dập nát cả tiếng động hồ, để giết thì giờ tướng Lý và tôi bàn về truyện Tam quốc. Ông đã nói với tôi rằng :
— Một vài người Mỹ có hỏi tôi «ông đánh Cộng sảnnhư thế nào ?» Tôi đáp :«Có khó quái gì đâu.Tôi nghiên cứu Tam quốc chí và Tôn Ngô binh pháp, tất cả những chiến lược, chiến thuật của Cộng sản đều nằm trong hai cuốn sách đó».

Cộng đồng phát triển

Con đường dẫn tới đập Gia Phu quanh co, khuất khúc. Chúng tôi tiến vào những thôn xóm rợp bóng tre với những nhà ngói cây mít, dân chúng đang sống yên vui. Bóng dángcủachiến tranh đã bịđánh bật ra khỏi nơi này. Nhiều lúc tôi có cảm tưởng như hòa bình đã trở lại, và người ta đang nỗ lực góp những phần vào công cuộc tái tạo đất nước.

Từng đoàn người, cả già lẫn trẻ, tíu tít làm việc không cần phải hò hào, cổ võ thi đua, vì dân chúng ai nấy đều biết rằng, công việc xây dựng đập nước là lợi íchcho tất cả mọi người.

Đập Gia Phu chạy dài tới 60 thước, bề ngang 6 thước, và cao 2 thước rưỡi. Công trình này do chí nguyện quân Đại Hàn góp sức với nhân dân địa phương làm việc theo tinh thần cộng đồng phát triển Tuy vậy, dân chúng tới làm việcđều được cấp phát 6 lít gạo mỗi ngày

Năm ngoái, vào mùa lụt, đập Gia Phu đã bị nước lũ phá vỡ, không còn xài được nữa 2.700 mẫu ruộng của các làng Kim Xuyên. Hữu Thanh và Kim Tường cùng các làng lân cận đều trông ngóng chờ đợiviệc hoàn thành con đập này. Nếu thiếu nó, nông dân sẽ không có đủ nước để cày cấy.

Cho nên, một kế hoạch nước rút đã được đặt ra.

Làm thế nào để chóng có nước cho dân chúng cấy cày.

Khối gạch xi măng chắc nịch và to lớn như một phiến đá được đặt xuống vào ngày 22-4-66 đã mở đầu cho một ngày hội lớn. Dân làng reo hò hoan hỉ. Mắt sáng ngời như đã nhìn thấy một tương lai rực rỡ.

Các chuyên viên nông nghiệp của Đại Hàn đã cho biết, đập Gia Phu một khi hoàn toàn, sản lượng về lúa gạo sẽ tăng thêm 110.000 kí mỗi năm, và dân chúng sẽ cấy được cả hai mùa.

Theo chương trình dự liệu thì đập nước sẽ hoàn thành vào ngày 15-6 tới.

Một công trình khác cũng đang được chí nguyện quân Đại Hàn bắt tay vào công cuộc xây dựng. Đó là thính đường của trường Trung học Cường Để. Tổng số kinh phí lên tới 18.899 Mỹ kimtứclà vàokhoảng 2.200.000: Cơ quan viện trợ Mỹ đã hứa cung cấp cho công binh Đại Hàn những vật liệu xây cất như xi măng, cốt sắt, nhưng họ chưa giao, vì thế sư đoàn đã phải xuất củakho ra để dùng trước.

Thính đường này dài gần 50 thước, rộng độ 20 thước và cao 10 thước chứa được chừng 1000 học sinh.

Sư đoàn lại cũng còn mở mộtlớp học dạy tiếng Đại Hàn ở trườngnày Có hơn 200 học sinh tham dự. Các sĩ quan Đại Hàn đã dùng tiếng Anhđểlàm chuyển ngữ, Đó là chưa kể những lớp dạy võ Thái cực đạo.

Nơi họp mặt của dân chúng hai vùng

Trưa hôm ấy, phái đoàn tới viếng thăm một đơn vị Đại Hàn đóng ở đèo Cù Mông, Đó là một vùng giới tuyến giữa ta và địch. Một ngôi chợ lộ thiên được thiết lập ngay ở giữa quốc lộ để cho dân hai vùng trao đổi hàng hóa. Tuyệt nhiên không có bóng dáng một người đàn ông nào, Chỉ toàn là đàn bà con nít.

Một sĩ quan Đại Hàn cho biết rằng, trước đây du kích Việt cộng đã trà trộn vào với dân buôn rồi bắn lén và quấy rối, cho nên sau đó thanh niên trong vùng VC bị cấm không được lai vãng tới đây.

Cũng tại cái chợ này, người ta đã nhìn thấy một hình ảnh ngộ nghĩnh : dân Quốc gia ngồi riêng biệt về 1phía.đối diện với dân trong vùng CS.

Tôi hỏi bà Nguyễn thị Lý, 36t, ở xã Xuân Lộc, cách đó chừng 3 cây số:
— Trong đó người ta có tổ chợ bửa gì không?
— Có chứ. Nhưng chợ chỉ đến họp về đêm mà thôi.
— Thường thường du kích có hay về chợ không?
— Tôi không được biết.Chỉ thấy họ đặt một trạm thu thuế chợ thôi.
— Sao các bà không tản cư ra vùng quốc gia ?
— Chúng tôi còn gia đình, còn ruộng nương nhà cửa. Mỗi lúc bỏ đi đâu có được.

Ngay trong chợ, binh sĩ Đại Hàn có đặt một trạm y tế để chữa bệnh cho dân chúng cả hai vùng Người nào bệnh nặng, sẽ được giới thiệuvề bệnh xá ở Qui Nhơn. Trong lãnh vực công tác xã hội không thể cóvấn đề ngăn chia giới tuyến.

Tôi đứng trên một mỏm đá cao nhìn về phía Xuân Lộc. Coi thấy xanh um một vùng.Mộtcái gì bímật chết chóc như chìu nặng xuống cái vùng có nhiều cây cối ấy.

Tôi hỏi một chiến binh Đại Hàn:
— Các ông có hay tổ chức hành quân vô trong đó không ?
— Một đôi khi...
— Có bao giờ gặp địch không ?
— Chưa, Nhưng bị họ hảo [illegible] thì là chuyện thường.

Cũng nên biết rằng từ khi tới V[illegible] binh sĩ Đại Hàn chưa bao [illegible] độ với quân chính qui củaVC [illegible]

(Xem tiếp trang 4)

Chợ giời Cù Mông ngay sát vùng Việt Cộng

Chút ít lịch sử về SƯ ĐOÀN MÃNH HỔ

Vào ngày 20-6-49,một sư đoàn Bộ binh Thủ-đô được thành lập tại Hán Thành để dùng làm lực lượng bảo vệ an ninh nội và ngoại Hán Thành. Trước tiên sư đoàn này mang tên là Bộ chỉ huy Phòng vệ Thủ đô. Khi chiến tranh Triều Tiên bùng nổ. BộChỉ huy Phòng vệ Thủ đô đổi tên là Sư đoànBộ binh Thủ đô.

Hồi tháng 6-1950, khi Quân CS Bắc Hàn xâm lăng Nam Hàn. Sư đoàn có nhiệm vụ trì hoãn bước tiến của quân địch.

Trong những buổi xuất quân đầu tiên, sư, đoàn đã chịu đựng những trận đánh vô cùng ác liệt tại Vijongbv, trên bờ Sông Hàn và trong vùng CHIN CHUN.

Trong những cuộc hành quân châu vi Pusan tạiAhn Kang. Kyung-joo Dopyung-ri ở Kyong Sang Namdo, sư đoàn đã thu được nhiều thắng lợi rực rỡ.

Tiếp theo cuộc đổ bộ thành công của tướng Mc Arthur tại Inchon, Sư đoàn đã tiến sâu vào đất Bắc.Sư đoàn đã vượt vĩ tuyến 38 để giải phóng dân chúng Bắc Hàn khỏi cảnh cơ cực của chính thể Cộng sản. Sau đó chẳng bao lâu Sư đoàn đã thắng các trận Won San, Chung Jin và chiếm luôn Hoisan-jin sát biên giới Mông Hàn. Những chiến dịch quan trọng

(xem tiếp trang 4)

Câu chuyện khoa học

CHUYẾN BAY CỦA PHI THUYỀN GEMINI - 9
nhằm thực hiện việc ráp các phi thuyền trong không gian

★ Bài của WALTER FOWLER

Những công việc chuẩn bị cuối cùng đã hoàn tất tạiMũi Kennedy để phóng phi thuyền không gian thứ 21 có người của thế giới vào khônggian. Chuyến bay này sẽ là chuyến bay thứ 9 trong kế hoạch dự định hiện nay của HoaKỳ về Chương trình Gemini với 12 chuyến bay. Chương trình này được thực hiện trước Dự án Apollo, một dự án dự định vào khoảng 1969-70 sẽ đưa con người lên cung trăng và trở về.

Đây là chuyến bay lần thứ nhì đối với phi hành gia Thomas Stafford và là chuyến bay thứ nhất đối với phi hành gia Eugene Sernan.

Việc phóng một phi thuyền không gian không còn là chuyện phiêu lưu mạo hiểm như mấy năm trước đây nữa. Bây giờ người ta chỉ còn chú trọng đến những hoạt động và kinh nghiệm đặc biệt mà phi hành gia sẽ thực hiện hoặc chịu đựng ngõ hầu có thể giúp phần vào những chuyến thámhiểm không gian trong tương lai.

Những mục tiêu chính của phi thuyền Gemini-9 sẽ là lắp các bộ phận của phi thuyền trong khi bay và thực hiện việc bước ra ngoài phi thuyền và đi lại lâu dài trong không gian.

Việc ráp phi thuyền không gian với một vật khác bay trong quỹ đạo chỉ mới được thực hiện có một lần trong lịch sử không gian, đó là lần bay của phi thuyền Gemini-8 hồi tháng Ba năm 1966.

CUỘC RÁP NỐI TRONG KHÔNG GIAN.— Bức minh họa trên đây trình bày 3 giai đoạn của 1 cuộc ráp nối trong không gian tương tự như cuộc ráp nối sẽ được thực hiện trong chuyến bay sắp tới của phi thuyền Gemini-9. Phi thuyền Gemini đang tiến lại gần vệ tinh mục tiêu Agena hình điếu xì gà, rồi phi thuyền Gemini xáp gần mé trên Agena để rồi cuối cùng 2 phi thuyền móc nối với nhau.

Còn việc đi lại trong không gian là khi nào phi hành gia rời khỏi phi thuyền để ra ngoài làm việc hoặc cử động trong trạng thái không trọng lượng trong khoảng chân không của không gian.

Thành tích này mới được thực hiện có hai lần—lần đầu do phi hành gia Nga xô Aleksei Leonov ở ngoài phi thuyền trong 10 phút và lần thứ nhì do phi hành gia Hoa kỳ Edward White đi lại trong không gian được 21ph

Còn trong chuyến bay của phi thuyền Gemini -9 này (vào ngày thứ tư 6-6-66) theochương trình đã được đài VOA loan báo phi hành gia Cernan sẽ ở ngoài phi thuyền trong khoảng thời gian lâu tới hai giờ rưỡi.

Trong suốt thời gian đó Cernan sẽ như là một phi thuyền riêng rẽ, độc lập đối với phi thuyền không gian Gemini chính. Thực hiện được công tác này là nhờ phi hành gia mặc một bộ áo với dụng cụ trang bị đặc biệt để đi lại tự do trong không gian.

Vấn đề ráp các bộ phận của phi thuyền trong không gian có thể nói là một vấn đề rất phức tạp. Điều này đòi hỏi trước nhất là việc «gặpgỡ» của hai phi thuyền có thể là quay theo quỹ đạo khác nhau.

Làm thế nào để cho một phi thuyền này bay theo đúng quỹ đạo của phi thuyền khác là một chuyện rất khó khăn. Nếu một phi thuyền xử dụng hỏa tiễn tiến nhanh về phía trước thì sẽ đemlại kết quả là phi thuyền đó sẽ có một qũy đạo lớn hơn và bay chậm hơn. Còn nếu trái lại hỏa tiễn bắn ngược chiều của phi thuyền bay thì phi thuyền sẽ bay vào một qũy đạo nhỏ và bay nhanh hơn. Như thế có nghĩa là theo luật qũy đạo động học thì bất cứ một vật nào dầu là một hành tinh hay 1 phi thuyền không gian sẽ quay nhanh hơn trong một quỹ đạo nhỏ hơn.

Nhưng ngoài các yếu tố về tốc lực, độ cao và hình quỹ đạo người ta còn phải chú trọng đến những bộ phận của phi thuyền trên các quỹ đạo và phải làm thế nào để cho chúng phù hợp với nhau trước khi có cuộc « hội ngộ ». Muốn thay đổi một bộ phận của phi thuyền Gemini đang baytrong quỹ đạo, phi hành gia phải kiểm soát được những máy phản lực đúng với những góc theo hướng bay. Sau đó phi hành gia bằng cách sử dụng máy phản lực có thể thay đổi từ từ hướng của phi thuyền đang bay tới.

Nhờ đó phi hành gia sẽ nghiêng dần quỹ đạo cho đến khi phi thuyền đi vào đúng quỹ đạo của vật muốn ráp nối. Đó là những công tác mà phi thuyền Gemini-9 sẽ thực hiện trong chuyến bay không gian.

Chuyến bay của phi thuyền Gemini-9 sẽ là chuyến bay thứ 13 của phi thuyền có người của Hoa kỳ. Còn Nga sô đã thực hiện được 8 chuyến bay có người.

Tính đến nay có 18 phi hành gia không gian Mỹ trong đó có 3người đã bay hai lần. Nga sô có 11 phi hành gia không gian, tất cả đều chỉ bay trong một lần.

Các phi hành gia Mỹ đã bay tổng cộng tất cả là 1375 giờ còn Nga sô trong 507 giờ trong không gian. Phi thuyền không gian Mỹ có người đã bay được 448 vòng quỹ đạo còn Nga sô được 292 vòng quỹ đạo.

Chỉ còn khoảng hơn 1000 ngàynữa là các phi hànhgia không gian Hoa Kỳ sẽ khởi đầu cuộc du hành lên cung trăng. Người ta hy vọng rằng với chuyến bay của phi thuyền Gemini 9 sẽ đem lại một sự thành công đáng tới mục phiêu của Hoa kỳ là đưa người lên cung trăng.

Những công việc bận rộn của các Phi Hành Gia Phi Thuyền Gemini-9

Ba ngày kể cũng là một thời gian khá lâu khi phải sống trong một phi thuyền không gian quay chung quanh địa cầu. Hai phi hành gia Thomas P. Stafford và Eugene A. Cernan sẽ thực hiện chuyến bay trong ba ngày trên phi thuyền không gian Gemini.-9. Họ sẽ là những con người bận rộn nhất kể từ khi được phóng lên không gian cho đến một thời gian sau khi trở về trái đất và có thể nói là mỗi phút họ đều có những nhiệm vụ để thi hành.

Trong ngày phi thuyền được phóng lên, Stafford và Cernan sẽ thức dậy lúc 5 giờ sáng và sau khi đã ăn sáng và khám sức khỏe lần cuối họ sẽ khoác bộ áo quần không gian và bước lên giàn phóng.

Ở nơi đây, họ sẽ thấy các nhân viên phi hành dự bị đang làm việc trong phi thuyền. Các nhân viên này gồm có phi hành gia James A.Lovell J. và Edwin E. Aldrin, Jr., sẽ có nhiệm vụ thay thế Stafford và Cernan trong trường hợp những người này không thể thực hiện chuyến bay được. Họ cũng có nhiệmvụ kiểm soát lại các hệ thống bộ phận của phi thuyền trước khi hai phi hành gia chính thức đến.

Sau đó nhân viên phi hành dự bị rời khỏi phi thuyền và hai phi hành gia Stafford và Cernan bước vào phi thuyền và các cửa phithuyền sẽ đóng kín lại.

Hai phi hành gia sẽ một lần nữa kiểm soát lại phi thuyền để xem tất cả các hệ thống trong phi thuyền được hoàn toàn trước khi được phóng lên. Sau đó họ sẽ theo dõi những công việc chuẩn bị đưa đến việc khaihỏa hỏa tiễn để đưa phi thuyền lên. Nếu có sự chậm trễ thì hai phi hành gia sẽ có chút ít thì giờ nghỉ ngơi trong phi thuyền và chờ công việc chuẩn bị tiếp tục.

Trong khi phóng phi thuyền và những phút đầu tiên, Stafford và Cernan sẽ dùng máy vô tuyến báo cáo về sự điều hành của các máy móc cùng những tin tức đặc biệt xuống các đài thâu tin dưới đất. Đến khi phi thuyền bay lên cao các phi hành gia sẽ có dịp ngó xuống trái đất

Nhưng đến khi phi thuyền được đặt vào quỹ đạo thì các phi hành gia sẽ liên lạc với các đài nhận tin dưới đất để định rõ đúng đường của quỹ đạo cùng những tin tức khác cần thiết cho việc điều hành phi thuyền.

Ngay sau khi đi đúng vào quỹ đạo, Gemini-9 sẽ tìm cách «hội ngộ» và ráp vào một phi thuyền khác là Agena đã được phóng lên từ trước.

Theo kế hoạch dự định trước, phi thuyền Gemini-9 sẽ thay đổi quỹ đạo đầu tiên và sẽ vận chuyển để có thể đến vòng quỹ đạo thứ ba thì sẽ cùng chung quỹ đạo với Agena và cả hai phi thuyền sẽ được ráp vào với nhau ở vòng quỹ đạo thứ tư.

Lần trước, phi thuyền Gemini-8 được phóng lên hồi tháng 3 đã gặp phi thuyền Agena vào vòng quỹ đạo thứ tư và được ráp vào Agena vào lúc đầu vòng quỹ đạo thứ năm.

Sau khi đã được ráp với nhau (theo danh từ khoa học gọi là docking) phi thuyền mới này sẽ thực hiện nhiều cuộc thí nghiệm mới.

Sau đó phi thuyền Gemini — 9 lại sẽ tự tách rời khỏi Agena và cho phát hỏa bộ máy của phi thuyền Agena để cho phi thuyền này đi theo một quỹ đạo khác. Ít lâu sau Gemini — 9lại tìm cách ráp vớiAgena.

Ngay sau khi «gặp gỡ» (rendez — vous) và «ráp nối» (docking) phi thuyền Gemini — 9 lại sẽ tự tách rời và hoặc là phi thuyền Agena hoặc phi thuyền Gemini thay đổi quỹ đạo và sau đó sẽ liên tiếp thực hiện công tác «gặp gỡ» và «ráp nối».

Mục phiêu nhắm cho người đổ bộ lên cung trăng sẽ tùy thuộc một phần lớn vào sự thành công của chuyến bay Gemini này. Cũng trong chuyến bay này phi hành gia Cernan sẽ thực hiện việc đi ra ngoài phi thuyền trong thời gian hai giờ rưỡi. Trong thời gian này Cernan sẽ mở nắp phi thuyền trèo ra ngoài và nhờ bộ dụng cụ mới chế tạo (Astronaut-Maneuvering Unit- AMU) Cernan có thể cử động và đi lại trong trạng thái không trọng lượng của khoảng chân không và độc lập đối với phi thuyền Gemini-9.

Trong khi du hành trong không gian, hai phi hành gia sẽ vẫn tiếp tục những giấc ngủ thường lệ. Họ sẽ trải qua một ngày và đêm trong khoảng 90 phút bay vòng quanh quỹ đạo. Nhưng theo kế hoạch thì sẽ để cho các phi hành gia có thể ngủ đúng như khi họ ở nhà tức là khi đêm xuống ở Houston, Texas, nơi họ sống, họ sẽ đều ngủ trong phi thuyền.

Ngay cả trong khi ngủ sẽ có những điện cực đặt ở đầu họ để ghi nhận những «não ba» (những làn sóng phát ra ở óc) và chuyển về dưới đất để cho các nhà khoa học có thể nghiên cứu tức khắc để xem đời sống trong không gian có ảnh hưởng gì đối với bộ thần kinh của họ trong khi ngủ không

Trong khi thức, các phi hành gia sẽ thực hiện những nhiệm vụ khoa học như thâu thập những bụi không gian và chụp hình cảnh hoàng hôn ở chân trời và ánh sáng hoàng đạo (tức là ánh sáng mờ như sương ở phương Tây sau hoàng hôn và ở phương Đông trước khi bình minh).

Stafford và Cernan sẽ tiếp tục dùng máy vô tuyến liên lạc với các đài dưới đất và họ sẽ quay phim và chụp hình những cảnh dưới địa cầu và phi thuyền Agena trong khi gặp gỡ và ráp với nhau.

Các phi hành gia sẽ dùng những thực phẩm được chế tạo đặc biệt và trong khi ăn vẫntiếp tục liên lạc với các đài dưới đất.

Vào cuối ngày thứ ba, phi thuyền sẽ trở về khí quyển và việc trở về trái đất này sẽ đòi hỏi hành động khéo léo nhanh nhẹn của các phi hànhgia

Nếu chuyến bay được thực hiện đúng như đã dự định thì các phi hành gia sẽ có vài lúc nghỉ ngơi sau khi phi thuyền rơi xuống Đại Tây Dương và chờ được vớt lên.

Ngay sau khi đặt chân lênchiến hạm họ sẽ được khám sức khoẻ toàn thể các bộ phận thân thể và họ sẽ kể lại những gì đã xảy ra trong chuyến bay. Rồi họ sẽ đi ngủ lâu dài tùy theo ý họ.Sang ngày sau họ lại đi khám sức khoẻ và thuyết trình đầy đủ về chuyến bay và sẽ được ghi âm trong khi trí nhớ của họ đang minh mẫn.

Tiếp đó là họ sẽ đáp phản lực cơ trở về với gia đình.TạiTrung tâm Phi thuyền Không gian Hoa Kỳ ở Houston.tiểu bang Texas, họ nói chuyện với các viên chức Trung tâm và sẽ trả lời trong cuộc họp báo và vô tuyến truyền hình.

Trong cuộc họp báo này, các phi hành gia không gian Mỹ sẽ cho đồng bào họ và nhân dân toàn thế thế giới biết về chuyến bay của họ trong không gian. Sau đó có thể là những chuyến du hành ra mắt tại Hoa kỳ và ngoại quốc.

Và chỉ sau khi đó cuộc sống của các phi hành gia mới trở lại bình thường như trước tức là cuộc đời của những phi hành gia không gian đã đem tên tuổi vào trong lịch sử thám hiểm không gian của nhân loại.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền đăng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Thưởng 2.000đ

Thưởng 2000đ. cho ai mang trả 1 túi đựng âm nhạc để quên trên xe Taxi Hỏi ông A W. Saunders 236/20 Trương minh Ký.

Tìm cha Con là Nghĩa con nuôi ông Phủ trước ở Plantation Chúp tìm cha tên là Tuyết, ở đâu cho con biết tin. Số 4/38 Trần khắc Chân Tân Định.

Ban Giám Đốc Khách Sạn Catinat trân trọng tin để các quý khách biết số: Số điện thoại của Khách Sạn Catinat đã thay đổi như sau: 91.920 — 91.921.

Hậu tạ Tôi NG-VĂN-RÈ mất bóp có giấy tờ cần thiết, ai lượm được đến 13 Ngô Tùng Châu Saigon sẽ hậu tạ cam đoan không làm khó dễ.

Nhắn tin Thân chủ nào có 3 lô đất ở Phú Thọ sau đây: Khu 4 Lô 10-11 và 12. đã bị người ta chiếm. Vậy ai là chủ 3 lô đất nói trên đến để giải quyết gấp.
TƯ NHỊ
174 đường Nguyễn bá Tòng ấp Sơn Cang Ngã Tư Bảy Hiền

NHÀ

Cần Mướn nhà hay phòng từ 5 đến 10 năm trả tiền mỗi tháng. Có điện thoại. Hộp thơ 1188.

CÓ ĐIỆN -I- NƯỚC -I- MỸ

Đất Phú Thọ Hòa lên giá. Mua đất cất bar, bin-đinh, phố, biệt thự. Hỏi Ngoạn 106 Nguyễn Huệ lầu 1 phòng 22. ĐT 23.387. Có 10 000m2 cho thuê hay bán.

Nhà bán, lầu đúc bêton, kiểu tân lập, gần chợ, tiện buôn bán, khu Vườn Chuối, đủ điện. nước. Giá 750 000đ00. Hỏi 411/12 Phan đình Phùng chỉ dẫn.

Đất Xa lộ bán một lô 500m2 đất cư xá Congéco Hỏi bà Đức 52 Hồng thập Tự. Đ.T 23.105. buổi chiều.

Nhà bán, có lầu, có điện nước. Hỏi 242/73/12 đg Nguyễn thiện Thuật Saigon. Giá nhất định 320.000đ.

Bán 3 nhà mặt tiền, tiện buôn bán đường Dương bá Trạc (Rạch Ông) Hỏi 71 Nguyễn Biểu trong giờ làm việc.

Bán nhà hai căn đầu đường cái nền 9thx16 khu chỉnh trang ba họa đồ và nhiều chi tiết rất tiện xây cất Mỹ thuật 160 000đ. ông Phúc 114 Ng. văn Học G.Đ.

Phòng cho thuê có đồ đạc, điện, nước, dành cho Ngoại kiều hay các cô bán Bar 148 Nguyễn cư Trinh. Saigon.

Bán Ruộng 4 mẫu khu chỉnh trang An Khánh. 49 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Phố lầu 3 tầng, đủ tiện nghi, mới xây cất chỗ cho ngoại kiều thuê dễ dàng 351 cư xá Lê đại Hành Phú Thọ (ngang trường đua) đi vào.

Bán 1 căn phố lầu đúc, 5x26m đủ tiện nghi điện nước, gạch bông. vùng an ninh, có nhà xe. giao nhà trống Hỏi tại số 41A Cư xá Phú Nhuận 598-600 đường Võ di Nguy Sg (qua khỏi cổng số 10).

House For Rent nhà có nhiều phòng cho thuê đủ tiện nghi và đồ đạc (Tủ lạnh, Salon, tủ, bàn ăn quạt trần v.v). Có thể thuê cả nhà hay từng phòng với lối đi riêng giá từ 7000đ đến 9000 1 phòng. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng (cuối hẻm 402).

Cần sang hoặc thuê một văn phòng vùng Saigon có điện thoại càng tốt. Hỏi 15 Võ Tánh Saigon (giờ làm việc)

TIỀN TRƯỚC -I- GIÁ CAO

Ngoại Kiều dân sự cần mướn gấp nhiều biệt thự nhà phố phạm vi đô thành. Giá cao trả tiền trước liên lạc 264 Hồng Thập Tự Saigon.

Sang nhà lầu cửa Tây chợ Saigon rộng mát, đủ tiện nghi, có kho để hàng, điện ba giây, giá 1.900.000đ (một triệu chín trăm ngàn) xin hỏi 179 Lê thánh Tôn nhờ chỉ dẫn.

Nhà bán hoặc sang 4mx28m, có sân để xe, phòng khách, phòng ăn, phòng ngủ, có gác, và cửa hàng, sân phơi đồ, và bếp, cầu, 11m riêng, tiện nghi, điện, nước, compteur riêng, địa điểm gần chợ Dakao, 233/2 Ng. Huệ Phú nhuận chỉ dẫn.

DaLat Bán nhà đúc có lầu cất trên đất tư hẻm Phan đình Phùng. Hỏi ông Minh Sinh 55 Phan đình Phùng Dalat.

Đất bán Phú Thọ Bàu Cát (lô F). Hỏi 154 Trần quang Khải Tân Định. Tél. 20.383

Nhà Cho Mỹ kiều mướn. Hỏi ông Chánh 322 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán Gấp nhà hẻm ngay chợ Bàn Cờ 3x10th, compteur điện, góc suốt. Hỏi 3 Nguyễn thiện Thuật Saigon chỉ dẫn.

Villa lầu bán mặt đường Trịnh minh Thế, Khánh Hội, rộng 700th. v nhiều phòng, có vườn, kho hàng, garage. Xin hỏi bà Dung 27 Cao Thắng Saigon, (miễn trung gian).

Nhà cho Mỹ kiều thuê đủ tiện nghi đường Trần hưng Đạo hỏi 8/26 Nguyễn cảnh Chân. tiệm bới tóc Hoàng Phương Ta.

Đất Gần cầu Bình Lợi, cao ráo xe hơi vô tận nơi. từ 2000m2 đến 3 mẫu. 51 Trần H.Đạo.

Bán đất trống chia từ lô 200m2 sau rạp Đại Đồng Gia Định, đường tráng nhựa. Do nơi 37 Ph... đức Chính. Đ.T. 22014

Bán căn bìa rộng rãi. 20mx6m muốn cơi mấy từng lầu cũng được trước, có chỗ đậu xe. Sau có trường học. lót toàn gạch bông đầy đủ tiện nghi khu trung tâm 20/10 Huỳnh quang Tiên Saigon.

Cần gấp Villa 600m2 có từ 6 phòng trở lên Hỏi 89C Lê văn Duyệt

Phố lầu 4 tầng cho mướn có đồ đạc có máy lạnh, tủ lạnh và nước nóng, hoa hồng hậu ai có mối Tại 536 Phan đình Phùng Saigon.

500.000đ. bán nhà lầu đúc 14mx3m50 đủ tiện nghi. gần chợ, gần trường, mát mẻ, yên tĩnh. mua xong ở liền, số 220/61A. đường Trương minh Giảng Saigon (lối đi vào đền thờ quan lớn Tuần Tranh).

Nhà cho thuê. Ngay mặt tiền số 629 Trần Hưng Đạo Saigon. Hỏi ông Phước ngoài giờ làm việc.

Phố lầu cho Mỹ mướn 2 phòng ngủ 1 phòng khách tại số 459 Trần quý Cáp Saigon (Hỏi trên lầu).

Cần Bao rẻ nhà lầu suốt—1 đồng hồ Taxi BB mới. 416/606 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà 3 phòng có đồ đạc. đủ tiện nghi, cho ngoại kiều thuê. 21 Nguyễn văn Mai Tân Định

Bán 1 căn nhà hẻm Sư Vạn Hạnh (cách mặt đường 1 căn) 3,2x6m giá 100.000đ. Hỏi tại hẻm 386 số 384/138C Sư Vạn Hạnh Cholon.

Bán đất vườn cao su Phú Thọ Hòa lô E 146: 500m2 Hỏi 39E Cao Thắng Sg. Trưa từ 12g đến 14g. Tối từ 18g đến 20g

Đất nhà. villa Vũng Tàu bán Vinh 64 Trần quang Khải Dakao. Từ 15 đến 19g.

Biệt thự bán luôn cả 380m2 đất, đủ tiện nghi. 12 cư xá kiến thiết Thủ Đức. Mua xong ở liền. Giá phải chăng.

Cần sang một văn phòng vùng Lê Lợi, Nguyễn Huệ, Tự Do. TAX hay Eden. Xin thư cho cô TườngVi 257 Trần bình Trọng C.L

Nhà 3 phòng gần Tân sơn Nhứt. đủ tiện nghi, đồ đạc, tủ lạnh cho ngoại kiều mướn 212/20 Nguyễn huỳnh Đức P.N

90.000đ. Bán nhà tôn tường xây 3mx7m tiện nghi gần đường tại số 113/344 đường Vĩnh Viễn ngã ba Vườn Lài Thương lượng ở 386/107 Sư Vạn Hạnh

Bán 2 căn nhà, tường, lợp tôle 8mx10m có bỏ nước 200 đôi, số 12/51 và 12/53 đường Nguyễn Khoái, Bán chung giá 200 000đ có thể bán riêng từ căn.

Buồng Cho thuê 5th x 9th. Rất tiện lợi gia đình độ 5 người 3.000đ một tháng Số 1306, khóm 3, Liên gia 183, ấp Bác Ái 7, Phan văn Trị Giadinh.

Bán Nhà lầu 12/16 Phan đình Phùng Saigon 4th20x8th mái ngói, tường gạch mát mẻ, đủ tiện nghi, trao nhà ngay.

Cho Thuê lầu meubles, tiện nghi. Hỏi 382 Hồng thập Tự chỉ dẫn.

Đất Bán 700th vùng Cách Mạng thật lịch sự. sẵn một dãy nhà, tường rào, nước. điện 2 và 3 giây Tiện xây building hay Villa cho Mỹ thuê Hỏi 48/9 Hồ Biểu Chánh (Hẻm 143 Cách Mạng) Phú Nhuận.

Phòng cho thuê, đủ tiện nghi, ít người ở hoặc độc thân, có lối đi riêng. 5000đ một tháng. Hỏi 351/42 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà Bán. Mặt tiền căn bìa 412 Nguyễn tri Phương. Xem nhà tại địa chỉ trên. muốn thương lượng 523 Bà Hạt (Chợ lớn).

Lê - Thái Địa ốc

283A Hai bà Trưng Sg. ĐT 23.486
BÁN nhà lầu mặt tiền, cửa hàng vùng Trương minh Giảng, Cholon, Phú Nhuận, Villa Nha Trang vườn cây trái Thủ Đức, đất Giadinh.
CHO MƯỚN nhiều Villa, Appartement với phòng lạnh điện thoại. CẦN mướn, mua nhiều Villa, Appartement. Công việc nhanh chóng, hoa hồng nhẹ. Mở cửa Chủ nhật.

CẦN NGƯỜI

Toán cần thầy dạy Math-Elem cho học sinh JJ Rousseau Có khả năng. bằng không xin miễn. 72/4 Ng. đình Chiểu T.Đ.

Cần nhiều chiêu đãi viên đi xa 36, Ngô tùng Châu Gia Định từ 11 giờ đến 15 giờ.

Cần Chiêu đãi viên biết Anh văn đi Tam Hiệp. Hỏi 392 Trần hưng Đạo.

Cần Nhiều nữ chiêu đãi viên biết tiếng Anh. Hỏi 396 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần 1 chị giúp việc nhà, nhanh nhẹn, lương cao. Hỏi 111 Phan đình Phùng Saigon.

Cần gấp 1 người thâu ngân. 1 người bồi 16-17 tuổi, nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết chút ít tiếng Anh cũng được đi Nha Trang bao ăn ở lương hậu 32/10 Hiệu Liên Nam Xa Lộ cách cầu Phan thanh Giản 100th.

Cần nữ chiêu đãi viên biết tiếng Anh. Hỏi Rosetta 291 Phạm ngũ Lão từ 9 giờ.

HOÁN CHUYỂN Thơ ký Hành Chánh Saigon muốn về tỉnh Bạc Liêu, Ba Xuyên, Thơ Ô. Thiện 345/57 lầu 1 Trần Hưng Đạo Saigo.

Cần 1 cô mỹ hương thông đã hành nghề lâu năm. Xin hỏi 56B Phan đình Phùng Saigon.

HÃNG LỚN cần 1 nữ thư ký thanh nhẹn, lịch thiệp và tận tâm, học lực ít nhất Tú Tài II, lương cao Hỏi ông Châu 195 Nguyễn thái Học Saigon

Cần gấp 2 nữ thơ ký nói và viết thông thạo Anh văn lương 3.500đ. Hỏi 282 Cống Quỳnh 2 giờ trưa.

Cần gấp nhiều cô chiêu đãi viên có thể chào dạng bánh nghề biết tiếng Anh: Có lương hậu 1 đàn bà nấu ăn chuyên môn. Do số 78 Nguyễn Huệ Saigon.

Cần nam thơ ký đánh máy biết Pháp văn và rành về xuất nhập cảng. Hợp lệ quân dịch. 112—114 Hai Bà Trưng Saigon.

Cần gấp một Tài xế. Hỏi xưởng Thanh Trúc 84 Phạm thế Hiển (cầu chữ Y Saigon).

DƯỢC SĨ cần mời gấp 1 Dược sĩ đề trông nom một Pharmacie lớn ở miền Trung. Hỏi ô. Bửu Liêm 94 Bạch Đằng Giadinh

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết nói tiếng Anh Hỏi Lys Bar 57 Lê Lợi.

Cần Cô Giáo có bằng THĐNC Tư thục Phạm Hồng 61 Lê văn Linh Khánh Hội Saigon.

Cần 1 người sạch sẽ để trông em bé 10 tháng. Không chuyên môn xin miễn đến. Hỏi 84 Võ Tánh Saigon.

Cần Thợ hàn điện giỏi lương ngày 300đ — Thợ Hồ— Thơ ký đánh máy. 450 Hồng thập Tự Saigon. — **Bétonniere** cho thuê 450 Hồng Thập Tự.

Cần mướn: Quản lý. Nữ chiêu đãi viên. Boy bào biết tiếng Anh. Tài xế xe nhà. Hỏi 52, Ngô đức Kế Saigon.

CẦN DÙNG GẤP tài xế xe du lịch và vận tải. Liên lạc với Văn phòng Nhà máy Sợi dệt Sicovina Phong Phú (Thủ Đức) vào giờ làm việc.

Cần Thư ký người Trung Hoa nói, viết được tiếng Việt rành đường Saigon, Cholon. Hỏi ông Trung, 82 Lê Lai Saigon.

Cần Gấp 1 thâu ngân, có thể chân 5 000đ lành nghề, lương hậu ăn ở tại nhà chủ và nhiều chiêu đãi. Biết tiếng Anh càng tốt. Hỏi tại 85/11 Bar Blue Angel (Thiên Thanh) Tam Hiệp Biên Hòa.

Cần gấp 1 người giữ trẻ em 2 tuổi, lương cao hỏi viện uốn tóc Kim Hoàng 523 Trần hưng Đạo (nhà CS ngó qua) nhận thêm 2 học nghề uốn tóc, cho ăn ở và tiền bách bảo đảm 6 tháng rành nghề.

SINH VIÊN nghèo nói viết thạo Anh ngữ muốn tìm việc làm, Anh Thiều 90 Thoại ngọc Hầu (gần ngã ba Ông Tạ).

Cần Một cô bán thuốc Tây cho Dược Phòng Gác tại 1.545 đường Lê văn Duyệt Gia định. Tập sự miễn đến.

Cần dùng gấp 2 tài xế xe nhà — 2 giám thị — 1 thư ký về xây cất. Hỏi LECTASON 278 Hai Bà Trưng Saigon.

Cần chiêu đãi bao ăn ở: cho bùa 1 cái Bar Mỹ đông khách 68 Võ di Nguy Phú Nhuận sáng 8g đến 11g.

Cần dùng 1 cô bán hàng và sang 1 căn nhà gần khu quanh chợ Saigon hay khu chợ Cũ. Xin liên lạc tiệm giày Bell Shoes 71C Lê thánh Tôn Saigon.

Cần tài xế 120F Đinh Tiên Hoàng Dakao.

Cần 1 người giúp việc trong nhà có 2 vợ chồng, 2 đứa con, lương tháng từ 1500đ đến 2000đ. Hỏi 89C Lê văn Duyệt Sg

Cần 1 Quản Lý, 2 Thâu ngân viên và nhiều chiêu đãi viên Morning Star 89 Nguyễn văn Thinh Saigon.

Cần gấp chiêu đãi biết ít tiếng Anh làm tại Biên Hòa. Quán Thu Hương 166C Ký Con Sg.

Tuyển Thợ hãng Amtraco, 504 Trịnh minh Thế Khánh Hội, cần tuyển một số thợ như sau: — 1) Thợ máy — 2) Thợ đồng biết hàn— 3) Thợ điện. Lương bổng cao tùy theo khả năng, thêm phụ cấp gia đình hàng tháng.

Cần dùng 2 người Dédouaneur rành nghề lương hậu 1 thư ký đánh máy nam hoặc nữ. Bán 1 Peugeot camionnette 403 ED.6. 1 Isuzu có mui redio ED5. 1 Elevateur hiệu Hyster 4T mới chưa số 1 Contessa 1300 ED-7. 1 Toyota Corona ED-7 do 120. Nguyễn công Trứ Saigon. ngoài giờ 145 Trần bình Trọng Chợ Quán.

Cần tuyển gấp

8 nữ nhân viên có 1 văn bằng sau: Brevet Élémentaire — Brevet Supérieur — Tú Tài Pháp hoặc Việt, lương bổng hậu, Gởi thư cho hộp thư 49 Saigon kèm theo bản sao văn bằng.

HỌC

Anh Văn 199 Nguyễn văn Sâm gần quận II Gs. Tòng và Tiến sĩ Milton phụ trách Đàm Thoại (khóa 1 tháng nói và viết) Văn lòng (2 tháng đọc và nói) Gs. 24 năm khảo cứu. 14 năm chuyên nghiệp

Học cắt may nên nhớ
« ELITE »
371 Đại lộ Trần hưng Đạo 371 ngang sở Chữa lửa Saigon.
— Đủ lớp ÂU PHỤC — VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ
— Đủ mọi trình độ SƠ CẤP — BỒ TÚC.
— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường CẮT danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS. Có lớp Ngày và Tối.

Nữ Sinh viên Dược khoa ancienne Marie Curie Bacc Philo kèm trẻ em tại tư gia từ 3e đến 1le Math. Fics Anglais Allemand Hỏi 95/7 Nguyễn thái Học Saigon.

Cha mẹ đỡ lo

Nhận ăn, ở và học tại trường những Nam sinh lêu lổng, nghịch ngợm, chậm tiến khó dạy nói chung. Hỏi chi tiết ở văn phòng trường Duy Tân 292/20 Lê văn Duyệt Saigon

Khóa đặc biệt Nữ công dành cho nữ sinh nhân dịp nghỉ hè 1966 tại
NỮ CÔNG HỌC ĐƯỜNG
60 Nguyễn Huy Tự Đakao
Dạy đủ các môn nữ công gia chánh đặc biệt môn cắt may áo dài, áo kiểu. đồ đầm, áo Tàu, quần áo trẻ em. quần tây, sơ mi và pyjama đàn ông theo phương pháp mới, dễ hiểu. mau biết. Học phí hạ, trường sở mát mẻ. có nhiều máy khâu cho học viên thực tập

ANH - NGỮ
Căn bản thực hành
Mở ngày 2-6-66 có 3 lớp 9g.30 sáng. 4g chiều và 9g tối— Do G S ANH-TUẤN. từ 1956 đã «dám» khởi xướng 3 chủ trương dạy «Anh Ngữ cấp tốc trong 3 tháng viết được và nói được» «học phải biết nói, không được câm» và chủ trương «thời kỳ học căn bản phải là phương pháp của người Việt dạy cho người Việt! Sách ngoại quốc không đúng trình độ và nhu cầu của người Việt, cho nên làm cho học sinh lâu biết nói». Đến số 29 Trần quang Khải Đakao, Khởi vào văn phòng ghi tên Hãy vào lớp có đề chữ Anh Tuấn.

LÀM sở Mỹ

Hãy đến học đánh máy chữ tại THỦ KHOA, 237 Nguyễn-tri-Phương (Ngay Ngã Sáu Cholon) THỦ ĐÔ 355 Trần hưng Đạo (Ngang sở cứu hỏa) THỦ-NGUYÊN 808 Trần hưng Đạo (Bên phải rạp OSCAR) HANOI 370A Trương minh Giảng (Ngã ba đèn màu) Vì bài vở đặc biệt thi sở Mỹ, luyện thi Q.G.T.M. Công Tư sở. Toàn máy mới kiểu 65 và 66. phương pháp giản dị, kết quả bảo đảm học phí hạ, Lớp cấp tốc đi làm ngay. Nhận học viên mỗi ngày.

DẠY MAY

Tư thục DUY THÁI 101 đường Phát Diệm Saigon, dạy cắt may Âu và VIỆT phục, thực hành ngay trên vải. có lớp 2 tháng Ngày và Tối. dạy bảo đảm.
Đảm nhiệm do Thủ Khoa kỳ thi kiểm soát năng lực may cắt của nha Kỹ Thuật ngày 15-4-1958, viết thư hoặc hỏi điều kiện do nơi địa chỉ trên. Trường lo giùm chỗ ăn ở cho học sinh ở xa. (600đ. một tháng)

linh tinh

Television 19inch Géo. Electronic (Nhật) 40.000đ. kiến xanh điện 110v. ông Phúc 114 Nguyễn văn Học Gia Định.

Ammoniac Bán Gaz và nước do kỹ nghệ lạnh cao su. Bán 1 Compresseur 8cv. Hỏi 1042A Bến Lò Gốm Bình Tây (cuối Phạm văn Chí) quẹo trái 30t

Bán TV. 16 inch có Antenne Trời. Hỏi 320 Phạm hồng Thái ông Tạ Gia Định.

Bán Antenne trời T. V. và công gắn, giá phải chăng — 1 máy điều hòa không khí 10.500 BTU — 1 máy nước nóng 110 lít — 1 Télévision, 1 tủ lạnh. tất cả còn mới nguyên. Liên lạc Điện Thoại: 23.596.

Bình chữa lửa Stopfire

Hiệu DIỆT HỎA. Bán và sạc các loại bình bọt mousse và CO2 99A Bùi thị Xuân Saigon.

Cọp đẹp dài 2m,20 dồn gòn bán 15.000đ. 265A Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Máy May bán suốt ngày. Có nhiều để lựa. Nhận mua lại 178C Lê quang Định Gia Định, trong trường Dạy may Thành Mỹ.

Bói bài. Bà Rosa Linh biết trước mọi sự sẽ xảy ra cho bạn: tình duyên, công danh, vận hạn (Xa Lộ cách cầu Phan thanh Giản 100 bên trái). Nhận dạy bói bài.

Thần cốc tử
THẦY QUẢNG ĐÔNG
nhà Tướng số đại gia được nhiều chánh khách và trí thức trong nước tín nhiệm. Tiếp khách cả ngày lễ và chủ nhựt. Khách ngoại quốc có thông ngôn. Ai tin về tướng số xin mời lại văn phòng: 126 Võ Tánh (Ngã Sáu) Saigo

NHÀ TIÊN TRI
Trần Đình Ngọ
Mười năm đi du lịch các nước Âu-Á-Phi đã trở về.
Sẽ chỉ rõ để quí ngài biết: Thời vận làm ăn, mua bán hên xui kiện thưa đắc thất, công danh, thi cử, kẻ thân người thù, bệnh tật, sống chết, gia đạo tình duyên v.v... Đã được rất nhiều thân chủ trong và ngoài nước khen tặng Tại Văn phòng 84. 86 Hồ văn Ngà Saigon

PHÁP MỚI VỀ!
FORTUNA MÙI «TRINH NỮ» V (La Vierge) ngào ngạt, ngây ngất tượng trưng tình yêu trong trắng ngây thơ.
— SANTAL đi lễ, tôn kính, thanh khiết.
RÊVE D'AMOUR: Được yêu đẹp như trong mơ.
Ve thường: 10đ. 15đ, 20đ, 100đ
Ve xịt: 180đ. 260đ.

Vô Tuyến Truyền hình hiệu Sony, National v.v... đủ cỡ 12, 16, 19 inches v.v... Hỏi 190 Lê thánh Tôn Saigon. Đ.T: 23.283.

Bán Thật rẻ 1 Télévision hiệu SANYO kiểu mẫu 16 inch 36.500đ và 1 cặp loa hiệu Akai SS-110. Hỏi 361/17 Phan Đình Phùng Saigon.

Dư dùng Sansui, 1 500 amplifier Neat turntable w/Shure cartride diamond, Radio Phono Olympia stéréo meuble lớn origin Webcorphono meuble origin. Webcor taperecorder meuble origi, máy hút bụi GE, quạt rút hơi 4 speeds Kenmore 87 Trần khát Chân Tân Định.

Đặc biệt chuyên viên điện tử sửa télévision tận nhà Đủ loại tối tân Antenne ngoài trời cả công gắn 3.000 Có bán dàn kệ Ciné Cao đồng Hưng Giadinh bán TV mới 19 inc automatic National 16 inch

Bán máy đan Singer 666. 555 còn mới nguyên. và bán rẻ 20 tấn kiến thủy 6 ly 4 tấc 1th2 Xin hỏi 298 Trương minh Giảng Saigon

Télévison 16 inches RCA 363B Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 1 máy phát điện 5 Kv và T.V. Phillip mới tinh 371K Hai bà Trưng. Tân Định

Télévision bán 1 télévision hiệu Sharp 19'' Meuble, 2 Speakers, tối tân và độc nhất. Có bộ phận điều khiển ánh sáng tự động Đặc biệt chế tạo cho điện 50 cycles của VN bình rõ như ciné. Hỏi 257 Gia Long Saigon.

Máy giặt. 2 mã lực, 60 bộ 1 lần Tủ lạnh 500lít mới nguyên. Vinh 64 Trần quang Khải Dakao từ 15 đến 19 giờ.

Television National 19' meuble thật đẹp bán rẻ. Có Antenne trời. Hỏi 296 Trương tấn Bửu Phú Nhuận

Piano «Yamaha» spinet, còn trong thùng Hỏi 574-586/122 Trần hưng Đạo Saigon

Tủ lạnh National 170L và Toshiba 130L mới nguyên. Hỏi 93 Huỳnh tịnh Của (Tân Định). Xe vô được

THIỆP CƯỚI
Có nhiều kiểu mới lạ để quý khách lựa chọn, in đẹp. giá hạ. lấy hàng trong 24 giờ.
Nhà in THÀNH HƯNG
204 Trương T. Bửu Phú Nhuận Sg.

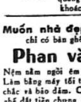
Bán một máy in hiệu I hua, còn mới nguyên. Hỏi 119 Võ Tánh Saigon.

Để tránh tai nạn
và xe được bền, hãy sửa ngay đồng hồ tốc lực để kiểm soát tốc độ và thời kỳ thay dầu mỡ, nơi BA BẢO nhà chuyên môn duy nhất được cấp bằng Bộ Công-Chánh và chứng chỉ của các cơ xưởng lớn ở Đô Thành. Tại 14 Phố Vòng trong chợ An Đông vô cửa chợ căn góc mặt.

Tiên tri Trí Nhân
129, Đề Thám — SAIGON
Vừa rồi ở Nha trang có kẻ mạo danh Trí Nhân xin quý thân chủ lưu ý.
Thể theo lời yêu cầu của quý thân chủ có lòng sở mộ không đến được, hãy gởi 200đ kèm theo chữ ký tấm ảnh và năm sanh, một tuần sau có bản tiên đoán rành mạch: Tình, tài, danh mạng.
Bưu phiếu đề: Bà Nguyễn thị Bưởi 129 Đề Thám Saigon.

Thuốc trị lỗ mũi
Mới đau sổ mũi nghẹt ngứa, nhẩy mũi, nhức đầu, đau lâu có mủ đều trị khỏi.
GIỜ TIẾP KHÁCH: Từ 8 giờ đến 12 giờ — Chiều 2 giờ đến 6 giờ.
Saigon đi vô đường Trần Hưng Đạo đến Cộng Hòa quẹo tay mặt 200 thước gặp đường Phan văn Trị số nhà 29.
Kiểm nhận số 308 — 21-8-62.

Coi Tay Coi số mạng
TƯƠNG LAI



Nhà Tướng số lão thành
KHÁNH SƠN
184/7 Yên Đỗ (30 năm trước ở Hà Nội đã coi Toàn Quyền Pasquier và cựu Hoàng Bảo Đại khỏi cần quảng cáo rườm rà và khoác lác.

Muốn nhà đẹp, mỹ thuật chỉ có bàn ghế ở hãng:
Phan văn Nhị
Nệm nằm ngồi êm như bên Pháp, Làm bằng máy tối tân, mau lẹ bền chắc và bảo đảm. Có nhiều thứ bàn ghế đặt tiền chưng bày tại số 73A Hồng thập Tự Saigon. Đ.T 20.743. Đồ cũ đổi lấy đồ mới.

Bịnh Trĩ, Bịnh Tử Cung
Ai đau bịnh tử cung hay Mạch Lươn, đi tiêu ra máu, lòi con trê ra ngoài, trĩ lở ở trong hay ngoài hậu môn. Quí bà, quí cô bị huyết trắng ra dầm dề năm này qua năm khác có thai hay hư thai đường kinh không đều khi trồi khi sụt, khi đau khi nhọt do tử cung bị yếu.
Đặc biệt đã có thuốc gia truyền của bà Đông Dược Sĩ NGUYỄN-THỊ-LONG bào chế, hỏi bịnh hay khám bịnh miễn phí không lấy tiền.
Nhà thuốc VĨNH XUÂN số 40 A đại lộ VÕ DI NGUY Phú Nhuận Saigon (gần cầu Kiệu) Số K.N: 964 ngày 21-8-64

CTY VỆ SINH TƯ
Có xe chuyên rút Hầm Cầu Tiêu
— 82 đường Lê Lai Saigon.
— 46 Khổng Tử Chợ Lớn.
—180A Lê Quang Định Gia Định
—Ông Chất rạp BiênHùng Biên Hòa
— Đ.T: 23976

Bói bài: Nơi được sự tín nhiệm của quý ông và quý bà trong mấy năm qua. vẫn do **Cô Hai** coi tại 76. Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội.

Bán máy ướp lạnh dành cho xe vận tải — Bán máy nước đá 15 tấn. Hỏi 210 Hai bà Trưng Saigon.

LUCY Vú không sưng đỏ chảy xệ, bụng khỏi nứt nhăn khi sanh đẻ Có bán tại các nhà thuốc Tây.

SÀ PHÒNG Khử trùng FISO-DERME Beta
Trị mụn trứng cá, rôm sảy hôi nách Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Kỹ Nghệ Lạnh
LÊ THÁI
210 Hai Bà Trưng Saigon
Điện Thoại 23.486
Sửa chữa — Mua — Bán
Các loại: Tủ lạnh — Máy lạnh— Các loại điện cơ — Máy phát điện. Nhận đặt và Sửa chữa mọi hệ thống điện lực. Các nhà máy cơ xưởng v.v

Television National bán meublé 16 và 19 inh kiểu thật đẹp mới nguyên antene trời Hỏi 3/24 vô ngõ 60 Ngô tùng Châu Saigon từ 6 giờ tối

Bán 1 Télévision (Sanyo) 16 inches và 1 máy điều hòa (Carrier) còn mới nguyên. Hỏi 55 cư xá Tự Do. Lê văn Duyệt Sg

Bán 1 Radio Zenith 9 băng và 1 Radio Philips 4 băng. Hỏi 29 Nguyễn văn Tráng Saigon vào giờ cơm.

Bán 1 Magnetophone AKAI M7 1 Moto Ariel 2CV địa chỉ: 230/6 Hai bà Trưng Saigon

Máy Lạnh Général Electric 1.5CV bán. Hỏi ... Thiệp 31 Phạm ngũ Lão bến xe Buýt. Sáng 12 giờ đến 13g30.- chiều 15g30 đến 16g30.

Dư Dùng Radio phono Olympia stéréo meuble lớn origin. Webcor phono meuble origin. Webcor taperecorder stéréo meuble origin. bàn xếp Aluminum. 8 ghế xếp bọc nệm đặc biệt dùng phòng ăn Mỹ, máy hút bụi GE. quạt rút hơi lớn 4 vitesse Kenmore. Radio điện Kokuyo Nhựt, dĩa nhạc stéréo và Mono 33 tours. bộ chén dĩa tách Noritake China dùng 12 người. 2 loa Cora BX-8 87 Trần khát Chân Tân Định.

Bán Khí dụng cụ Văn phòng gồm 2 bàn viết gỗ lớn. 1 kệ dài. 1 máy đánh chữ hiệu Remington rouleau dài, 1 máy cộng. Hỏi nơi 5 Võ trường Toản G.Đ.

Televisions 19 inches Portatif và meuble tuyệt đẹp Lang 89 Phan đình Phùng Saigon.

ÍT TỐN TIỀN
Với loại Radio thường sửa thành Hi Fi hay Stéréo gắn vào Meuble chưng Salon bảo đảm như máy ngoại quốc. PHẤN RADIO 72 Nguyễn Công Trứ Saigon (Lefèbvre cũ) sau Ngân Hàng Quốc Gia V.N.

Đông Y Sĩ Cao Cù
113 đường Hồ văn Ngà SAIGON
Trị bịnh lậu kinh niên, ghẻ lở, phong ngứa, bạch đái, thận suy, đau lưng, nhức mỏi.
Hành nghề tại chỗ từ năm 1938. (K.NY.T. số 1105 ngày 19-3-65).

NHÀ LÀM NỆM
Liên-Sơn
352, Đ.L. Hồng Thập Tự Saigon Đ.T. 24.594, trên 20 năm chuyên nghiệp sản xuất nệm gòn và bán các loại nệm cao su mousse đủ các hiệu danh tiếng. Rất được tín nhiệm của quí vị khách hàng trong và ngoài nước. Có xe giao đến tận nhà và chuyên giao khắp nơi.

Táo dấy, tinh không bền
—UỐNG—
Cường Tráng Bướm Vàng Số 64
Di Mộng Hoạt Tinh
Uống Cố Tinh Bướm Vàng Số 32
Hỏi các tiệm thuốc Bắc và 19B đường Ngô Tùng Châu Saigon, K.N. 947 (23-7-64) 18 (11-7-62).

NHÀ THUỐC
CỰ - THẤT
287, Gia-Long — Saigon
Chuyên chữa: gẫy xương, bong gân, trật khớp xương, nhức xương, đau gân, đau dầu gối, bắp thịt, đau mình, cổ, vai, đau lưng, chân tay run giựt, méo mồm, tê bại, phong thấp, ngứa lở, ... hư và tất cả các bệnh về gân xương.
Đông Y-Sỹ NG-HUY-THẤT
Chủ Nhật nghỉ.
KN số 476/BYT/QCDP ngày 21-8-64

KHIÊU VŨ
Mình ơi!
đêm nay mình hẹn ở đâu?
Ở VICTORIA
VICTORIA là:
— Là nơi hẹn hò của những tà tử giai nhân.
— Là nơi giải trí của những người hào hoa phong nhã.
— Là nơi lý tưởng của những người sành điệu.
Khung cảnh
— Huyền ảo.
— Ấm cúng.
— Sang trọng.

NIGHTCLUB VICTORIA
417 Võ Di Nguy Phú Nhuận

Lớp Khiêu Vũ ĐẮC CHÀ
Dạy riêng từng người, nhiều bước bay bướm, lịch sự phương pháp dễ hiểu dạy bảo đảm do ĐẮC CHÀ, chỉ dẫn Địa chỉ 14 Phan văn Hùm (lầu 3) ngã sáu Saigon.

Lớp khiêu vũ GALA
G.P. SỐ 5029-HCNV/I
Thuận tùy học tập Khiêu Vũ. Có nhiều Lớp Chung và Riêng Học phí từ Một Trăm Đồng
166C (lầu 1) đại lộ Trần hưng Đạo

QUỐC TẾ

Lớp học KHIÊU VŨ lý tưởng của quý bạn, chỉ dẫn bảo đảm mau giỏi.
177 Phạm Ngũ Lão Saigon

Lớp KHIÊU VŨ
Quý Vị đi dự các buổi trà vũ, ngoại giao, tiếp tân hoặc: sắp xuất ngoại nên biết Khiêu Vũ. các cô em chiêu đãi viên muốn mau trở thành vũ nữ sau 3 ngày học tập đã nhảy gọn nhiều vũ điệu. Chỉ tê học lớp **KHIÊU VŨ THÚY LAN** 249 lầu 1 ngã tư Chi Lăng Phú Nhuận. Chiều 18 giờ có thực tập. Miễn phí cho 2 cô có khiếu về vũ.

XE

Bán Vespa NAZ Hỏi 10 Cao Thắng.

Bán Simca 9 tình trạng tốt. Hỏi 480 Trương Minh Giảng Saigon.

Bán PLYMOUTH NBL-676 17 Ng-thiện-Thuật SG

Bán Cargo Benne máy dầu toàn hảo. Do 322/2bis Trần Hưng Đạo Saigon.

Solex 66 - 63 bán tại 83 Trần khát Chân Tân Định.

Rambler Bán NBP. Tại 165/26 Trần Quốc Toản Saigon.

Honda Sport 50cc model C-114 đã có thuế bán. Hỏi 21 Cường Để Saigon

Mobylette Bán rẻ Hỏi 94 Lê Lai Sáng hay Tối.

Bán xe Austin 16 chỗ ngồi bảng kính đệm toàn hảo—Nhà mặt tiền rộng 5mx25m. có lầu đúc Hỏi xưởng mộc Việt Lâm 548 Võ di Nguy Phúnhuận cổng số 10.

Opel 1700. EB có Radio Blaupunkt automatic sơn và máy hoàn hảo Hỏi 42 Trịnh minh Thế. Khánh hội.

Bán xe nhà Dauphine, Peugeot 403 Giá rẻ còn thật tốt 349 Lý thái Tổ Chợ lớn.

Lambro-550 (xe ba bánh) bán hỏi ông Giang số 151, đường Ký Con Saigon. Sáng 9 giờ đến 11 giờ, chiều 15 giờ đến 17 giờ.

Zéphyr đời 1964-4 máy có Radio xe tốt giá 560 000đ Hỏi 170-bis Bùi t.XuânSg.

Bán 1 Volkswagen chở hàng đời EC 1 rất tốt xem xe tại 281/4 Võ trường Toản (gần rạp Cao Đồng Hưng) Gia Định.

Dauphine NBS xe nhà thật tốt đồng mới. 5 vỏ mới bán mới, bán gấp. Do 165. Nguyễn Kim Cholon (đường sân Cộng Hòa).

Thames Fgotte NCE dư dùng bán toàn hảo Xin hỏi 123B Ngô tg. Châu G.Đ.

Jeep Willys máy sơn còn mới làm giá rẻ. 423A Hai bà Trưng Saigon.

Cần bán xe Dauphine đời ED xe nhà chưa hết Rodage. 220 Tôn Thất Thuyết Khánh Hội.

Fregate NBN tốt nguyên. bán gấp giá hạ vì đi xa. Hỏi 25 Võ Tánh Saigon

LAMBRO-550 3 bánh bán, còn rodage. Hỏi số 623 Bà Hạt Cholon.

Bán 1 Mercedes 190 — NBS — 1 chevrolet Station wagon NB1 — 1 taxi Renault 4cv — Vespa EB 28 (65.000đ) Địa chỉ: 85 Chi Lăng Phú Nhuận.

Camionnette 202 bán 82.000đ xe hoàn toàn tốt. Trường Đánh máy Thủ Khoa 237 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Cholon.

ID EC (26.000km) muốn bán giá 850.000đ. Hỏi 190 Lê thánh Tôn Saigon. Đ.T. 23.283.

Cần Bán gấp Peugeot 203 Camionnette NCA-119 giao hàng xưởng Minh Tân mới làm máy Hỏi Mũi Tàu Hậu Giang Cholon số 1051/23. Coi xe từ 1g đến 6giờ.

Bán 1 xe Lambretta 150 ly chưa số, 1 lô bàn đá banh mới và cũ. Hỏi 236 Đỗ Thành Nhân Khánh Hội.

Bán xe Hillman NBP. Vỏ ruột máy móc bằng nệm toàn hảo, Hỏi Kỹ nghệ Phước Nguyên số 223 đường Lục tỉnh Phú lâm Chợlớn.

Bán 1 Ford custaline toàn hảo 1 Radio auto. Loại nhỏ 63 Đinh tiên Hoàng Đakao buổi sáng

Honda bán 65 Sports mới có thuế và số rồi. hẻm 52/57 Tr. văn Thạch Tân Định, vô 100 hỏi Út.

XE CẦN MÁY Solex Vespa, Lambretta—bán phụ tùng—Sơn xi, sửa chữa làm máy—Mua, bán, đổi nhận gởi bán các loại xe mới cũ việc làm cẩn thận đúng hẹn, nơi đáng tin cậy LÊ VĂN 400 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán Plymouth đời NB.. Mới Giá phải chăng. Hỏi 250 Bùi hữu Nghĩa Giadinh.

Opel Fourg EA 9. Có radio Pick-up Philips toàn hảo Bán 400B Trương M. Giảng SG.

Jeep Station Wagon. Hiện xe để 282 Lê văn Duyệt Saigon từ 12 tới 18 giờ

Bán gấp Jeep Chassis long capot bầu thiệt tốt xem xe 3 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Cần mướn gấp xe du lịch Mercedes hoặc xe Huê Kỳ đời mới ED Hỏi 162 Võ Tánh Sg

Microbus Volkswagen, có bảng và kiến, còn tốt giá 235 000đ. Hỏi 719 Trần hưng Đạo

Đi xa bán gấp P.203 đời BK thật tốt. Nhà 5x10 đất rộng mặt tiền gần chợ nhà thờ. Hỏi 7/1 đường Hùng vương nối dài (gần cầu kinh) Thị nghè

Renault Cần mua 1 xe Renault 1T4 Hỏi 15 Võ Tánh giờ làm việc.

Fiat Microbus ED. 10 chỗ ngồi toàn hảo bán 265A Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Mua Bò xe Camion hay đời ED hiệu Desoto. F 600 v.v... ông Hoàn 148 Hồ văn Ngà 9g — 12g. 16g - 18g

12.000đ. mới mobylette đen toàn hảo hỏi tại 284/15 Cô Bắc Saigon.

Bán Gấp xe Fiat Course EC. Giá 330 000đ. Xem xe số 40 Nguyễn khắc Nhu Saigon (trước cửa hãng Labbé).

Bán Một 3CV A K Fgtte số ED.6 chưa rodage. Hỏi 225/9 Phan đình Phùng Điện thoại 24 175

Bán gấp xe nhà Dauphine EC. Thật tốt chưa ra Taxi 4 ?/2 Thái lập Thành Phú Nhuận.

Camion Benne cần bán xe đang chạy máy dầu Desoto. Xin hỏi 255/31 Ng. văn Học (qua cầu Băng Ky) hẻm Pháp Quang Tự. Sau Hãng Sơn Bạch Tuyết.

Consul Cortina EB-7.. có radio 4 vỏ mới màu trắng 173 Nguyễn duy Dương C.L.

Bán xe GMC Benne rất tốt đang chạy vì thiếu người coi. Chánh Hưng, bến Bà Đình lên thẳng số 2 hỏi số nhà 239A

Bán 1 Traction 11lég EA... hỏi 48 Lô Gia Phú Thọ xem xe ngoài giờ làm việc xin mời công trả 130 000đ đến thương lượng

Bán xe 2cv FK 1 000/15 đời NCD loại chở hành khách 94A Pasteur Sg.

Taxi bán NBS và EA thật tốt, hẻm 524 Phan đ. Phùng vô đến ngã tư lớn quẹo trái số nhà 371 16 F

Bán gấp 1 Plymouth đời NBL hoặc đổi Peugeot Familial 187 Trần nhân Tôn.

Bán Jeep dầu thấp số ED giá rẻ tiện đóng thùng 46 Tản Đà Cholon.

MUỐN SANG TÊN XE
Hoặc muốn bán VESPA — LAMBRETTA mau chóng nhất, dễ dàng nhất. Xin tới **Văn phòng sang tên xe VĂN-HOA** 80 Trần Quang Khải Tân Định.

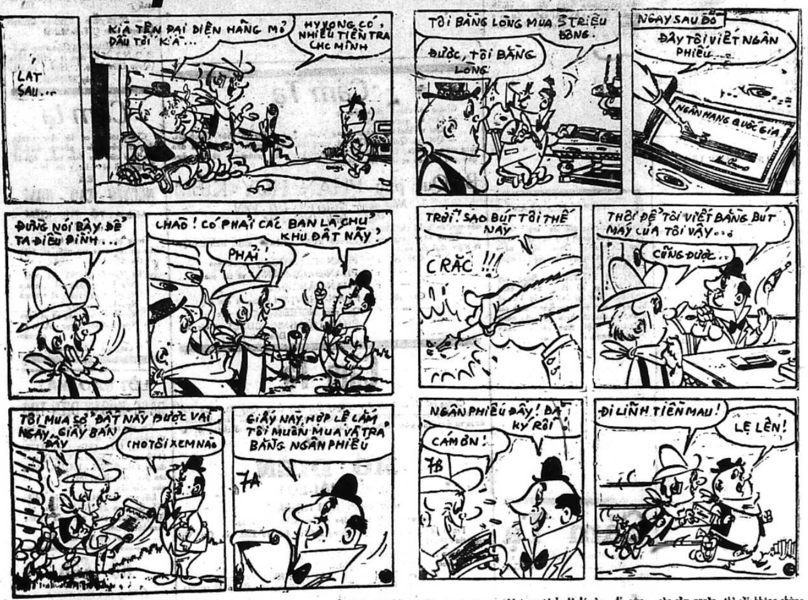
Opel Rekord ED5 có radio — Vauxhell 101 mới — Peugeot 403 NBW — Volkswagen EC.4 — Contessa 1300 mới — Floride EA có radio — Vauxhell EC.8 trạng thái tốt. Tất cả đều có mặt tại 222 Trần quang Khải. MUA: Opel—Mercédes—Consul.

Salon Việt Nam
MUA — BÁN — ĐỔI XE HƠI SCOOTERS
Bán Corvair EC (de luxe) — Dauphine ED (tình hảo) NBW-NBR — Simca Élysée NBS —P.203 NBL—P.203 Décapotable NBI — Traction 11 Normal — 11 Légère.
Quý Ngài muốn MUA hay BÁN xe mau chóng xin đến:
115 TRẦN QUANG KHẢI TÂN ĐỊNH — SAIGON
Mọi giao dịch thương mại xin gặp ông NGUYỄN VĂN THIỆP.

Salon Xuân-Quang
354-356 Phan thanh Giản — Saigon
Quý vị muốn có một xe hơi thật vừa ý, xin quý vị hãy ghé viếng Salon XuânQuang, quý vị sẽ được hài lòng
BÁN: Dauphine EA-EC—2CV fourg. NCA và 2CV Berline NBG — Renault 4 C.V. NBH — Traction 11 Normal—11 Lég. và Traction 15 hoàn hảo — Simca 9 NBE —Opel NBL —Ford-K NCD (đã cải kiểng)—Volkswagen microbus NCC — Matador micr. ED (chưa rodage. đã cải kiểng)—Jeep Willys NBP — Máy xay đá thật lớn (750m3/8 giờ. còn mới tình hảo chưa xử dụng).
Nhận: Gởi, Mua, và Bán các loại xe cũ mới. Bán mau. Săn sóc kỹ lưỡng. Hoa hồng thật nhẹ.

Salon Nguyễn Điều
2-4 Tạ Thu Thâu Saigon Đ.T. 24.045
Salon Nguyễn Điều trưng bày nhiều xe mới toàn hảo;
BÁN.— Volkswagen 1500 Toit Ouvrant
— Volkswagen du lịch
— Peugeot 404 — 1965
— Fiat 600 «Mutiple» EA
— Ford Taunus «Transit» Micro-Bus, mới tinh. Bâc, kiểu origine. Chưa xin số
— Austin «Mini-Van» ED
— NSU Prinz ED.
— DKW EB
— Dauphine EB
— Renault R8 EB
— Renault R4 EB
— Cotessa 1300 — Honda 90S
BÁN.— Nhà mặt tiền đường Võ di Nguy, gần chợ, trường học.
— Đất Xa lộ chia lô 2.000m2. có giấy phép xây cất.

BỢM GIÀ MẮC LỪM



— KỲ 101 —

Hắn ta biết nói nhiều thổ ngữ da đỏ khác nên hắn ta sẽ nhận hắn là người lại, con của một người đàn bà da đỏ thuộc bộ lạc Gấu Trắng, chẳng hạn... Bộ lạc Gấu Trắng vốn có cảm tình với Ma Lốc, và hiện nay đang chống nhau với Ma La. Một điều nên biết là khi Ma Lốc bị Ma La hại, thì tên lai do đỏ nay còn nhỏ mới có mười ba mười bốn tuổi đầu. Nay năm sáu năm qua, hắn ta lớn lên, không ai có thể nhận ra được hắn, nhất là những người da đỏ lưu vong kia thì lại cũng không biết hắn cho nên hắn tính nhẩm trong bụng nếu có bị bắt thì hắn chắc cũng không đến nỗi nào.

Vì tính « chắc ăn » như thế cho nên hắn ta mới mày mò vào trong rừng. Hắn hy vọng sẽ tìm ra chỗ đoàn người lưu vong đó ẩn náu. Hắn tin chắc sẽ tìm ra... Vốn là một người sống từ bé trong bộ lạc da đỏ, được tập tuyện từ nhỏ cách đi rừng, nên hắn ta tiến vào trong rừng không để lại dấu vết gì cả. Hắn luồn qua khe lá, bụi cây một cách tài tình khôn tả.

Hắn ta đang đi, bỗng chiên nghe thấy tiếng động phía trước mặt. Hắn liền vội vã nấp ngay. Hắn lóng tai nghe động tĩnh xem xem thế nào... Tiếng động mỗi lúc một gần và rồi hắn nhìn thấy ba người da đỏ tay cầm dao dài đang gạt cỏ để đi. Hắn nhận ra là mấy người da đỏ lưu vong, bởi vì mỗi bộ lạc da đỏ đều có lối để tóc riêng biệt. Bộ lạc Phượng Hoàng thì để tóc xõa xuống vai, buộc một chiếc khăn trên đầu, và có một cái lông chim Phượng Hoàng gài ngay trên mái tóc. Những ai đã có vợ có chồng thì gài bên mang tai phải, ai còn độc thân thì gài bên trái... Các thiếu nữ da đỏ cũng thế. Cho nên chỉ cần nhìn thoáng qua là người ta có thể hiểu ngay tình trạng gia đình của mỗi người.

Hai người da đỏ đó vừa đi vừa nói chuyện với nhau.

Một người nói :

— Tôi không hiểu sao hoàng tử lại bỏ đi ! Đáng lẽ ngài phải lãnh đạo dân chúng nổi lên đánh bạt tên Ma La gian ác ấy đi mới phải !

Người kia đáp :

— Đêm qua tôi gác ở phòng của hoàng tử, tôi nghe rõ hết câu chuyện của hoàng tử với thủ lãnh của chúng ta muốn hoàng tử về kế nghiệp ; nhưng hoàng tử không muốn bộ lạc của chúng ta chịu cảnh nồi da xáo thịt. Ngài đã chán việc cai trị dân lâm rồi. Ngài thích đi phiêu lưu... Chính người da trắng hôm nọ cũng khuyên ngài nên ở lại giúp đỡ chúng ta mà ngài không chịu.. Đêm qua, ngài có vẻ quyết liệt lắm. Thủ lãnh đã cố gắng giải thích sự lợi hại, ngài không nghe. Nếu có ngài về cai trị, chắc chắn bộ lạc chúng ta sẽ sống hòa bình với mọi bộ lạc khác.. Nếu Ma La mà còn cầm quyền, thì rồi không chừng hết thảy bộ lạc, hết thảy bà con anh em của chúng ta ở lại sẽ bị tiêu diệt hết.

Người nọ lại nói :

— Nếu ngài không chịu thế, thì có lẽ tốt nhất là ta lập bộ lạc khác, ta xin với chính phủ Mỹ khai phá khu rừng này để sinh sống... Ta làm rẫy, cày ruộng săn bắn... Đất đai nhiều, ta ở đâu mà không được. Theo tôi thì miền này đất tốt, khí hậu ấm áp hơn miền Bắc chúng ta. Chứ nếu cứ phải ở chui ở rúc, lẩn tránh thế này thì cũng cực thân lắm !

(CÒN TIẾP)

Hộp thư

Thơ và truyện nhận được :

Đơn lạnh. Bây giờ (Vũ ngọc Đức) Tình thương chữ S, Mưa đêm phố nhỏ (Thu hoài Thanh).

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG

BÁO CHÍNH LUẬN 1-6-66

Mai Bê Bi

Phụ trách : Kiều-D.-Hồng Tô-Ngọc

Ô chữ

của SƠN GIANG

	1	2	3	4	5	6	7
1							
2				■	■		
3							
4		■					■
5		■					■
6							
7				■	■		

NGANG DỌC NHƯ NHAU

1) Hải cảng lớn nhất nước ta.
2) Người bạn (tiếng Pháp) — Ở dưới (chữ Hán).
3) Sáng trí.
4) R — Một dân tộc từng xâm chiếm nước Việt.
5) Chữ đầu mẫu tự — MNOI.
6 Nơi giữ tù nhân.
7) Tiếng chỉ người thứ ba — Nhựa.

Tò mò

NGUYỄN-VĂN-SƠN

- Anh hoàng George I không biết nói một tiếng Anh nào cả, vì ngài là người Đức,
- Mỗi phút có 68 người chết 97.920 người chết trong một ngày và hằng năm có 3.740.800 người chết.

Cười

Giúp đỡ

Thầy Bi đi học trễ, thầy giáo liền hỏi :

— Sao giờ này trò mới tới ?

Bi khoanh tay lễ phép nói :

— Thưa thầy con đi học trễ là vì...

— Vì sao ?

— Vì khi đi đường con gặp một ông già đánh rơi tờ giấy hai trăm, con liền dừng lại kiếm hộ...

— Thế trò tìm thấy tờ giấy hai trăm đó chứ ?

— Thưa vâng ạ...

Thầy giáo quay sang các trò khác, nói :

— Trò Bi đã làm một việc rất đáng khen... Các trò nên lấy đó làm gương, nghe không ?

Đoạn thầy giáo quay sang hỏi Bi :

— Tìm được tiền rồi ông lão có mừng hay không ?

Trò Bi vẫn điềm nhiên khoanh tay đáp :

— Thưa thầy con...không biết ạ ! Hiện ông già ấy vẫn đang... đang... tìm tờ giấy bạc hai trăm đó, ạ !

Lời hay, ý đẹp

— Chưa chi đã nghi ngờ người là khuyến khích người phản bội mình đấy. LOUIS XIV

— Người thiếu nữ hay cau có gắt gỏng thì không còn là người thiếu nữ nữa. DE SCUDÉRY

Câu đố

của VĂN ĐỨC

1) Xanh xanh đỏ đỏ vàng vàng
Bắc cầu thiên lý nằm ngang một mình
Đố là gì ?

2) Sừng sững mà đứng giữa trời
Xô cũng không đổ mời thời chẳng đi
Đố là gì ?

3) Mẹ có cánh mẹ chẳng biết bay
Con không có cánh con bay vù vù
Đố là gì ?

4) Cây gì không lá không hoa
Không cành không trái mà xa lạ lùng
Đố là gì ?

GIẢI ĐÁP :

1) Cầu vồng 2) Núi đá
3) Cung tên 4) Cây số

Giải đáp ô chữ hôm qua

	A	B	C	D	E	G
1	N	A	N	N	O	T
2	A	N	H	H	A	O
3	N	G	O	A	N	■
4	G	■	A	N	■	H
5	L	A	I	R	A	I
6	U	N	■	O	■	N
7	C	H	A	I		H

Tranh đố vui

của VĂN-SƠN

Tư Báo và Báo Đen đánh thanh toán với nhau nhưng Báo Đen ở đâu. Các bạn tìm xem

GIẢI ĐÁP : Báo Đen ở tay trái của Tư Báo (xem ngược hình)

MỖI NGÀY ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG BÁO CHÍNH LUẬN

IODOPHÉDRINE
MUS
Chận đứng cơn ho suyễn
KN. số 347 ngày 1-8-63

ĐAU.SUNG.LỞ LOÉT BAO TỬ
Ợ CHUA - ĐẦY HƠI
ĐAU QUẶN . NÓNG BAO TỬ
uống
GASTROPAN
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC

Đọc và cổ động
Chính Luận

ĐAU NHỨC
nhức đầu
GARDAN
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

SALYFRÊNE
VIỆN BÀO-CHẾ
ODILIA BA-LÊ PHÁP-QUỐC
- NGUYÊN CHẤT SALICYLATE DE SOUDE
- NƯỚC CỐT TRÁI "BÔM" (TÁO)
- NƯỚC CỐT CÂY FRÊNE
- NƯỚC CỐT CÂY REINE DES PRÉS
- SINH-TỐ K.
CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
- PHONG THẤP KINH-NIÊN.
- ĐAU LƯNG NHỨC XƯƠNG.
- NHỨC MỎI.
- TAY CHÂN SƯNG ĐỎ.
- TÁO BÓN
- NỔI MỤN.
- TRONG NGƯỜI NÓNG NẢY

Đông y sỹ
TRƯƠNG CHẤN GIANG
đã dời phòng khám bệnh sang số 13 đường Bạch Vân chợ lớn ngay chợ Hòa bình
Tham khảo Phương pháp cũ và mới để bệnh nhân lành mạnh mau lẹ
MÁU ĐỘC
Phong-độc. Thấp-độc, Thiên-trụy. Ho suyễn, Ho ra Máu Con Mắt, lỗ tai, lỗ mũi Cuống-họng.
Gan Ruột, Nước đái đường
Trĩ
Bệnh Thận. Di-mộng hoạt tinh
Chữa Trị : Dùng cách lối tân Không chích đau đớn, đi lại làm việc như thường. Công hiệu cấp kỳ

SẢN PHẨM DANH TIẾNG CỦA HÃNG LỚN NHẤT TẠI NHẬT
TOYOTA MOTOR

TOYODA TSUSHO KAISHA, LTD
S.E.I.C. SAIGON GARAGE
102, ĐẠI LỘ NGUYỄN-HUỆ, SAIGON
HƯNG-HIEP CONG-TY
167, TRẦN-HOÀNG-QUÂN SAIGON
ROOM 411, LẦU 4 ★ BANK OF COMMUNICATIONS BULDG 49 ĐƯỜNG PASTEUR, SAIGON

KẾT QUẢ

cuộc xổ số Kiến - thiết
Loại 5E, 5EE và 5EEE
ngày 31-5-66

Số chót : 60	trúng	100đ.
965	—	500đ.
253	—	1.000đ.
5.169	—	5.000đ.
6.737	—	»
57.113	—	10.000đ.
17.559	—	»
02.769	—	»
53.271	—	»
85.038	—	»
75.104	—	»

Các lô sau trúng 50.000 đồng

967.837
834.634
205.476
179.911
720.323

Các lô sau trúng 100.000 đồng :

713.699
308.810
241.003
828.708
920.122

Lô độc đắc một triệu đồng

211.868

TRÚNG AN ỦI 2.000đ. :
— Những vé sai 1 trong 6 số của lô độc đắc

Tin mừng

Thành thực chúc mừng đôi bạn :

Lê-Quang-Thiệu
Nguyễn th. Cẩm-Hương

yêu nhau trọn đời.
THANH-THƯƠNG-HOÀNG
HỌA SĨ TUYẾT

Cần : Nhiều Thông-dịch-viên kinh nghiệm, trẻ, khoẻ làm xa Saigon, lương hậu. Hỏi Ô. BANG tại 490/4E Trương-Minh-Giảng, Saigon, mỗi ngày 18 giờ 00. Chủ Nhật từ 8 giờ sáng.

VIẾT ĐẦU ĐẠN

BIC

Tiết kiệm cho quý khách hàng
bằng cách :

— Ân cần xin quý vị giữ lại cán viết BIC dùng rồi vì :

— Sẽ có bán ruột viết BIC để lắp vào cán viết BIC loại thường rẻ tiền.

HỒNG — HOA STORE
31 - 33, Trần-Hưng-Đạo
— SAIGON —

1 TIẾP THEO TRANG 1

TT Thích Pháp Siêu, Phó Tổng vụ Trưởng Tăng vụ đã tuyên bố tự thiêu nếu Viện Hóa Đạo thỏa hiệp với các tướng Thiệu Kỳ.

TT Tâm Châu, người mới hôm qua đây vừa cam kết tiến tới một « giải pháp hòa bình », đã tuyên cáo yêu cầu các tướng Thiệu Kỳ trao quyền cho một chính phủ chuyển tiếp. Thượng tọa tuyên bố luôn luôn có mặt bên cạnh các tăng ni Phật tử để đòi chánh phủ phải trao chuyển quyền hành.

Tuy nhiên, Vị Viện Trưởng đáng kính này đã không đưa ra một thời hạn chót cho việc chuyển quyền. Trong hoàn cảnh hiện tại, khía cạnh đó cho phép người ta nghĩ rằng các tướng lãnh còn tại quyền một thời gian nữa.

Đài Ngoại quốc đưa nhận xét

SAIGON, 31-5.— Đài BBC tối qua cho biết rằng TT Tâm Châu đã ký bản tuyên cáo sau phiên nhóm của Viện Hóa Đạo. Có tin cho hay trong phiên nhóm này những tín đồ theo chủ trương cứng rắn đã không ủng hộ Thượng Tọa Tâm Châu, một lãnh tụ ôn hòa

Phái viên đài Úc đại Lợi loan báo về sự khiếm diện của một số lãnh tụ Phật giáo trong cuộc họp ở VHĐ cho thấy rằng rất có thể đang có một sự chia rẽ trong Phật giáo.

Đài Úc cũng nói : «Mặc dầu những cuộc tranh đấu ở Saigon đang trở nên gây một thêm bạo động, thì chỉ có vài ngàn trong số 2 triệu dân của thủ đô tham dự mà thôi».

TT Thiện Minh không dự phiên họp

SAIGON 31-5.— Hãng Reuter loan báo rằng, trong cuộc họp liên tịch của Viện Tăng Thống và Viện Hóa Đạo vào sáng 30-5, Thượng Tọa Thích Trí Quang đã không tham dự và « tu sĩ liên minh » với Thượng tọa là TT Thích Thiện Minh cũng vắng mặt và đã gởi đến một bức thư nói rằng Thượng Tọa không thể tham dự cuộc họp được vì lý do sức khỏe.

Theo hãng Saigon Tin thì cuộc họp nói trên đã có 20 vị Thượng Tọa và Đại Đức tham dự.

8 TIẾP THEO TRANG 1

tự thiêu hay hủy hoại thân thể.

3) Tôi nguyện sẽ sát cánh cùng Tăng Ni và Đồng bào Phật tử đòi hỏi cho được nguyện vọng trên, nhất là tình đoàn kết Dân tộc và xây dựng Quốc gia.

Saigon, ngày 30 tháng 5 năm 1966
Viện Trưởng Viện Hóa Đạo
Ký tên : Thượng Tọa
THÍCH TÂM CHÂU

7. TIẾP THEO TRANG 1

này hầu như xảy ra ngay dưới mắt của các trẻ em trong khu phố vẫn thường chơi đùa giữa công lộ rộng rãi trống trải vì từ nửa tháng nay, không có xe cộ qua lại khúc đường cấm lưu thông.

Trong khi một đám khói đen khủng khiếp còn bốc lên từ thi hài mà các hướng đạo sinh tưới thêm xăng vào, thì những hướng đạo sinh Phật Tử khác bấm đèn ló đi tìm xem nạn nhân có để lại thư từ nào không.

Tin của thông tín viên Võ Cân cho hay thì hồi 9 giờ 45 đêm thứ Hai, đã xảy ra một vụ tự thiêu tại chân tượng trước cổng Viện Hóa Đạo, đúng như thời gian và địa điểm ghi trong bản tin ngoại quốc.

Nhưng, theo thông tín viên Võ Cân thì đương sự lại là một thiếu nữ và sau khi kiểm điểm thì biết rằng đó là một ni cô, tên Nguyễn thị Kim Châu, pháp danh Viên Ngọc, đệ tử của Đại Đức Thích Trí Tịnh ở chùa Vạn Đức (Thủ Đức).

5 TIẾP THEO TRANG 1

Được hỏi về giữa Thượng Tọa và Thượng tọa Thích Trí Quang có gì khác biệt không? Thượng Tọa Tâm Châu tuyên bố : «Không có gì khác biệt cả». Nhưng Thượng Tọa lại tuyên bố : hiện giờ tôi chưa có ý định liên lạc với Thượng Tọa Trí Quang».

Một ký giả ngoại quốc hỏi lập trường của Thượng Tọa về phong trào bài Mỹ. Thượng Tọa Tâm Châu tuyên bố : «Tôi luôn luôn nghĩ rằng, người Mỹ có giúp đỡ VN xây dựng nhưng mong rằng, người Mỹ làm bằng cách nào đừng để dân chúng hiểu lầm».

Được hỏi : «Vậy sự giúp đỡ của người Mỹ đã gây nên sự hiểu lầm nào»? Thượng Tọa đáp : «Có lẽ trong lúc chiến tranh những người xa lạ đến Việt Nam chưa hiểu rõ phong tục tập quán nên khó tránh khỏi những hiểu lầm».

Đáp câu hỏi về dư luận quốc tế cho rằng, Phật giáo đã thất bại trong việc lật đổ chính phủ của Thiệu tướng Kỳ, Thượng Tọa Tâm Châu tuyên bố : «Đối với Phật Giáo không có vấn đề thất bại hay thành công».

Đáp câu hỏi : «Trong khi áp dụng giải pháp ngoại giao, Thượng Tọa có ra lệnh ngừng các cuộc tranh đấu không ?» Thượng Tọa Thích Tâm Châu trả lời : «Tôi đã chỉ thị và mong mọi cuộc xuống đường tranh đấu sẽ được đình chỉ».

Được hỏi tại sao Phật giáo tuyên bố bất bạo động mà lại cho phép xuống đường và tự thiêu ? Thượng Tọa Tâm Châu trả lời : « Bảo tình tự thiêu không phải là hình thức bạo động, đó là bất bạo động ».

Bên cạnh Thượng tọa Thích Tâm Châu có Thượng tọa Thích Pháp Tri. Ngoài ra không còn có một nhân vật nào khác.

9 TIẾP THEO TRANG 1

im. Tôi thấy ớn lạnh ở xương sống tưởng là tôi tới số rồi. Tay tôi vẫn phải bưng lấy mặt, Nhưng rồi sau thấy chờ lâu quá, tôi bèn đứng lên. Không thấy có phản ứng gì, tôi bỏ tay ra, thì thấy mình đứng cạnh một gốc cây. Cái cặp da của tôi cũng để ở đó. Nhìn đồng hồ vừa thấy đúng 6 giờ. Ông cũng tuyên bố rằng ông xác nhận một lần nữa sẽ từ chức Tổng Hội để đem lại sự nhất chí cho sinh viên, bởi lẽ có một số chủ tịch các Phân khoa không đồng ý kiến với ông.

- Ông cũng cho biết là ông chưa bao giờ chống Phật giáo, và cũng chưa bao giờ ủng hộ một chánh phủ nào.

hết. Chỉ đứng về phía nhân dân. Ngoài ra ông cũng kịch liệt đả kích những người quá khích làm chính trị mà dùng hành động bá đạo, như bắt cóc, ám sát. Ông hy vọng sẽ có một lực lượng nhân dân đứng lên để hòa giải nhóm tranh đấu và chính quyền. Nhưng hòa giải không có nghĩa là huề : làm cho rõ trắng đen xem ai phải ai trái.

3 TIẾP THEO TRANG 1

nguy hiểm không kém gì cuộc tấn công vào Nam Hàn tháng 6-1950. Hòa bình không bao giờ có thể thiết lập được trên thế giới nếu cuộc xâm lăng từ bên ngoài được chấp nhận như là để thay thế cho các mọi tuyển cử tự do ».

Ngoài ra Tổng thống Johnson còn nhắc lại những cố gắng của Hoa Kỳ qua các cuộc tạm ngưng oanh tạc và các đường lối ngoại giao để đưa cuộc tranh chấp đến bàn Hội nghị.

Ông cho biết đã gửi những thông điệp riêng cho Hanoi và Bắc kinh rõ ràng Hoa Kỳ muốn thảo luận không điều kiện. Ông nói : «Chúng tôi đã nói với họ đã lắm có những đường lối để chấm dứt cuộc đổ máu. Nhưng không có hồi âm. Thay vì thế chiến tranh vẫn tiếp diễn các cuộc xâm nhập mỗi ngày một tăng. Vì thế cho đến khi nào hòa bình đến hay cộng sản muốn thảo luận hòa bình chúng ta vẫn phải kiên nhẫn.»

4 TIẾP THEO TRANG 1

hình Dalat cũng giải tán một nhóm người mạnh danh lực lượng Tranh Thủ Cách mạng Dalat định xách động biểu tình, tịch thu một số dụng cụ phóng thanh.

ĐỊNH TƯỜNG.— Sáng nay 30-5 khoảng 30 tăng ni đã biểu tình tuần hành tại tỉnh lỵ Mỹ Tho và bị cảnh sát chặn lại. Khi cảnh sát định tịch thu các biểu ngữ của đoàn biểu tình, một cảnh sát bị đánh trọng thương.

CHỈ CÓ TRƯỜNG VẠN-QUỐC

Số 66 đường Ngô Quyền Chợ Lớn.— ĐT. 37.467, Mới là nơi mà Quý khách tin cậy !

—Có một số xe Vỹ Đại để Quý Khách luyện tập. Huấn Luyện Viên đầy đủ kinh nghiệm, nhã nhặn và lịch thiệp hướng dẫn, nên số thí sinh « Đậu Bằng Lái Xe Đủ Các Loại » nhiều nhất trong các kỳ thi Toàn Quốc.

— Trường Vạn Quốc còn cho các loại xe Huê Kỳ lộng lẫy như : FordFairlane, Dodge-Kingway, Plymouth, Savoy-Plaza, Belvedère, Chevrolet Ford - Cortinat và xe Renault-R8, Buick, Dauphine.

— Cho mướn giờ, ngày, tháng, có tài xế lái hoặc Quý khách tự lái lấy dùng vào các việc : Du lịch, Du Ngoạn hay đám cưới đám hỏi khắp trong nước.

— Các Quý khách thi lấy bằng lái xe Tự Do, có thể đến trường Vạn Quốc mướn các loại xe : Vespa, Lambretta, Lambro 3 Bánh, xe Jeep, xe Camionnette hay xe Camion để luyện tập, do Huấn Luyện Viên lành nghề, có kinh nghiệm hướng dẫn trong các kỳ thi. Đặc biệt những thí sinh ở nơi xa đến học, nhà trường có chỗ ăn ngủ mà khỏi tốn thêm sở phí.

Kính mời Quý khách đến trường Vạn Quốc : sẽ khỏi mất thời giờ, và là nơi Quý Khách có thể tin cậy trong tất cả công việc.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
— Quý vị chư tăng chùa Giác Minh ;
— Quý vị thân bằng quyến thuộc xa gần đã có lòng phân ưu, phúng điếu, cầu siêu và tiễn đưa linh cữu Thân Mẫu, Nhạc Mẫu chúng tôi là :

Cụ quả phụ
HOÀNG-VĂN-SỸ
nhũ danh B[illegible] thị Hâm
Pháp danh [illegible]
đến nơi an [illegible] cùng tại Nghĩa Trang [illegible] dinh Chi Saigon.

Trong khi tang gia bối rối, có điều gì sơ xuất, kính xin Quý vị niệm tình tha thứ.

— Hoàng Văn Bồng vợ và các con
— Hoàng Xuân Côn vợ và các con
— Hoàng huy Bích vợ và các con
— Hoàng thế Bảo vợ và các con
— Hoàng thị Phượng, chồng Bùi Công Vượng và các con
— Hoàng Thị Trí, chồng Bùi văn Nghệ và các con
— Hoàng thị Sâm
và tang gia đồng bái tạ.

Cảm Tạ

Chúng tôi thành kính cảm tạ :
— Quí vị quan khách,
— Quí vị Đại Đức chùa Long Vĩnh, Quý vị Sư cô chùa Thích Ca,
— Quí cụ, Quí ông, Quí bà, cùng thân bằng quyến thuộc, đã đến tụng niệm, phúng điếu, đánh điện gửi thư, đến phân ưu và tiễn đưa linh cữu kế mẫu và thân mẫu chúng tôi là :

Bà Quả phụ PHAN-HUY-KIỀM

Nhũ danh NGUYỄN-THỊ-VĂN
Pháp danh DIỆU-TỰ

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có nhiều điều sơ xuất, kính xin Quí vị niệm tình tha thứ.

Con trai	:	PHAN-HUY-ĐỨC, vợ và các con
—	:	PHAN-ĐĂNG-HÁN vợ và các con
—	:	PHAN-ĐĂNG-ĐẠM
Con gái	:	PHAN-THỊ-VỊNH chồng và các con
—	:	Quả phụ NGHIÊM-SĨ-CAO tức PHAN-THỊ-MINH-NGUYỆT và các con.

Đồng bái tạ.

Cảm Tạ

Chúng tôi thành kính cảm tạ Quý Cụ, Quý Ông, Quý Bà, Cô Bác và thân bằng quyến thuộc đã đến phúng điếu, gởi điện tín, đăng báo chia buồn và đưa linh cữu Hiền nội, Thân mẫu, Nội-tổ, Ngoại tổ chúng tôi là

Cụ Bà
HỒ - DIỄN
tức THÁI-LỢI
nhũ danh MAI-THỊ-CẦN

hưởng thọ 66 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, không khỏi có điều sơ xuất, xin Quý Vị niệm tình tha thứ.

Chồng :		HỒ DIỄN, tức THÁI LỢI
Các con:		Hồ Thị Xuân Mai,
	:	Hồ Toản, vợ Tôn Nữ Ngọc Khuê và các con,
	:	Hồ Thị Hồng Nhạn, chồng Phùng Duy Phiên và các con
	:	Hồ Tuấn, vợ Trần Thị Cúc và các con.
	:	Hồ Trí Hùng, vợ Trần Thị Bạch Tuyết.
	:	Hồ Thị Liên Hương, chồng Tôn Thất Khôi,
	:	Hồ Trí Hòa,
	:	Hồ Trí Hiệp
	:	Hồ Thị Kiều Oanh.

PHÂN ƯU

Toàn thể Sinh viên kỹ nghệ Đường Bình-Dương — Quảng-Ngãi thành thật chia buồn cùng gia quyến các anh :

— **Nguyễn - khắc - Chính** (chuyên viên C.T.Đ.V.N.)

— **Lê-Thương** (học viên C.T.Đ.Q.N.) đã tử nạn tại Hiệp Hòa (Quận Đức Huệ, Hậu Nghĩa) ngày 27-05-66.

Cảm tạ

Chúng tôi xin có lời cảm tạ thân bằng cố hữu đến phúng điếu và đưa linh cữu của thân mẫu, nội tổ và ngoại tổ của chúng tôi là :

BÀ
NGUYỄN - CAO - HOÀI
nhũ danh : **TÔ - THỊ - KIỀM**
tự **LÝ**

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất xin quý vị niệm tình tha thứ.

Ông Bà Nguyễn-Cao và các con
Nguyễn-Cao-Bửu và các con
Nguyễn-Cao-Hoàng và các con
Nguyễn-Cao-Long
Nguyễn-Cao-Trọng và các con
Bà Nguyễn-Cao- Ngọc - Anh và các con

Tang gia đồng cảm tạ.

LỜI RAO MẤT BẰNG-KHOÁN ĐIỀN-THỔ

Xin cho công chúng hay : những tờ bằng-khoán điền-thổ số 1170 (176thv), 1171 (86thv) và 1172, (149thv) -|- Cholon « Chợ-Quán » do ô. LÊ-ĐINH-TRUNG đứng tên làm chủ, đã bị thất lạc, và kể như mất hẳn.

Lời rao này đăng, chiếu điều 365 Sắc-lịnh 21/7/1925, hầu tiếp cấp phát bản thứ nhì của những bằng-khoán trên.

Lời rao lần thứ nhất

Bố Cáo

(Đăng lần thứ nhất)

Có kẻ mạo nhận bổn tiệm in tờ giá mua bán phi pháp. Những tờ mua bán ngoài bổn tiệm, chúng tôi không nhìn nhận và không chịu trách nhiệm.

SAIGON PHOTO
QUÁN 20 NGUYỄN HUỆ
Chủ nhân
NGUYỄN VĂN MƯỜI

ĐÃ PHÁT HÀNH

CHỌN LỌC

Số 26

Quan niệm ái tình của phụ nữ ÂU-MỸ. Thuốc ảo giác LSD con dao hai lưỡi, Cuộc đời chìm nổi của một tay đại bịp. Sửa soạn lập nghiệp trên cung trăng. Cất đầu người về thờ. Chờ chết trong sa mạc. Thoát ly với điện ảnh. Yếu tố dinh dưỡng trong vấn đề ẩm thực. Thú chơi non bộ và xem hoa Quỳnh nở.

VÀ CÁC MỤC : Truyện ngắn, truyện dài rất ngắn, trinh thám khoa học nghệt thở, hài hước, tình sử Đông Phương v.v...

vừa vui vừa học, đọc CHỌN-LỌC

Thông cáo gọi thầu

SỐ 3/66 (lần thứ nhì)

I.— MỤC TIÊU :
Công tác « lấp và bảo vệ » khoảng bờ Kinh Ngang số 2 bị lở, dài theo Bến Hoàng Sĩ Khải (cạnh Ty Công Tác Chợ Lớn)».
Trị giá ước lượng... 574.132đ00
Ký quỹ tạm. . . . 10.000đ00

II.— THỜI HẠN VÀ NƠI NỘP ĐƠN BỎ GIÁ THẦU :
— Trước 18 giờ ngày 10-6-1966 (thời hạn chót)
— Gởi cho Ông Giám Đốc Nha Thương Cảng Saigon, Số 1 Đại lộ Hàm Nghi Saigon

III.—NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
Ty Nghiên Cứu, Ty Công Tác Chợ Lớn và Phân Cuộc Công Tác Thương Cảng Saigon, trong giờ làm việc.

Saigon, ngày 21 tháng 5 năm 1966
NHA THƯƠNG CẢNG S.G

REX
Les Hors La Loi De Casa Grande Alex Nicol. j. Mistral M. Alonso Scope. Màu. T.Pháp P.Đ.V.N.

ĐẠI NAM
Les Hors La Loi De Casa Grande. Alex Nicol. j. Mistral M. Alonso Scope. Màu. T.Pháp P.Đ.V.N.

EDEN
La Môme aux Dollars (Gái tham tiền) Cameron Mitchell. Jayne Mansfield. T Pháp. P Đ V Anh Hoa

VICTORY LÊ NGỌC
Đoàn Biệt Kích Cảm tử 77 (Squadron 77) Lý Lệ Hoa Nghiêm Tuấn Shawscope Màu Phụ Đề Việt Hoa

PALACE CHOLON
Les Hors La Loi De Casa Grande Alex Nicol j. Mistral. M.Alonso Scope. Màu T.Pháp P.Đ.V.N.

KIM CHÂU —
Les 7 invincibles. Massimo Serato. Tony Russel Helga Line. Scope Tô màu. Phụ Đề Việt Hoa

LONG VÂN
1) *Picnic Kid.* Novak. William Holden. 2) *Duel dans le Sierra* Jock Mahoney. Gilbert Roland.

DIÊN HỒNG
1) *Tharus, Fils D'attila,* J. Courtland Scope. Màu. 2) *5 Thiếu phụ ngang tàng.* J. Morrow P.Đ.V. Pháp

NAM VIỆT
1) *Tharus Fils D'attila,* J. Courtland Scope Màu. 2) *Tình người Nghĩa thú* Của Walt Disney. Màu.

HỒNG BÀNG
1) *Xà Nữ Phi Mã,* Phim chưởng mới T.V. 2) *Thần Long Ngũ Hổ Tướng* Phim Kiếm hiệp mới Tiếng Việt.

THANH BÌNH
La Môme aux Dollars (Gái tham tiền) Cameron Mitchell. Jayne Mansfield T.Pháp PĐV Anh Hoa

MODERNE
1) *5 Nữ yêu truyền Kiếp.* Scope, Màu PĐVN 2) *Le Grand Sam* (Anh Hung Sam) Scope Màu PĐVN.

VIỆT LONG
Les 7 invincibles Massimo Serato. Tony Russel, Helga Line Scope Tô màu. Phụ Đề Việt Hoa

CASINO SAIGON
Les 7 invincibles. Massimo Serato. Tony Russel. Helga Line Scope. Tô màu. Phụ Đề Việt Hoa.

KHẢI HOÀN
Les 7 invincibles. Massimo Serata. Tony Russel Helga Line Scope. Tô màu, Phụ Đề Việt Hoa.

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ)
1) *Xà nữ Phi Mã.* Phim chưởng mới T Việt 2) *Thần Long Ngũ Hổ Tướng* Phim kiếm hiệp mới T. Việt

VĂN HOA
Pop Gear (Đại Hội Kích Động Nhạc) Gồm nhiều Ban Kích Động Nhạc và ca sĩ lừng danh. Scope. Màu.

KIM ĐÔ (Máy điện riêng)
Quần Hùng Xuất Độc Chưởng 2 hồi nhập 1, phim võ hiệp chưởng ngoại hạng Nói Tiếng Việt Nam

Ciné QUỐC THÁI - 7đ. - 10đ.
— *Ngai vàng đề chuộc tình yêu* Tô màu Scope. PĐVN — *Đêm đông phương* Phụ Đề Việt Ngữ

Muốn có căn bản hãy theo học ngay

TOÁN - LÝ - HÓA
ĐỆ NHỊ A, B, mở
8g. sáng và 4g. chiều 1-6-66
tại **TRƯỜNG-SƠN** 129 Lê - Văn - Duyệt SAIGON

Cáo thị đấu thầu công khai

I.— NƠI MỞ THẦU :
Tại Cục Mãi-Dịch, số 163 đại lộ Chi-Lăng Phú Nhuận (Gia Định)

II.— NGÀY, GIỜ VÀ MỤC TIÊU VIỆC THẦU
1) Hồi 09 giờ 00 ngày 14-6-66, mở thầu cung cấp đồ ngủ Hải quân trị giá ước lượng 5.882.600đ.00 thuộc ĐLS số 3514/MD/MƯ2 ngày 20-5-66.
2) Hồi 09 giờ 00 ngày 16-6-66, mở thầu cung cấp lưới bọc mũ sắt trị giá ước lượng 3.312.000đ.00 thuộc ĐLS số 3515/MD/MƯ/2 ngày 20-5-66.

III — NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi-Dịch, số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận, Gia Định (Phòng Mãi Ước 2).

KBC. 3528, ngày 26 tháng 5-1966.
CỤC MÃI-DỊCH

Hãng Thụ Thác Thương Thuyền Cần Cấp

– Một Biên Tập Viên Anh, Pháp ngữ nam hoặc nữ,
– Một nam nhân viên giao tế nói thạo Anh ngữ
– Một nữ thư ký đánh máy Anh Pháp Lương tương xứng, nam ứng viên phải ngoài tuổi quân dịch.

Xin gởi thư cho biết năng lực, số lương muốn hưởng, kèm một tấm hình 4x6, về hộp thư P-16 Saigon.

EDEN - ROC

Night Club, Bar, Restaurant số 18-20-22 Tự Do Saigon. Khai trương đầu tháng 6-1966 Cần nhiều chiêu đãi viên duyên dáng biết Anh Ngữ và một thơ ký kế toán kinh nghiệm.
Hỏi Bà chủ EVE 30 Nguyễn Huệ Saigon.

PRESS TRANSLATION
4 month Course
NGUYỄN - VĂN - TẠO
Every Monday, Wednesday and Friday from 6 30 to 8.30 p.m.
OPENING : 6-6 1966
KIẾN-THIẾT SHOOL
22314, Phan-Đình-Phùng — Saigon

CÁO - THỊ

TUYỂN THỢ ĐIỆN CHUYÊN - MÔN

—:—:—:—

Nhà máy giấy **COGIDO** cần tuyển một số **THỢ ĐIỆN** chuyên môn, tuổi từ 31 đến 45 hoặc đã thi hành quân-dịch.

Đơn, bản kê-khai tiền-vụ cùng giấy tờ chứng-minh gửi về Hộp thư 016 - SAIGON.

1-6 SÁNG, CHIỀU, MỞ **LỚP HÈ**
TOÁN LÝ HÓA SINH NGỮ
từ ĐỆ - THẤT đến ĐỆ - NHỊ A, B.
TỐI : THẤT - LỤC — NGŨ - TỨ.
(dành riêng cho người cần gấp rút thi Trung Học Trắng Niên)
Trường THỜI-ĐẠI *339—341 Trương minh Giảng*

KHỎI HỌC TIẾNG MỸ nhiều người các giới đã công nhận chắc chắn khỏi học tiếng Mỹ vì đã có quyển Cẩm Nang Giao Dịch Việt Mỹ Cấp tốc của một nhóm giáo sư biên soạn sưu tập gần 5 năm để tìm những câu thường dùng hằng ngày. Sách loại bỏ tất phiên âm Việt ngữ và nhiều đề mục sau đây. Buôn Bán, làm quen, dạo phố, hẹn hò, Chiêu Đãi viên, Taxi, Cyclo, thợ sửa xe, tiệm hớt tóc, thư từ quân đội với danh từ cấp bực và và còn trên 20 đề mục khác nữa không thiếu 1 vấn đề cần thiết nào cả. Chú ý các bạn mua sách hãy biên tựa sách đã đi mua, kẻo lầm lẫn những quyển khác vì chỉ có Quyển Cẩm Nang Giao Dịch Việt Mỹ Cấp tốc là phiên âm tiếng Mỹ ra Việt ngữ đúng nhứt từ trước tới nay quý Bạn hãy mua cho được Quyển Cẩm Nang Giao Dịch Việt Mỹ Cấp tốc của 1 nhóm giáo sư
Giá bán rất phổ thông
các bạn Đại lý muốn mua nhiều giá Đặc Biệt hãy đến 44/5 Công Lý Sàigòn

LỚP PHÁP VĂN

NGUYỄN - ĐỨC - RỄ

Khai giảng 1-6-66 tại Trung học CHI-LAN 476 Hai Bà Trưng Tân định (gần Cầu Kiệu) mở các lớp MAUGER I. II Lớp LE FRANCAIS ÉLÉMENTAIRE I, II và lớp GRAMMAIRE căn bản (2 tháng)
Mỗi buổi đều có Bài tập ứng dụng (Exercices d'application.) Phải ghi tên trước.

1-6 Toán-Lý-Hóa Tú Tài I A và B học riêng
Giáo-Sư MẠNH - HOÀNG — Trí-Đức 55 Cao Thắng

1-6 TOÁN-LÝ-HÓA — TAM và NHỊ HÈ
GS MẠNH-HOÀNG 180 LÝ-THÁI-TỔ, 155 TRẦN-QUANG-KHẢI

Trước khi từ giã Việt-Nam trở về Hoa Kỳ, Ông Harvey S.Levine, Phó Chủ Tịch Công ty sản xuất hàng vải may Âu phục nhiều uy tín tại Mỹ :

GEORGIA FABRICS. INC.

(NEW YORK - U.S.A.)

Trân trọng kính gởi đến toàn thể quý vị thương gia nhập cảng ngành NC-8 lòng tri ân sâu rộng đối với sự ủng hộ nồng nhiệt của quý vị qua kỳ tháo khoán ngoại tệ mới đây. Và ước mong sẽ lại được dịp tái ngộ cùng toàn thể quý vị trong một ngày gần đây.

HARVEY S. LEVINE

Tại Saigon, Công ty Standard Trading Co., LTD (Tín Đạt Công Ty) là đại diện duy nhứt của GEORGIA FABRICS. INC. Phòng trưng bày mẫu hàng : 49 Pasteur — Lầu 2 — Phòng 209 và Lầu 5 — Phòng 505 — ĐT : 22.879.

MỘT LOẠI MẪU HÀNG MỚI NHỨT KIỂU 67 ĐANG ĐƯỢC TRƯNG BÀY : DACRON/VOOL/MOHAIR SOIE ITALY 67 — DACRON/COTTON/MOHAIR FINISH.

HÔM NAY **1-6-66**
TỔNG KHAI GIẢNG CÁC LỚP HÈ TẠI
Trường ANH-NGỮ ZIÊN-HỒNG

ĐẶC BIỆT : mở nhiều lớp SƠ HỌC và ANH-NGỮ THỰC HÀNH (Sơ Cấp và Trung Cấp), ngoài các lớp đủ trình độ đã có sẵn vào SÁNG, CHIỀU, TỐI.

8016-8 Đường Bà Huyện Thanh Quan

Hiệu Trưởng : LÊ-BÁ-KÔNG — *Giám Đốc : LÊ-BÁ KHANH*